PEHEPTYAPT

Pyagrafo

И

HAHIE OKS

ВСЬХЪ ЕВРОПЕЙСКИХЪ

съ тыть, чтобы по отпечатанія представлено было въ Ценсурный Компеть узаконеннюе число вза В В О Я Т В В Т Санктиетербургъе, 1-го Октабря, 1842 года.

на обка годъ.

Цепсоры: П. Керсановъ

MEGABARMINI

IC. Neconkumv

и книгопродавцемъ В. Поляковымъ.

XXI.

CAMER THE STREET STREET STREET AND IN STREET

таратт и продотовит до 0.1842.

PERHEPTS APT

PYCCEALO

ZMOHTHAM

ПЕЧАТАТЬ ПОЗВОЛЯЕТСЯ,

съ тёмъ, чтобы по отпечатаніи представлено было въ Ценсурный Комитетъ узаконенное число экземпляровъ.

Санктиетербургъс, 1-го Октября, 1842 года.

Ценсоръ: П. Корсаковъ.

Minimanananan

It. Meronkuma

kunzonpozasnemu B. Nonakosmus

a del cuentina de la compania del compania de la compania del compania de la compania del compania de la compania del compania de la compania del compan

печатано въ типографіи н. греча.

І. ДРАМАТИЧЕСКІЯ ПРОИЗВЕДЕНІЯ

MYRD, REH

SHATEBIN APTTS,

Комедія-водевиль въ одномъ дъйствін,

Передпланная ст Французскаго П. И. Григорьевыму. Музыка составлена иму же.

Дъйствующія лица: and the men manual membershap

Александръ Семеновичъ Аврелинъ. Мари, его жена. Графъ Евгеній Львоенчь Житомирскій, другь

A MAR. COMPLETE BUT OF THERE AT

SORD AN IS SOUTON OF KNOWN ON IN CASE

Arghoriall caps -mon an ... carefree, overstand . cher . on O and a column a condition in we are

> Борисъ Ивановичъ, старый управитель Апре-Слуга.

Дъйствіе въ домъ Аврелина.

Театръ представляеть въ лучшемъ вкусъ богатую компату съ каминомъ. Направо отъ актеровъ спальня Г-жи Аврелиной; налъво кабинеть; подлъ него большой столь съ бумагами и личками; на другой сторовъ, противъ стола, богатое трюмо.

явление 1.

Аврелинъ, въ утреннем костюмъ, выходить изь кабинета сь письмами и садится у стола, потомъ Борисъ Ивановичъ.

Аврелинъ.

нятія кончены... Стало быть, все время до вечера я могу убить для своихъ удовольствій!.. О, я бы умеръ со скуки, если бъ надо было думать только о депежныхъ дълахъ. Нътъ! Развлеченія для меня такъ же необходимы, какъ пища, какъ сред-Ну, слава Богу! Всв мои утреннія за- ство, безъ котораго ни одинъ порядочный KH. XXI - 1

человъкъ обойтись не можетъ. (Увидл что Борист Ивановичт вошелт ст бумагами.) А! это ты, любезный Борисъ Ивановичъ? Здоровъ ли? Вотъ, возъми всъ наши письма, я подписалъ... запечатай и отправь на почту.

Борисъ Ивановичъ.

Слушаю-съ. Но, вотъ, батюшка, Александръ Семеновичъ, вамъ, батюшка, предлагаютъ наши биржевые акціонеры, не угодно ли будетъ взять новыхъ акцій?

Аврелинъ.

Хорошо, возьму. А на сколько?

Борисъ Ивановичь.

На пятнадцать тысячь рублевь, батюшка.

Аврелинъ.

Хорошо. А биржевые маклера приходили утромъ?

Борисъ Ивановичъ.

Какъ же-съ, батюшка... двое вчерашнихъ о сю пору, батюшка, васъ дожидаются.

Аврелинъ.

Теперь мив нельзя ихъ видвть, я тороплюсь... Скажи имъ, что на переводъ денегъ я согласенъ, не смотря на то, что завтра могъ бы купить... а что? Графъ Евгеній Львовичъ у насъ?

Борисъ Ивановичъ.

Это тоть-то, батюшка, щеголеватый красавчикь? Нътъ, батюшка, еще не являлся... а вотъ супруга-то, батюшка, васъ ужъ раза два спрашивала.

Аврелинъ.

Такъ что жъ?

Борисъ Ивановитъ.

Какъ, что, батюшка? Она надъялась, батюшка, вмъстъ съ вами позавтракать, а вы...

Аврелинъ.

А я биль занять деломь.

Борисъ Ивановичъ.

Оно, такъ, конечно, батюшка... да можно бы и ей сдълать удовольствіе; въдь угождать молодой супругь тоже дъло необходимое, батюшка.

Супруга вздумалось покушать Иль еъ вами часъ, другой побыть, Такъ вамъ зачамъ бы не послушать Ирійти, поладить, закусить...

Аврелинъ.

Мит запиматься пустяками Съ ней педосужно, милый мой,

Борисъ Ивановичъ.

Да можно ладить и съ дълами,

И быть въ ладахъ съ своей женой,

Я счастья вашего не сглажу.

Представя памъ примъръ живой:

Ужъ если я съ старухой лажу,

А съ молодой бы! съ молодой...

Ноладилъ такъ, что ой, ой, ой!..

Аврелинъ.

Я тебѣ върю, Борисъ Ивановичъ; но жена моя знаетъ, что по утрамъ я всегда сижу въ кабинетъ за дѣлами. Притомъ же, это одно время, въ которое я на свободѣ могу считать себя холостякомъ. (встаетъ) Однако, отчего не ѣдетъ Графъ? Я въдь писалъ къ нему...

Борисъ Ивановичъ.

А вы, батюшка, безъ него и жить ужъ не можете?

Аврелинъ.

Ты угадалъ: если нынче утромъ я не увижусь съ нимъ, то не придумаю, какъ миъ провести день.

Борисъ Ивановичъ.

Да развъ вы, батюшка, не поъдете на биржу?

Аврелинъ.

Нътъ, мит нельзя... ты, какъ старый другъ моего отца и лучшій мой повъренный, побываешь вмъсто меня, это въдь все равно

Борисъ Ивановичъ. Оно такъ, батюшка, Александръ Семеновичь, а все таки, я на вашь счеть боль-

Аврелинъ.

Что за вздоръ! Отчего? Развъ дъла мон въ худомъ состояния?

Борисъ Ивановичъ.

Оно такъ, батюшка, пока еще я брожу, ворчу и присматриваю, такъ вы и туда и сюда; но рано или поздно, домашнія безпорядки могуть васъ завлечь, батюшка, въ расточительность. Въдь я говорю безъ комплиментовь, и ужь такъ върно, какъ дважды-два четыре, батюшка. Воть два годика, какъ вы женаты; конечно, женились по склонности, даже сперва хотъли похитить добрую барыню, однако дело кончилось на закономъ основанін; но, батюшка, Александръ Семеновичъ, за то съ тъхъ поръ любовь-то ваша къ ней больно понизилась, какъ биржевой курсъ; а отъ этого, для разсъянія, и завелись частые вечера, да балы...

Аврелинъ.

Полно, старикъ; ты совсъмъ не такъ смотришь на вещи.

Борисъ Ивановичъ.

Охъ, такъ, батюшка, право такъ... (вынимаетт новый футлярт ст богатымт женскимт уборомт.) Вотъ, напримъръ... кому вы велъли купить эти брилліантовыя украшенія? Въдь эта шутка-то стоить около пяти тысячъ.

Аврелинъ.

Хорошо, хорошо, подай сюда. (Береть футлярь).

Борисъ Ивановичъ.

Да-съ, жорошо... коли это женушкъ, а коли, чего Боже сохрани., такъ ничего нътъ хорошаго... тогда, батюшка, ужъ будетъ виноватъ тотъ, кто первый началъ; видите ли: когда единожды единъ выходитъ три, такъ тутъ ужъ мудрено поправиться.

Аврелинъ.

Да, ты можеть быть и правъ... но, я знаю, что дълаю; уснокойся.

(Житомирскій єходить єв эту самую минуту).

явление и.

Графъ Житомирскій, Аврелицъ и Борисъ Ивановичъ.

Аврелинъ (увидя графа).

А! Вотъ, наконецъ, мой любезный Евгеній Львовичъ!

Борисъ Ивановичъ.

Ну, такъ теперь прощай всѣ мон резоны!

Аврелинъ.

Здравствуй, мой другь! Я тебя ждаль съ нетерпъніемъ...

Житомирскій.

Я не виновать; меня не было дома, когда ты прислаль записку.

Аврелинъ.

Мив крайне нужно переговорить сътобою по секрету. (Борису) Любезный Бо рисъ Ивановичъ...

И страхъ боюсь, чтобъ ты не нозабыль отпранать

На ночту письма вев, отправь же поскорый...

(Отходить къ камину и шепчется съ Графомь).

Борисъ Ивановичъ.

Скажите лучше ны, что надо вась оставить — Вы любите своихъ любезитишихъ друзей. Вст добрые мужья особенно мить жалки! Жоть пушки есть у насъ, чтобъ перебить весь

Для лошадей кнуты, отъ злыхъ собакъ есть палки.

А оть другей мужьямъ — отбоя ивть какъ ивтъ!

(Yxodumz).

явление ш.

Житомирскій и Аврелинъ.

Аврелинъ.

И такъ, мой другъ, услуга за услугу! Для этого я непременно хотель переговорить съ тобою прежде, чти увижусь съ женой. Ну, что ты думаеть о монхъ успъхахъ?

Житомирскій.

Да неужели эта скромная вдовушка, эта строгая врасавица не шутя върштъ твоимъ нъжностямъ?

Аврелинъ.

Мало этого: я ее просго съ ума свелъ! Хоть, правда, много было труда; надо было отделаться отъ двухъ соперняковъ.

Житомирскій.

А кто такіе?

Аврелинъ.

Одинъ какой-то полковникъ изъ Варшавы, а другой нашъ извъстный Петербургскій левь, со стеклышкомъ глазу.

Житомирскій.

И что жь? Оба въ отставкъ?

Аврелинъ.

Въ чистой! Вообрази: я узналь, что она имъетъ въ Москвъ молодаго родственника, котораго старается вывести въ люди; ей понадобились туда рекомендательныя письма; а какъ вся Москва мат знакома, то, разумъется, я тотчасъ и предложиль свои услуги. Но и это еще не все: въ вечеру я провожаю мою богиню въ театръ, изъ театра, разумъется, обязань проводить до дому, чтобъ имъть удовольствіе у нее отъужинать.

Житомирскій (вынимаеть изъ экилетнаго кармана записку и опять прячеть ее myda).

А! теперь понимаю! Такъ вотъ про ка-

кой ужинъ ты писаль мив въ своемъ письмъ!

Аврелинъ.

Да, мой другь. Но, чтобъ лучше успъть во всемъ, я долженъ остаться дома, а потому надъюсь, что ты, какъ другъ, поможеть мнв?

Житомирскій.

Сдълай милость, приказывай... Аврелинъ.

Сейчасъ, какъ будто нечаянно, предложи мив и женв прокатиться на Елагинъ; мы охотно согласимся....

Житомирскій.

Изволь, очень радъ....

Аврелинъ.

А я предъ самымъ отъездомъ выдумаю непредвидънное дъло, которое меня остановить, между тъмъ, какъ коляска уже будеть у подъезда; такъ я, чтобъ не лишить жены удовольствія, попрошу тебя быть ея спутникомъ.

Житомирскій.

Но, любезный Александръ...

Аврелинъ.

Что такое? Да, да! Я забыль, что ты ъздилъ верхомъ. Вотъ кстати, я навсегда уступаю тебѣ одну изъ монхъ Англійскихъ лошадей; опъ миъ болье не нужны. Ты въдь знаешь цъну?

Житомпрскій.

Благодарю тебя; я очень радъ, но... Аврелинъ.

Что жъ еще? Кажется теперь ты можешь проводить мою жену какъ тебъ вздумается; я увъренъ, что ты будешь такъ добръ... Пожалуйста, Евгеній; нынче ты долженъ быть и кавалеромъ моей жены на балъ у ел тетки, и привезти ее обратно.

Житомирскій.

Однако, постой, Александръ, ты ужъ черезъ-чуръ располагаень мною; у меня есть свои планы....

Аврелинъ.

Вздоръ, мой другъ! Это одно средство,

чтобъ жена ничего не подозръвала; а ты побъду тъмъ трудиъе, что она, гознаешь, какъ я люблю мою жену.... ея спокойствіе мит дороже всего! Конечно, ко не кокетка и свято поминть свои ои пленительная вдовушка имъетъ свои достоинства, но жена! О, жена мол драгоцънность! И мон маленькія проказы ни сколько не мѣшаютъ любить ее.

Житомирскій.

Върю; но ты довольно часто изволишь проказить.

Аврелинъ.

Это ужъ въ послъдній разъ. На это я имъю свои причины.

Ты знаешь, я въ жент моей упърень, Она мой другь, сокровище мос! А что и ей теперь не очень пърсиъ, Тымъ болье тугь пользы для нее: Я втрое ей служу и угождаю, Когда тайком' немножко пошалю.... Такъ видишь ли, чъмъ чаще измъилю, Тъмъ больше и жену мою люблю!

Ты, холостой человъкъ, не понимаешь этихъ умныхъ вещей, этихъ дальновидныхъ супружескихъ оборотовъ.

Житомирский.

А почему ты такъ заключаемь? Иногда холостой человекъ такъ искусно ведеть свои дела, что съумъетъ провести многихъ женатыхъ.

Аврелинъ.

Ха, ха, ха! Неужли? Такъ поздравляю, любезный Графъ! Твоя фезіономія показываеть, что ты счастливъ, и кажется, хочешь удивить меня своею побъдою.

Житомирскій.

Ни то, ни другое. Я только еще влюбленъ до безумія; но побъдить, не знаю, удастся ли!

Аврелинъ.

Полно скромничать! А кто она? Княгиня? Графиня? Баронесса?

> Житомирскій (съ чув-(оботыт а править ствома).

0! прелестивишая женщина! Молода, любезна, однимъ словомъ, можетъ свеста съ ума кого угодно; одержать падъ нею

няясь за удовольствіями света, ни скольбязанности!

Аврелинъ.

А! да это просто дьяволь... же на твоемъ лицъ я не вижу отчания? Напротивъ, ты еще улыбаешься....

Житомирскій.

Это оттого, что обстоятельства начинають мив благопріятствовать.... Она стала гораздо благосклоннъе; даже вчера посмотръла на меня такъ нъжно, что я осмълился на объяснение....

Аврелинъ.

Браво! И прямо на словахъ? Житомирский.

Нътъ... на розовой бумажкъ... и ръшился тайно вручить ей самое ивжное письмецо....

Аврелинъ.

Браво! И она приняла?

Житомирский.

Разумъется. Но я не знаю, что теперь надо дълать?

Аврелинъ.

Ха, ха, ха! Надо, разумћется, продолжать, не давать одуматься, преследовать ее ежеминутно!...

Житомирскій,

Ты совътуешь?

Авгелинъ.

Пожалуй, готовъ даже помогать тебъ, Житомирский.

Ну, нъть, ужъ не мъшай только; я теперь знаю, что мит дълать. (Слышент звонъ колокольчика очень сильный).

Авреинь.

А!.... Слышишь?.... Это звонять моя Мари... когда я быль холость, безъ отнови умълъ понимать, что значить каждый дамскій звонокъ. Право! Эта та же музыка, только въ своемъ родъ.

Житомирский.

Что за вздоръ!

Аврелинъ.

Ты не въришь? Такъ пока еще Мари не вышла, я берусь объяснить тебъ мои наблюденія, слушай:

Когда вдова или невъста Спъшить окончить туалеть -Тогда звонить все presto! presto! И оглушить хоть целый светь! Потомъ, когда проказить молча, Чтобъ не попасть никакъ въ бъду -Oна звонить, по dolce, dolce, И отправляеть billet-doux; Потомъ, какъ милый другъ съ размаха Къ ней въ будуаръ стрълой влетитъ... Она, какъ будто бы отъ страха, Вдругъ forte, forte зазвонить! Но онъ рукой коснулся стана.... И туть быда бы оть звонка! А между прочимъ ріапо, ріапо... Она и онъ безъ языка!

(Звонокъ слышенъ сильные прежияго).

Право: у жены, напротивъ, върно случилось что нибудь необыкновенное: этотъ звонокъ означаетъ какую-то бурю... чтото такое особенное.

ABJEHIE IV.

Тъже и Мари (сыходя изъ ссоей комнаты, обращается вт кулису, какъ будто къ служсанкть).

MAPH.

Онъ никакъ не можетъ потеряться! Отыщи сію минуту! Онъ вчера быль у меня въ спальнъ, а я еще не выходила оттуда!

Аврелинъ.

Боже мой! что такое, мой другь? MAPH.

Ахъ, это ты, Александръ... (Увидя Графа, кланяется ему холодно) Что я вижу! Графъ!

Аврелинъ.

Что съ тобой, душа моя?

BURNESS, TOJAKO TRIPAMIE DOL

Ничего, ничего.... Горничная немножко разсердила меня....

Аврелинъ.

SHARME, BADE B STREET, SHIPPERS

Опять?

Мари. Сим обятойомомо

Да, прівхавъ вчера вечеромъ, я бросила на стуль свой платокъ, и что же сегодня? Все утро она нигдъ не можеть найти его! (Графъ переходить на льбую сторону).

Аврелинъ.

Развъ онъ такой дорогой?

MAPH.

О, нътъ... просто платокъ, общитый кружевами... только это меня безпокопть, сердить меня... я не хочу, чтобъ мон вещи терялись.

Аврелинъ.

Вотъ за это люблю! Это порядокъ... вотъ что значить настоящая хозяйка!

Мари.

Да, да, разсыпайтесь передо мной въ комплиментахъ, а все таки вчера вечеромъ я была очень сердита на васъ! Слышите?

Аврелинъ (смъясь).

Въ самомъ дълъ?

hrisagan arrang MAPU. . ake, roap aton

И счастье ваше, что сегодня утромъ вы догадались обезоружить меня своимъ вииманіемъ....

Аврелинъ (удивленный).

Монмъ вниманіемъ?...

MAPH. Ну, да; при моемь пробуждении я увидала подлъ себя премиленькую вазу, наполненную моими любимыми цвътами.

Аврелинъ (также).

Вазу!...

MAPH.

Пожалуйста, не притворяйтесь!.... Вы върно вспомнили, что нынче день моего рожденія.

Аврелинъ (особо).

Ай! ай! Совствы забыль!

Мари.

Я очень довольна, что вы не забывае-

е этого дня... такое внимание заглаживаетъ все, и я одна виновата, что сердилась на васъ...

Аврелинъ.

Да... конечно... я всегда думаю о васъ, душа моя... даже и сегодня особенно заботился о вашемъ удовольствіи... но цвъты, ваза, это не отъ меня....

Мари.

Какъ! Да кто же это вздумалъ предупредить васъ?

Житомирскій (кланяясь). Извините, сударыня, это я осмёлился сдълать вамъ сюрпризъ.

MAPH.

A !...

H doone B 60

Житомирскій.

Чёмъ же другимъ можно бъ было такъ кстати напомнить день вашего рожденія? Я узналь, что вы очень любите свъжіе цвъты, и этимъ желалъ угодить...

Аврелинъ (вслужь).

Признаюсь, Евгеній Львовичь, надобно родиться съ особеннымъ талантомъ, чтобъ такъ мастерски умъть угождать дамамъ .. Я бы никакъ не могъ, признаюсь... Впрочемъ, оставимъ это. Скажи, душа моя. что мы станемъ дълать сегодня? а?

минет Мари.

Какъ тебъ угодно.... если ты имъешь намъреніе.... Loan How mean toll brank

Аврелинъ.

Я? ни какого! (Дилая знакт Графу) Вотъ удобная минута...

Житомирскій.

Сегодня прекрасный день.... не хотите ли вы кататься? Мы бы всв трое повхали на Елагинъ.

Аврелинъ.

Ахъ! прекрасная мысль! Это нъсколько разсветъ насъ... очень редко дождешься такого дия.... Мари, какъ ты думаешь?

MAPH.

Нътъ, миъ бы хотелось остаться дома.

Аврелинъ.

Для чего же? Къ объду мы возвратимся, а вечеромъ ты отправишься на балъ къ своей теткъ.

А вы развъ не поъдете со мною? Аврелинъ.

Я бы очень желаль, но ты знаемь, что я немножко съ ней въ ссоръ, такъ странно было бы навязываться... притомъ же, у меня вечеромъ есть дело ты знаешь, Графъ, то самое, о которомъ я говорилъ.

Нитомирский (ръшительно).

Да, точно такъ, дъло коммерческое. которымъ нельзя не заняться.

MAPH.

Ну, какъ тебъ угодно, мой другъ.... ты имъешь полную свободу....

Аврелинъ.

Что это? Ты, кажется, сердишься?..

Мари.

Я? ни сколько.... Я ужъ къ этому привыкла. Конечно, прежде очень печалилась, когда мужъ отказывался быть монмъ кавалеромъ, даже часто оставаясь одна, я плакала....

Авреленъ.

Ну, это было ребячество! го бросоть вача

MAPH.

Да, я то же подумала, и хоть сперва трудно было мив переувърить себя, однако я стала спокойнъе. .. (Весело.) Всъ говорять, что оть слезъ и нечали дурнаетъ лице.... Въ самомъ дель, что жъ можеть быть ужаснье всегда имъть краспые, заплаканные глаза? Лучше покориться судьбъ и искать удовольствій, подражая мужу.

Житомирский.

И если бъ вы знали, какъ къ лицу вамъ веселая улыбка! Какъ вы обворожительны на баль!... А врединъ.

Да, это всѣ говорять.

Мари (мужу).

А вы сами этого не видите? Житомирскій.

И какъ у меня нътъ ни какихъ коммерческихъ дълъ, то я надъюсь, что у вашей тетушки вы не откажетесь танцовать со мною первую кадриль?

> Мари (показывая на мужа).

Не знаю, Графъ, если мужъ позво-

Аврелинъ.

О, разумъется! Даже позволю ему танповать съ тобою галопъ.

MAPH.

Неужли? Вотъ, кстати, представьте себъ. всъ говорять и восхищаются галопомъ, имъ кончаютъ каждый баль, а я танцовала его прошедшею зимой только одинъ разъ, и то очень дурно.

Житомирскій.

Можетъ ли быть?

Аврелинъ.

Это и не удивительно: кто пойметь эти безконечные переходы, а мужчины что туть делають? Просто ужась! Каждый сперва возьметь даму очень въжливо, потомъ начинаетъ ее бросать какъ ему угодно! Иногда просто изъ рукъ вонъ, что такое? Оттого-то я позволяю тебъ танцовать галопъ только съ Графомъ.

foll (.comess) . - Mapinion state a case

Отчего же не съ другимъ?

Аврелинъ.

А оттого, что только искреннему другу можно позволить такъ вертъть собою. Не правда ли? Надобно быть очень увъреннымъ въ кавалеръ. (Идетт и садится у стола.)

Житомирскій (перебивая).

валеръ мъшаетъ всв фигуры и портитъ общій эффекть.

Маризмирея на дрвим

О, если такъ, Графъ, то я боюсь и танцовать съ вами! Въдь я только учедума, чов. .. даме и соголом особентвини

Житомирскій.

Помилуйте, фигуры галопа очень просты я могу вамъ показать.

Для дамъ онъ легкій танецъ самый; А чтобъ онъ ваеъ не затруднялъ, Такъ только нужно, чтобы дамой Самъ кавалеръ располагалъ.

Аврелинъ.

Да, другъ мой, въ этомъ лишь вся сила.

Мари (ему).

Такъ дать урокъ ты мив бы могъ....

Аврелинъ.

Исть, чтобъ ужь памятите было, Графъ лучше дасть тебъ урокъ.

Житомирскій.

Клянусь, что ничего нъть легче этого, вы сейчасъ поймете....

dorp suntilizer MAPH. Topic to Registro

Вы очень добры, Графъ....

Аврелинъ, и листина в В

Такъ пользуйся же его добротою, и если ужъ хочешь отличиться, то онъ тебъ откроетъ всъ тайны галопа.

malen are mos Maph. ore der grad

Какъ! Неужели вы хотите?... Житомирскій.

Съ величайшимъ удовольствіемъ! Я думаю ужъ вы въдь знаете, какъ надо на-ATTO CHECKERS

THE TOTAL AND MAPH. MAPH. BELLOUD.

Признаюсь вамъ, я почти все забыла.

. Житомирский (становится съ Мари вт глубинъ сцены на львой сторонть). payong argaoing

О! Ничего... позвольте... вы должны Онъ правъ, сударыня, ничего нътъ держать вашу ножку въ позиціи точно смъшнъе и досаднъе, когда неловкій ка- такой же, какъ и вашъ кавалеръ, и дъ.

лать па тъ же самые, какіе стану дълать я. Это необходимо.

THE COLL COLL

Въ самомъ деле?

Аврелинъ (читая журналъ).

такъ Ну, да, да! Коли онъ говорить, върно такъ надо.

MAPH.

Хорошо, хорошо, что жъ дальше? умонет до Житомирскій.

Теперь наклонитесь нъсколько ко мнъ.... не бойтесь ничего... вашъ кавалеръ не оставить васъ... онъ обязанъ васъ поддерживать. (Въ полголоса.) И какъ это

MAPH.

Ахъ, Графъ!...

ORDER OLDE Житомирскій (подавая ей

Позвольте вашу руку....

Но можно и такъ....

от вына Житомирскій.

Ахъ! Невозможно, увъряю васъ!

Аврелинъ (не оборачивая ards of the drasgrowers a tologot).

Мари! Дълай же, что тебъ говорять! -ENE ON 180 d'RO. Мари (особо).

Нечего дълать!

Житомирскій (начиная ач стыонна винут по танцовать).

Начнемте же, тра, ла, ла, ла... теперь мы перемънимъ руки.... ла, ла, ла, ла.... (Лойдя до стула, на котором в сидить мужь.) Александръ Семеновичь, ты право намъ мъшаешь,

Аврелинъ (отдвигая и матот !птоеннеборо на мено стуль).

Ого! Это что-то похоже на каламбуръ. Житомирскій (остановясь).

Однако, танцовать и пъть въ одно время, довольно трудно.... Аврелинъ.

Э! Такъ постойте же, я вамъ кое-какъ замъню оркестръ ... когда-то, холостой, я любиль играть галопы.... воть я и теперь буду итсколько полезенъ. (Беретъ изь футляра скрипку и играеть галопь. а Житомирскій съ его женою дълаеть нъсколько туровъ.)

Житомпрскій.

Ахъ! превосходно! чудесно! очаровательно!...

MAPH.

Вы находите?

-продолжая -100 вишувока конторыму шрать).

Да, да, очень хорошо! (Играя, поетъ второе кольно этого галопа.)

Такъ хорошо, что даже миъ завидно! Какъ все идетъ и довко и дегко... Да ты съ такимъ учителемъ, какъ видно, Мой другь, уйдешь, ей Богу, далеко! Тра, та, та, та, та!

подпера Траста, та, та, та и по оте помия

(Первое кольно галопа принимаеть оркестръ и Мари поетъ танцуя).

BESTS, TTO OR'S, RSHOAM VIE, HE MOMETT

Хоть это мив пріятно страхъ, и Но я уже усталалиот в принцип

Едва держуся на ногахъ! Неужели все мало?...

(Танцуя еще нисколько).

Аврелинъ (играя поетъ).

Тра, та, та, та!... устала? такъ довольно; Урокъ весьма хорошъ на первый разъ.... (Oco50).

Ахъ, Боже мой! Забылся я невольно! Что ждеть меня свиданья сладкій чась!

мих акод ээн Виксть.

Мари (Графу). Чтобъ дълать исе по вашимъ мит сов втамъ Такъ нало вст старанья прилагать; Теперь пойду заняться туалетомъ, Мы ввечеру увидимся опять. 01-оте витали

Житомирский (ей).

Последунте благимъ моимъ советамъ Ватун И будете вы дивно танцовать, по отвисос Прощайте же.... займитесь туалетомъ, Чтобъ ввечеру весь балъ очаровать!

Кн. XXI--2.

-BROGARD

Аврелинъ (ей).

Теперь поди заняться туалетомъ, Графъ хочеть самъ тебя сопровождать, (Особо.) H I STON

А я тогда займусь своимъ предметомъ, Чтобъ вдовушку свою очаровать! (Житомирскій уходить раскланявшись; Мари уходить вы свою комнату).

ЯВЛЕНІЕ

A CERTIFICATION

Аврелинъ (одинъ).

Ну, все идетъ превосходно! Жена моя вдетъ на балъ безъ меня и ничего не подозрѣваетъ!... Прелестная вдовушка объшала прівхать за рекомендательными письмами въ три часа... Какъ я благодаренъ доброму Графу: по его милости я свободенъ на цълый день !... Вотъ ужъ надо сказать, что Богъ даль мив въ полномъ смыслъ знатнаго друга! Хоть говорять иные, что онъ, гордясь своею породой, смъется и презираетъ богачей нашего разбора.... (Садится на авансценть.) Но я знаю, что онъ, какъ другъ, не можетъ жить безъ меня ... даже жену мою учить танцовать галопы, хоть, правда, и я трудился для нихъ порядкомъ: я такъ старался заменить имъ оркестры, что у меня даже потъ выступиль на лбу! (Вынимая платокъ изъ кармана.) Фу, какъ жарко!... (Разсматривая платокт.) Ба! ба!... Это что за роскошь? Платокъ, общитый кружевами!... Ха, ха, ха! Понимаю! Это тотъ самый платокъ, который Мари потеряла въ спальнъ.... Я, вовсе безъ умысла, взяль его нынче утромъ, а бъдной горничной досталось за него! (Распуская платокъ.) Надобно оправдать невинность. (Встаеть.) Но, что я вижу! Въ уголокъ платка что-то завязано.... (Развязываеть узель и вынимаеть записку.) А!... Свернутая бумажка.... Возможно ли! Рука лю-

сударыня... простите несчастнаго, который умираеть отъ любви и отчаянія !...» (Остановясь.) Что за вздоръ?... Онъ сейчасъ галопироваль съ моею женой.... Къ кому же благородный другь такъ расписываетъ?... (Читаетъ.) «Неужели вы не сжалитесь надъ моими страданіями, обожаемая Мари?» (Съ ужасомъ перестаетъ читать.) Что? Ма-ма-ма-ри?... Боже! Это къ моей женъ!... И я быль до сихъ поръ такъ пошло глупъ, что върплъ его дружбъ!... И я гордился, радовался такому благородному знакомству!... Постой же, щеголеватый графчикъ, я сейчасъ попробую, выдержить ли вашь сіятельный лобъ доказательство моей дружбы.... (Остановясь.) Творецъ мой! что я говорю?... Неужели безумной оглаской я долженъ погубить жену? Весь Петербургъ узнаетъ, всв будуть рады посмъяться надо мною, потому что эти приключенія любимая пища нашихъ столичныхъ болтуновъ... нътъ, чортъ возьми! Не дамъ имъ этого удовольствія. Не хочу, чтобъ на меня указывали пальцами! (Садится опять.) Лучше выгоню отъ себя съ презръніемъ этого нахала!... Но, Боже мой! Если они ужъ любять другь друга?... Тогда препятствія только увеличатъ ихъ страсть.... Но нътъ! нътъ! Я ошибаюсь.... Мари еще не мюбитъ этого франта, иначе, онъ бы не жаловался на ея жестокость... однако, она не показала миъ этого письма вчера.... върно съ досады на меня.... (Подумавъ немного.) Кто же первый виновать въ этомъ? (Ръшительно.) Ей Богу, кажется, я во всемъ одинъ виноватъ! Я люблю ее всею душой, дорожу ею, какъ глазомъ, а до сей минуты вель себя дьявольски нехорошо!... Кончено! Я сейчасъ исправлюсь. какъ слъдуетъ! Буду заниматься своими дълами и женою въ особенности! Тогда и жена въ особенности займется мною! Въдь прежде я умълъ же ей нравиться, резнаго Графа!... Странно!... Отъ этой отбиль ее у всъхъ моихъ соперниковъ.... базвязки опять у меня на лбу что-то вы- Кончено! Не стану сердиться, а пріймусь ступаетъ!... (Читаетъ.) «Простите меня, начисто отбивать свою жену у сопериика! Евгеній подариль ей букеть цв товь, я куплю ей сейчась въ Михайловской Улицъ всю цвъточную лавку! Онъ подариль ей вчера романсъ изъ Жидовки, я сейчасъ куплю ей Аскольдову Могилу! Если нужно, самъ буду ей сочинять всевозможныя пъсни и мадригалы! Коли пойдетъ на драку, такъ въдь за мною остановки не будеть. Постой! Сегодня ровно два года, какъ мы обвънчались, вотъ самый удобный случай развернуться. Хоть я и самъ теперь только вспомниль объ этомъ днъ, но все таки, лучше поздно, чъмъ никогда! Давай писать! (Садится и придумываеть начало стиха.) «О, день счастливъйшій! любви воспоминанье.... (Остановясь вдруга.) О!... Какъ я смъщно одътъ.... а Евгеній втрно явится сюда во всемь блескъ; онъ знаетъ, что мы, мужья, не умъемъ франтить.... Нътъ! я и тутъ не уступлю ему! (Придумывая.) «О, день счастливъйшій!...» Эй! Поди сюда! кто нибудь! Петрушка!... О, день счастливъйшій!.. (Зоветь.) Да что жъ этотъ дуракъ нейдеть? (Опять сочиняя.) Любви воспоминанье... (Кричить.) Чорть тебя побери, дуракъ! Эй! Петрушка!... during with panis

ABAEHIE VI.

seapedare in come deceder. Mae

Аврелинъ и Борисъ Ивановичъ (выходя съ львой стороны).

Борисъ Ивановичъ.

Что такое, мой батюшка, Александръ Семеновичъ?

- Аврелинъ.

Ну, вотъ! Что такое! Вотъ ужъ часъ, какъ я зову каммердинера Петрушку! Гдъ онъ дуракъ?

Борисъ Ивановичъ.

Я видълъ, какъ онъ ушелъ сейчасъ со двора.

Аврелинъ.

Ушелъ, когда я хочу одъваться? А куда ушелъ? Борисъ Ивановичъ.

Не знаю, батюшка.... ушель, да еще подъ ручку съ барыниной швеей....

Аврелинъ ли ид сшодог

Со швеей! На что это похоже! Жена-

Борисъ Ивановичъ.

Да, батюшка, видно женатые нынче все дълаютъ что ни на что не похоже! А всему виною дурные примъры... но, успокойтесь, я самъ подамъ вамъ что нужно.... (Идето ко кабинету).

Аврелинъ.

Нътъ, старикъ, я не хочу чтобъ ты....

Борисъ Ивановичъ.

Э! все равно, батюшка! (Подаеть новый фракт Аврелину). Вотъ, извольте надъвать....

Аврелинъ.

«О, день счастливъйшій!... любви....» Что за глупый фасонъ у этого фрака! Да, ему ужъ больше года! Я теперь долженъ надъть самой послъдней моды.... «О, день счастливъйшій....» ужасно длиненъ, широкъ....

Борисъ Ивановичъ.

Очень нужно! вамъ все равно, что бы ни надъть, вы на это не смотрите.

Аврелинъ,

MINOTEOPHE

Нътъ, Борисъ Ивановичъ; сегодня я долженъ понравиться моей женъ.... О, день счастливъйшій!...

Борисъ Ивановичъ.

Какъ, батюшка? Неужто въ самомъ дълъ?

Аврелинъ.

Да.... да.... извини, мит иткогда говорить съ тобою.... ты видишь, я ломаю голову, чтобы написать жент стихи.... О, день счастливтитий!...

Борисъ Ивановичъ.

Стихи! Господи твоя воля! Да что это? Неужели на васъ нашло?

Аврелинъ.

Да, дьявольски мудрено! (Садитсян

пишеть ито только придумаеть). 0! какъ я счастливь быль... и сердцемъ.... (Поеть ито-то про себя). Сердце туть хорошо бы вклеить....

О, день счастливъйшій!... Любви поспоми-

О! какъ я счастливъ былъ и сердиемъ трепе-

Воспоминанье.... Гмъ! Борисъ Ивановичъ! нътъ ли у тебя риемы на воспоминанье? Какъ бы найти? (Придумываетъ).

Борисъ Ивановичъ.

Да, вотъ-съ... подайте вексель ко взысканью....

Аврелинъ.

Нътъ! погоди! Нашелъ! нашелъ! «Когда любви твоей пъживищее визманье....

А она, кокетка, еще недавно чуть, чуть было.... Ну, да ужъ такъ и быть!...
«Въ объятіяхъ твоихъ я живо ощущаль!...

Уфъ! четыре стиха готовы! Усталъ не на шутку! Только всъ ли стопы върны? (Начинаетъ по пальцамъ считать стопы).

Борисъ Ивановичъ (смотря на его движенія).

Я не знаю, какъ другіе стихотворцы стряпаютъ стихи, а что до васъ, такъ я вижу, что вы очень страшно ихъ сочиняете!

Аврелинъ.

А! кажется идетъ жена... оставь насъ....

Борисъ Ивановичъ.

Хорошо-съ, только, батюшка, говорите съ ней лучше прозой, а то, Боже избави! неравно произнесете такой стихъ, что она и съ ногъ долой! (Уходитъ).

Augustuna.

An is an analy in spend (Cadimens

Аврелинъ (особо).

Теперь надо быть осторожнымъ.

racram a RBAEHIE WII. Mineral In

Аврелинъ за столомъ и Мари.

Мари (входить перводътая изъ своей комнаты, и смотрить въ трюмо).

Ну, вотъ я и готова.... и нисколько ие торопилась.... А мужъ такъ всегда имъетъ привычку заставлять ждать себя по цълому часу.

Аврелинъ (пишетъ и обернувшись къ ней спиною, говоритъ про себя).

Вотъ, всегда наши жены такъ обидно судятъ о насъ.... Между тъмъ, какъ я готовъ прежде.... (Придумывая выраженія) инаго франтика.

Мари (продолжая смотръться въ зеркало).

Кажется, платье сдълано со вкусомъ.... тъмъ лучше, потому что п Графъ всегда одъвается очень мило.... А вотъ для моего мужа, такъ это, ръшительно, все равно! (Аврелинъ выражаетъ свою досаду, Мари оборачивается). Ахъ! да, вотъ онъ!... Что это? (Аврелинг декламируеть). Ахъ. Боже мой! неужели онъ сочиняеть? Какъ бы взглятуть, что такое?... Ужъ не стихи ли? (Аврелинъ шопотомъ произносить: О, день счастливъйшій). Быть не можетъ! У него всегда на умъ акціи да курсы.... если бъ можно было тихонько изъ-за плеча... (Подкрадывается, Аврелинь искоса смотрить на нее, продолжая писать. Она уже возлы него и смотрить изъ-за плеча). Мнъ бы прочитать только хоть одно заглавіе.... (Читаеть). «Моей жень!»

> Аврелинъ (вскочивъ и сэкимая бумагу).

Что это? Вы были здъсь, сударыня!

-hadatay sa biaMxpmornin

А вы этого не ожидали?

Аврелинъ.

Напротивъ: я все время бесъдовалъ съ вами....

Мари.

Какъ! такъ это правда? Эти стихи для меня?

об этодуй ээн Аврелинъ. Эн пайнишьст

А ты прочла? Ахъ, какъ же это можно!

MAPH.

Оть чего же? когда онъ мнъ посвяще-

Аврелинъ.

Зачъмъ же? Я скрываю мои завътныя мечты... потому что ты всегда ко мнъ такъ равнодушна....

CTABLED RANGERS! LUNANTER BE SE SE OFS-

Прошу покорно! А я тебъ хотъла сдълать этотъ же упрекъ.

Аврелинъ.

Это было бы ужасно несправедливо; если я и точно таковъ, какъ ты думаешь, то все отъ того, чтобъ болъе тебъ понравиться, чтобъ... даже, чтобъ доказать болъе мою привязанность, я затъваль ужасныя вещи!

-эпре визипина Мари.

Возможно ли!

Аврелинъ.

Aa.

Чтобы вниманье заслужить, Я шель почти на пропалую, Хотель сонсемь тебя забыть И полюбить сонсемь другую.

было сви и мари, п лист окад

Другую? Такъ зи ты сказаль?

ээ шарж ын Аврединъ. «тэмдан ев

Да, я съ другой нашелъ бесвду И ужъ побъду одсржалъ....

Мари (ужасаясь).

DATESCHIMB.

Mena Vanoutel

Axal

Аврелинъ (холодно).

И Не, нътъ..., не полную нобъду.

Я вспомниль о тебъ и уступиль все молодому Графу; онъ, кажется, съ ума сходить отъ этой особы.

MAPH.

Какъ! Евгеній Львовичь... онъ любить эту особу?

Аврелинъ (особо).

Надо же проучить его.... (Ей). Да, онъ влюбляется во всёхъ этихъ особъ! Только, какъ молодой человъкъ, не надолго, а такъ, какъ вздумается; да оно такъ и сабдуеть. А что касается до любовныхъ писемъ, чтобъ не затрудняться, такъ онъ у всъхъ холостыхъ на одинъ покрой; хоть глупо теперь вспоминать объ этомъ. но ужъ коли пошло на откровенность, то представь себв, что у всехъ насъ были однъ и тъ же фразы, подъ фирмею казенныхо! Напримъръ: «Простите меня, сударыня» или mademoiselle, какъ прійдется.... «простите несчастнаго, который умираетъ отъ любви и отчаянія! Неужели вы не сжалитесь надъ моими страданіями, обожаемая Върочка, Аннета, Катишь....» тоже, какъ прійдется....

Мари (особо).

Довольно, сударь, довольно, это ужасъ что такое! Ни одна женщина не мо-жетъ повърить этимъ ничтожнымъ сло-вамъ.

Аврелинъ.

Ну, нельзя сказать.... иныя, въ простоть душевной, готовы были!.. (Увидя входящаго Графа). А! воть нашъ любезный Графъ.... (Особо). Я ихъ поссориль; теперь пусть онъ корчить любезника.

явление УШ.

-ondemond disconnection.

Тъ же и Житомирский.

Житомирскій (Мари).

Теперь я весь къ вашимъ услугамъ!... Погода безподобная, и, стало быть, смъло можемъ отправиться.... non alloward in Mapin. Thursday R.

Благодарю васъ, Графъ, я... я разду-

Житомирскій.

Номилуйте! Отчего же?

Аврелинъ (подражая).

Помилуйте! Отчего же?

Hado at opoyunanam ... (Ei) do out

Я хочу остаться дома...

Житомирскій (тихо Аврелину).

Не знаешь ли, что это значить? Что съ нею?

Аврелинъ (тихо ему).

Видишь, капризъ. (особо) Погоди, еще не то будетъ.

Житомирскій.

Но, позвольте узнать, для чего же вы такъ мило одълись?

тыровия мари (холодио).

Върно не для гулянья... (смотрить нъжно на мужа) Эго сдълано все въ угожденіе мужу...

Аврелинъ (особо).

У! Какой взглядъ! Надо отвернуться.

-ом житомирский.

Онъ очень счастливъ, конечно; ему всъ завидуютъ; но наша прогулка...

Мари.

Вы можете ъхать... васъ върно тамъ ожидаетъ пріятное общество... я васъ не удерживаю.

Аврелинъ (особо).

Ну! Въ чистой отставкъ!

Житомирскій (растеряв-

Я вамъ върю; но миъ странно... (тихо Аврелину) Да что сдълалось съ твоею женой?.. Кажется, она выгоняетъ меня?

Аврелинъ (ему.).

Да, кажется. И тебѣ досадно, кажется? Житомирскій (ст увърен-

О, нисколько!

ствомо).

Что?

Житомирскій.

Тутъ какое - то недоразумъніе; стоитъ хорошенько объясниться, и все будетъ въ мою пользу.

Аврелинъ (особо).

Aŭ! aŭ! aŭ!

этанаси Житомирскій.

Успокойся; при первомъ случав, а все поправлю.

Аврелинъ (особо, съ гипвомъ).

Нѣтъ, г. волокита! Ужъ я васъ не оставлю вдвоемъ! Не допущу ни за что объясненій. (Отходить на львую сторону).

ABJEHIE IX. OLLO OFC

Тъ же и Борисъ Ивановичъ.

Борисъ Ивановичь (входя стороны, говорить въ замъшательствъ Аврелину).

Батюшка, Александръ Семеновичъ!... васъ кто-то спрашиваетъ... тамъ... въ вашемъ кабинетъ...

Аврелинъ.

Меня нътъ дома.

Борисъ Ивановичь.

Я было такъ и сказалъ, но... эта особа (въ полголоса) Дама, сударь. (вслужъ) Она увъряетъ, что дискать, вы ждали ее визита, такъ она будетъ ждать.

Аврелинъ (особо).

Творецъ мой! Это вдовушка! Что, какъ жена узнаетъ?

Житомирскій (тихо ему). Не бойся ничего... (вслуже) Какъ быть, Александръ Семеновичъ; дъла важите все-1 го; поди узнай, что тамъ такое? А я побуду здёсь съ твоей супругой...

отном област в Аврелинью отноше зай

Ивть, ужъ зачемь же?...

ни этили житомирскій.

Не церемонься, пожалуйста: если онъ не повдутъ кататься, такъ и я останусь. Ступай...

Аврелинъ.

Нътъ... я не могу... я не хочу итти... Житомирскій (возль него muxo).

Остерегись; помилуй, ты совстви растерялся.

Аврелинъ (особо).

Вотъ попался!

MAPH.

Да послушай, мой другъ, лучше всего, пригласи сюда эту особу.

У (Борист Ивановичт уходитт). Аврелинъ (быстро).

Нътъ, нътъ, нельзя!.. Эта особа-то такая, которая... дела-то такого рода... которыя... рѣшаются одинъ на одинъ.

Мари.

Annonbury Man Ахъ, Боже мой! Такъ ступай же, если это необходимо.

Житомирскій.

Я ему то же самое говорю.

man bentan-

Аврелинъ (вить себя отъ безпокойства).

Да... понимаю... но, можно отказать... это не долго... (особо) У! Какой урокъ Чему я подвергаюсь за одно глупое намъреніе.

Житомирскій.

Ну, ступай же, мой другъ, ступай...

. (поприва Аврелинъ. опу в потеля

Бъгу, бъгу... ой, ой, ой! Попался! Сейчасъ назадъ!

уживым (Уходить въ кабинеть).

MOCTE OR .X SIHBLER UE OFFICE

Мари и Житомирскій.

Житомирский (особо).

cavalaga, noh ere confera

Ушель? Минуты дороги!.. (ей) Ради Бога, выслушайте меня одну минуту...

Графъ! Я не могу.

Житомирскій.

Это необходимо: я не стану говорить вамъ теперь о любви моей, которую вы отвергаете; по я дорожу вашимъ уваженіемъ, дружбою... я хочу оправдаться...

TO OFFICE ON MAPH. POPUL TO

Развъ кто требуеть оть вась оправдаmin ? out on an and sels a tone as a tenance

Житомирскій.

Но вашъ пріемъ убиваетъ меня! Что я вамъ сдълалъ такое?

Tower auskanseMaph, and mestiven all

И вы еще спрашиваете! Я вчера же хотела при муже, при всехъ отдать вамъ эту записку, которую вы имели дерзость написать мив. И Сыведнае отк бол Ц

Житомирскій.

Возможно ли!

Knerd Jumes, conse MAPH.

Но если я должна вамъ дать отвътъ, такъ вотъ онъ въ несколькихъ словахъ: вы. конечно, очень любезны, внимательны; но для меня это самое ничтожное достоинство... и я никакъ не увеличу собою числа вашихъ побъдъ.

Житомирский.

Моихъ побъдъ! Кто могъ это ска-Hara! the comment and ree constants

nage a analysio, navMarorani ero onse

Люди, которые васъ очень хорошо знаютъ... ваши истинные друзья.

Житомирскій, визи дан

Върно вашъ мужъ?

Ugent vapome. .ugam martpor, no ecus

Я никого не называю... но если бъ и такъ? Онъ имъетъ полную мою довъренность, онъ мойруководитель, и я обязана слушать всё его совёты.

Житомирскій.

Конечно; однако есть люди, которые только умеють советовать, а сами между темь...

MAPH.

Что вы этимъ хотите сказать, графъ? Житомирский.

О, ничего... только мнь кажется, кто самъ не совсъмъ безпороченъ, тотъ не долженъ бы слишкомъ обвинять другихъ.

nieur, appientos., uga Mory oupanantes.,

А! Вы, графъ, намекаете на моего мужа... но онъ миъ самъ откровенно признался, и за это я еще больше полюбила ero!

житомирскій (особо).

Все кончено! Болъе нътъ надежды! (ей) Да неужели онъ все разсказалъ вамъ?

-oz em menen R forMAPHogue eme an H

Да, графъ, вселя поп зами поп вы

атарран, на Житомирскій. Узапись

И про это свиданіе? И про ужинъ?

Какъ! Ужинъ, свиданіе?...

Житомирскій (спохватясь).

А вы не знали про это?

пя запа этимина Мари. запра с

Нътъ, сударь.

житомирскій (быстро).

Такъ не върьте мнъ; я самъ ничего не знаю.

Monte Goot to MAPH, MOTE DEC CHA-

Нътъ! Вы должны мнъ все сказать... иначе я подумаю, что вы хотъли его оклеветать въ моихъ глазахъ.

Житомирскій.

Вы меня обижаете...

MAPUL ARIES ORGAN

Очень хорошо, я вамъ повърю... но если вы сейчасъ не скажете мнъ всего, то пикогда меня болье не увидите!

Житомирскій (особо).
Воть попался! Не знаю, что дълать?
Мари.

Вы знаете, графъ, что я люблю моего мужа болъе жизни... но, если онъ точно измънилъ мнъ, если вы представите мнъ ясное доказательство...

Житомирскій (впадая въ

Оно у меня въ рукахъ... но скажите, вы позволите мив видеть васъ?..

MAPH.

Да какое же доказательство? Житомирский.

Вы позволите мит на нынтинемъ балъ быть вашимъ кавалеромъ?

Мари.

Ахъ! Это будеть зависъть оть васъ. Житомпрскій.

О! Какъ я счастливъ! Однако, послушайте: надо, чтобъ это осталось въ тайвъ... иначе, что жъ онъ обо мив подумаетъ.

Мари (вињ себя).

Ахъ! Письмо! Дайте мит это письмо!

Житомирский (отдавая).

Вотъ оно, сударыня... онъ сегодня пи-

Мари.

Хорошо, хорошо, посмотримъ. (Читаетъ со страхомъ и волненіемъ) «Любезный Евгеній! Если ты хочешь, чтобъ
я уступилъ тебъ за три тысячи мою англійскую лошадь, она твоя. Мить сегодня очень нужны деньги: надо заплатить за брилліанты, которые я готовлю въ
подарокъ одной прелестнъйшей женщинъ. Надъюсь, что за это буду нынче приглашенъ на дружескій ужинъ!...» Ахъ! Мить
кажется, я умру сейчасъ! (Садится).

Житомирскій (стоявшій у кабинета).

Вотъ п онъ! (Бросается на средину сцены).

МАРИ (быстро векакиваеть и становится у стола).

Молчите!

явленів ХІ.

A RESTOR SEE, REPORT FOR HOTELDING

magorner', cremus ameraton Seven

Тъ же и Аврелинъ (быстро идетъ на лъвую сторону, а жена остается на правой).

Аврелинъ (про себя ве-

Все кончено! Все прервано! Она уъхала и я могу дышать свободно!

Мари (подумавъ не много , поднимаетъ глаза на мужа).

Ну, Александръ Семеновичъ, что же это за особа, которая прівзжала къ вамъ?

Аврелинъ.

Это быль визить совсёмь неожиданный; прітажаль одинь иностранный корреспонденть съ биржи, и я отправиль его, желая скорте возвратиться къ тебъ.

Мари (съ проніей).

О! Какъ ты добръ! Ты всегда думаешь только о моихъ удовольствіяхъ... признаюсь, меня бы надо побранить, что я отнимаю у тебя самыя драгоцънныя миниуты...

Аврелинъ.

Если я ихъ теряю для тебя, то никогда не раскаяваюсь.

Мари (съ презръніемъ).

Я бы за это поблагодарила васъ... но, вы знаете, что я не люблю этихъ пошлыхъ комплиментовъ.

Аврелинъ.

Неужели? (тико графу) Что съ нею съ

Житомирскій.

Видишь, капризъ. (Особо.) Плата тою же монетой.

Аврелинъ.

Послушай, мой ангель, я вельть объдъ приготовить пораньие, чтобъ имъть болье времени....

Мари (перебывая).

А! понимаю! Вы бонтесь, что вечеръ будетъ не такъ длиненъ?

Аврелинъ.

Что такое?

Мари,

Ничего, ничего.... (Съ пріятной миной обращаясь къ Графу.) Графъ! Я надъюсь, вы останетесь у насъ объдать?

Житомирскій,

Ахъ, извините.... Я ужъ давно отозванъ.

Аврелинъ (особо).

И прекрасно, онъ сейчасъ уйдетъ! (Становясь между женой и Графомг.) Ну, душа моя, такъ мы даже теперь можемъ отправиться въ столовую....

MAPH.

Нътъ, я не стану объдать... я пойду въ мою комнату, и пробуду тамъ до самаго бала.

Аврелинъ.

Какъ! съ этихъ поръ?

Мари.

Да, я намърена какъ можно лучше одъться.... (Смотря на Графа.) Я нынче имъю желаніе нравиться....

Аврелинъ.

Но что за радость ъхать тебъ на этотъ баль?

Мари.

Тетушка ожидаеть меня.... да и ты самь приказаль мив, чтобъ я вхала къ ней.

Аврелинъ.

Я совствит не приказывалт, а просиль тебя....

KH, XXI - 3

MAPH.

Я не помню хорошенько, по моему, просьба мужа, все равно что приказаніе.

Аврелинъ.

Послушай Мари, а если теперь попрошу тебя не вздить....

Мари.

Нътъ, ужъ ты опоздалъ немножко, я приготовилась и заказала новое платье.

Аврелинъ (особо).

О! Надо вооружиться терпъніемъ.

M AP π (переходя къ Гра- ϕ_{Υ}).

И такъ, не забудьте же, Графъ: вы меня провожаете, и во весь вечеръ должны танцовать со мною.

Житомирскій.

О! Непремънно!...

Аврелинъ (особо).

Нътъ, ужъ этого-то не будетъ! (Вслухг.) Послушайте, сударыня, я не хочу этого.

Мари.

Какъ! Что такое?

Аврелинъ (смягчившись).

То есть.... я не хочу тебь противоръчить... ты имъешь полную волю.... но, я хочу самъ проводить тебя. (Смотря на Графа.)

Житомирскій (особо).

Вотъ бъда!

Аврелинъ (особо).

Предатель содрогнулся!

MAPH.

Помилуй! Да какъ это можно! Въдь ты съ тетушкой въ ссоръ.

Житомирскій.

Да, да, какъ же ты потдешь?

Аврелинъ (особо).

Да, въ самомъ дълъ, не ловко....

MAPH.

Ты говориль, что не хочешь навязываться, что это было бы странно, смѣшно.... къ тому же, вѣрно у тебя вечеромъ есть другія пріятныя занятія, которыя займуть тебя....

Аврелинъ (особо).

Чортъ возьми! Они, кажется, въ заговоръ! (Вслужг.) Что за вздоръ такой! Про какія занятія ты толкуешь?

MAPU.

Почему же я знаю! Мало ли у мужей бываетъ занятій, о которыхъ жены не смъютъ и узнавать.

Аврелинъ (особо).

Неужели ей все извъстно?

Mари (отходя къ Γ ра- $\mathfrak{g}_{\mathcal{Y}}$).

И такъ, до свиданія, Графъ. (Холодно мужу.) Прощай, мой другъ.

Графъ, такъ я васъ дожидаюсь....

Житомирскій.

0! повърьте, что вполив Вамъ служить я постараюсь...

(Особо).

Этотъ мужъ не страшенъ миъ!

Аврелинъ (особо).

Извергъ! Все открылъ женъ! *

Мари (Графу).

Нынче съ вами я танцую....

Житомирский (таинственно).

Какъ онъ сердится на насъ!...

Аврелинъ (особо).

Вотъ нитй жену такую,... И нанляшешься какъ разъ!

Житомирскій (nowenmasшись, предлагаеть руку).

Провести позвольте насъ! (Графъ провожаеть ее до дверей и раскланивается).

явление хи.

Аврелинъ и Житомирскій.

Авгелинъ (про себя, пока Графъ провожаетъ его жену).

Все понимаю: онъ разсказаль ей о вдовушкъ! Но они не знають, что я бросиль ее и нътъ ни какихъ доказательствъ.... Ахъ! а письмо, что я писаль къ нему!... Если онъ показаль женъ—бъда моя! Какъ бы это узнать?

Житоминскій (проводивъ жену, береть съ кресель шляпу и хочеть итти).

Ну, прощай, Александръ Семеновичь... Аврелинъ (оборотясь, видитъ его у дверей).

Ты ужъ увзжаемь?

Житомирскій.

Да, я ныйче объдаю у Киязя Ивана Сергъевича, ты знаешь, онъ живетъ почти у Таврическаго Сада, а миъ еще надо заъхать переодъться.

Аврелинъ.

Такъ ты отсюда домой? Тъмъ лучше, пришли же мнъ деньги, знаешь, четыре тысячи, за мою лошадь.

Житомирскій (воротясь).

Какъ, четыре тысячи! Ты миѣ продалъ ее за три!

Аврелинъ (спокойно).

Нътъ, я продаль за четыре.

Житомирскій.

Клянусь тебѣ, что за три.

Аврелинъ.

Вотъ мило! Да съ чего ты это взяль? Житомирский.

Да, сегодня утромъ ты писалъ мать въ знать.... Не правда ли?

письмъ, что отдаеть за три... я могу тебъ доказать... (Хочетъ искать въ жилетномъ карманъ, вдругъ останавливается.)

Аврелинъ (улыбаясь).

Вотъ забавно! Неужели я написалъ? По-кажи....

Житомирскій (сміьшавшись).

Впрочемъ... зачёмъ же? Если ты говоришь, что за четыре, то, пожалуй...

Аврелинъ.

Нътъ, пътъ, покажи, можетъ быть я и ошибся... покажи-ка мое письмо?

Житомирскій (еще болье).

Письмо! (Особо.) Неужели онъ догадался?

Аврелинъ.

Ты давича положиль его въ жилеть, въ этотъ самый, который и теперь на тебъ.

Житомирскій.

Неужели въ этотъ? Право, я не знаю, не помню....

Аврелинъ (особо).

О, извергь! Онъ отдаль письмо женъ Житомирский.

Впрочемъ... я върю тебъ совершенно и, если хочешь, сейчасъ же пришлю тебъ четыре тысячи сполна. (Идетъ къ двери.)

Аврелинъ.

Нътъ, привези ужъ самъ, какъ вечеромъ явишься за женой. Миъ надо поговорить съ тобою....

> Житомирскій (возвращаясь).

О чемъ?

Аврелинъ.

Узнаешь послъ... какъ истинный, благородный нашъ другъ, ты долженъ все знать.... Не правда ли? Житомирскій.

Да что съ тобой? Какимъ тономъ ты это говоришь!

Аврелинъ.

Со мною? Пока ничего. И такъ, до ве-

Житомирскій (холодно).

Хорошо, мой другь.

явление хии.

Аврелинъ (одинъ, во нъкоторомъ волненіи).

И я, чудовище, не благодарю Бога за такого ръдкаго друга!...

Онъ милый другь! Достойный другь! И молодъ, и богать! Не жаль ни денегъ, ни услугъ. Да онъ не другъ, а брать! Какъ мит его не уважать? Чтобъ удружить вполит, . Онъ хочеть дружбу доказать И мужу, и женъ!

Хорошо, станемъ продолжать войну такъ, какъ водится во исъхъ порядочныхъ домахъ... Чтобъ защитить свои права, я превращусь изъ мужа въ любовника, и мы посмотримъ!...

ABJEHIE XIV.

Аврелинъ и Борисъ Ивановичъ (съ нимъ слуга вновитъ два канделабра и ставитъ на столъ).

Аврелинъ.

Это ты, Борисъ Ивановичъ?... Что тебъ надобно?

Борисъ Ивановичъ.

Да ужъ два часа, батюшка, какъ объдъ поданъ и экдеть васъ. Аврелинъ.

Мить иткогда.... я не буду объдать. Борисъ Ивановичъ.

Значить, вы все стихи сочиняете?

Это зачёмъ?

Борисъ Ивановичъ.

Говорять, будто стихотворцы не изволять кушать.

Аврелинъ.

Иногда случается.... Но гдъ моя жена?

Борисъ Ивановичъ.

Въ своей комнатъ, батюшка, съ двумя горничными. Я ей докладывалъ про объдъ, она тоже отвъчала по вашему. Неужели въ нашемъ домъ всъмъ надоъло кушать? Это будетъ новая экономія.

Аврелинъ (особо).

Она върно теперь только и думаеть о баль.... (Ему). Что?... она очень весела?

Борисъ Ивановичъ.

Ну, пельзя сказать; она, батюшка, я видълъ, все перечитывала какое-то письмецо.

Аврелинъ. по пар пътира

Ахъ, Боже мой!

Борисъ Ивановичъ.

Я, знаете, нечаянно подошель и узналь вашь почеркъ.... върно это ваши стихи опа читала?

Аврелинъ.

Да.... да.... (Про себя). Это то проклятое письмо, которое отдалъ Евгеній!... Чъмъ мнъ теперь разувърить ее? Чъмъ доказать, что это письмо ничего не значить?

Борисъ Ивановичъ.

Чигая эти стихи, она крѣико покрикивала то на горничныхъ, то бранила свое новое платье, то говорила, что ея фер- премънно захочеть ъхать на балъ съ муаръ никуда не годится.... върно вы ей? стихи ужасные сочинили?

Аврелинъ.

Ахъ, воть кстати!... Постой.... постой.... Я все поправлю. Вынимаеть изъ ящика футлярь съ вещами и отдаеть Борису Ивановичу). На, отнеси ей этотъ футляръ..

Борисъ Ивановичъ.

Какъ! эти брилліатны.... Э! такъ они были для барыни куплеты?

Аврелинъ.

Ну, разумъется. Я готовиль ей сюрпризъ.

> Борисъ Ивановичъ (ст радоcm510).

Ахъ, батюшка вы мой, Александръ Семеновичь! А я, простите, думаль, что эти вещи пойдуть отсюда куда нибудь не въ доброе мъсто....

Аврелинъ.

Какъ, старикъ! Неужели ты думалъ, что я способенъ....

> Борисъ Ивановичъ (съ живо. стью).

Виновать, думаль, батюшка... за то теперь раздумалъ.... покупайте теперь что хотите, только одной своей супругъ; это вамъ дълаетъ честь, ей удовольствіе, а какъ послъ подведемъ итоги, такъ и выйдеть большая экономія.

(Yxoduma).

ЯВЛЕНІЕ XV.

Аврелинъ (одинъ).

Что-то она скажеть, увидя эти брилліанты? Теперь настаеть самая решительная минута.... Если она только сердится, такъ нъжное внимание поправить всь сделанесли жъ она не любитъ меня болье, и не- не этотъ ужинъ....

этимъ Графомъ... О! тогда я противъ воли долженъ буду решиться. Но, вотъ она! Ахъ, какъ мила!...

ЯВЛЕНІЕ XIV.

Аврелинъ и Мари (съ бальномъ платье и съ футляромъ въ рукт).

MAPH.

Возможно ль! Вършть ли, не знаю.... Какъ, это прислано отъ васъ?..

Аврелинъ.

Я васъ подаркомъ удивалю?

(Качая головой съ упрекомъ).

И воть какъ жены ценять насъ!... По добрый мужъ все это сносить.

> Мари (не зная, что сказать).

Прости меня....

Аврелинъ.

Отъ всей души! Она жъ еще прощенья просить! (Oco60).

Знать бризлізиты хороши!

Мари (възамышательствъ).

Я не могу прійти въ себя.... я не знаю, что вамъ сказать....

Аврелинъ.

Говори, что угодно... я зналь, что ты отправляешься на вечеръ, и хотълъ....

MAPH.

Ахъ! чъмъ же я могу благодарить васъ?...

Аврелинъ.

Прійми подарокъ, вотъ и все.

MAPH. GOOD NALES

О, съ удовольствіемъ!.. (Особо, смоныя глупости.... Можеть быть, даже я тря на брилланты). Върно онъ во съумью доказать ей мою певинность! Но всемь раскаялся; какт я рада... И если бъ Аврелинъ.

Надънь же, мой другъ.

Мари (становясь противт трюмо).

Вы этого хотите?

Аврелинъ.

Да, въ этомъ моя выгода.

Мари.

Неужели?

Аврелинъ (особо).

Какъ бы отвлечь ее отъ этого бала? (Ей). Когда ты безъ меня прівдешь разодътая на баль, върно всъ осыплять тебя комплиментами.... Один скажутъ: какъ она хороша! А другіе: какъ на ней хороши эти брилліанты! Върно мужъ ее очень любитъ! И тогда, можетъ быть, ты нехотя вспомншиь обо мнъ.... (Въ это время Мари надъла фермуаръ и серги).

Мари (особо).

Кажется, онъ раскаялся... (Ему, смотрясь во зеркало). Ну, а какъ вы меня находите?

> Аврелинъ (глубоко вздыхая).

Ахъ! къ моему несчастію, ты очень ми-

MAPH.

Отчего же къ несчастію?

Аврелинъ.

Оттого, что на балъ върно ты будешь окружена всъми Петербургскими франтами.

атверодочения учен Мари.

О, надъюсь!

Clear Sir R no Real

Аврелинъ (особо).

Она надъется, худо! (Ей). А иной, пожалуй, чтобъ разсмотръть лучше твои прелести, подойдеть ближе, небрежно облокотится на спинку твоего кресла.... (Облокачивается на ея стуль), и скажетъ.... Ахъ! вы обворожительны въ

этомъ нарядъ! Я не могу выразить моего удивленія! Мит остается только чувствовать и угадывать вст ваши прелести!...

Мари (впадая въ тонъ его рычи).

И вы думаете, что такъ скажутъ?

Аврелинъ.

О, непремънно!

Мари.

А я такъ думаю, что никто этого такъ хорошо не скажегъ, какъ вы?...

No 15.

Мив право удивительно! Никто такъ выразительно, Такъ ловко, обольстательно Не скажетъ мив....

Смотрите жъ, не раскайтеся, Съ другой остерсгайтеся, И такъ не выражайтеся Какъ при женъ!...

А то жена обманъ узнастъ,
И мужъ бъднякъ тутъ пострадастъ:
Она захочетъ отомстить
Чтобъ не грустить,
Пе тужить,
Слезъ не лить:

Жена на балъ отправится, Отъ муженька избавится, И съ горя позабавится Въ кругу друзей....

Тамъ жены забываются, при под тамъ женами плъняются,
Тамъ жены псъ стараются
Забыть мужей!...

Друзья и баль для жень спасенье, А вальсъ, галопъ, воть наше мщенье.... Нынче тоть пріятный баль,

Гдъ хоть одинъ Отъ жены Мужъ пропалъ!

Аврелинъ.

облокотится на спинку твоего кресла.... Вотъ что! а если прежде этой бъды я (Облокачивается на ел стуль), и скажетъ.... Ахъ! вы обворожительны въ поступковъ? Мари (тономъ упрека).

Нътъ, вы не посмъете этого сдълать.

Аврелинъ.

Почему же? всегда смъю.

MAPH.

Ну, такъ говорите, сударь, говорите... но не думайте обмануть меня, не старайтесь играть со мною роль любовника: вы теперь, по моему, стары для нее.

Аврелинъ.

Точно такъ, какъ иной молодъ для роли хорошаго мужа. Впрочемъ, кажется, я могъ бы сыграть и любовника, если бъ мнъ могли помочь, а одному играть не стоитъ, нуженъ ensemble.... Вотъ хоть напримъръ теперь: я вспомнилъ, что два года назадъ, въ этотъ день, вы были такъ же милы, какъ сію минуту... и не грозили бъдой, а клялись любить меня постоянно.

Мари.

Ахъ, Боже мой! неужели сегодия два года нашей свадьбъ?

Аврелинъ.

Да, мой другь, я одинг это вспомниль и сдёлаль вамь этоть подарокь.

Мари.

Возможно ли!

Аврелинъ.

И надъялся, въ память этого дня, съ глаза на глазъ отъужинать въ вами.

Мари.

Что я слышу!

Аврелинъ.

Да, я надъялся побесъдовать наединъ съ прелестною женой, но, она ъдетъ на балъ, грозитъ миъ несчастіемъ, называетъ старикомъ, и я не смъю противоръ-

Мари (ст восторгомт).

Ахъ. Александръ! другъ мой! какъ же что одинъ л....

я была виновата предъ тобою!... О, теперь я накажу себя: и ты все, все узнаешь....

Аврелинъ.

Что же такое?

Мари (всю сцену ведеть

Да, я старалась скрыть отъ тебя тайну и страдала отъ этого.... Узнай же, что меня окружали большія опасности! даже признавались въ любви....

Аврелинъ.

О, я не хочу слышать объ этомъ!

MAPH.

И твой добрый, ръдкій другь, этоть молодой Графъ, онь первый открылся мпъ, но, право, это не моя вина...

> Аврелинъ (повъсивъ голову).

Такъ, можетъ быть, моя! Мари.

Да, можетъ быть.... а вчера онъ осмълился написать мив ивжное признаніе,
которое я хотвла тебв показать, но потеряла. О! я такъ тогда сердилась на тебя, на всвхъ, и что же? теперь вижу,
что сама во всемъ виновата! Я не смвла
подумать, что ты сбирался ужинать со
мною... Вотъ, вотъ и твое ужасное письмо, я страдала отъ него во все это время.
(Вынимая письмо отдаетъ мужу). Могла ли я воображать, что ты, сбираясь къ
прелестной особв, говориль это про
свою жену.

Аврелинъ (взявт письме).

Мое письмо къ Графу Житомирскому! Мари.

Да, да, оно ввело меня въ сомивніе, и я винюсь предъ тобою!

Аврелинъ (особо).

О, бъдная женщина! (Ей). Нътъ, Мари, нътъ, я долженъ тебъ признаться, что одинъ я....

Мари. Ну, ну, пусть мы оба будемъ виноваты... я ужъ не поъду на балъ.

> Аврелинъ (въ большой радости).

Въ самомъ дълъ?

MAPH.

Ни за что! Я останусь подлъ тебя, мы велимъ подать ужинъ ... я вёдь съ досады не объдала и очень проголодалась!...

Аврелинъ.

Ахъ! и я чуть не умираю съ голода! LAFOTE POR & MAPU. THOR STORE.

Ну, темъ лучше! только помоги мнъ пожалуйста снять всв эти лишнія украшенія; они намъ теперь не нужны, не правда ли?

Аврелинъ (хочеть чтоmo omemuвать).

Разумвется!

MAPH.

Ахъ, постой, постой, кто-то идетъ.... COTOROR R VOTERS PARTON DECEMBER. NO. 210-

ABAEHIE XVII.

Тъ же, Борисъ Ивановичъ, потомъ Житомирскій.

Борисъ Ивановичъ (съ правой стороны).

Прівхаль молодой ванкь графчикъ, и спрашиваетъ, просто, безъ обиняковъ, принимаетъ ли барыня?

Аврелинъ.

Почему же не принять! Милости просимъ!

ГРАФЪ Житомирский (входить бальномъ нарядт).

- No 16.

Прелестный баль, отрада, наслажденье! Ахъ! сколько намь онъ жизни придаеть! Блестящій баль, прямое утішенье! Тамъ только пътъ пи горя, пи заботъ!

The state of the same of the same (Eŭ).

Скоръй! скоръй! карета ужъ готова,

(Oco60).

Тамъ л сведу съ ума се сейчасъ!.

(Eŭ).

Учитель вашъ даетъ честпое слово Изъ дружбы встыъ пожертвовать для васъ!

Аврелинъ и Мари (про себя)

вы выписовор Вивств.

Онъ, кажегся, хлопочеть изъ пустаго, И съ чъмъ пришелъ, съ тъмъ и упдетъ сейчасъ!

MAPH. Извините, Графъ.... я ужъ возвратилась съ бала... или, лучше сказать, не ъду туда.

Жито мирскій (особо).

Возможно ли!... (Вслужь.) А! понимаю.... мужъ вступилъ въ свои права!...

ment cancel Mapu. Sent and the me

Нътъ, я сама желаю остаться. BRURBER

Аврелинъ.

Да, мы хотимъ провести вечерокъ ег своемь семействъ.... Борисъ Ивановичъ! вели-ка намъ дать повсть.

Борисъ Ивановичъ.

Въ столовой прикажете!

Аврелинъ.

Нъть, въ комнатъ моей жены, возлъ камина.

Житомирский (удивляясь).

Какъ! теперь ужинать?

Аврелинъ.

Да, оттого-то я и не приглашаю тебя, иой добрый другъ.... это ужъ слишкомъ по-Русски. Сверкъ того, я еще долженъ извиниться предъ тобой....

Житомирскій.

Предо мною?

Аврелинъ.

Да, да, я въдь точно за три тысячи уступиль тебъ лошадку-то.

Житомирскій.

Karb! The warm depresent the

Авгелинъ (показывая ему письмо, что взялт у экены).

Вотъ, посмотри.

Житомирскій (особо).

А! онъ, дьяволъ, все знаетъ!

Аврелинъ (улыбаясь).

Странное дъло! какъ въдь иногда можно ошибиться!... (Смотря на эксну.) Впрочемъ, кто умъетъ жить въ свътъ, тотъ пойметъ, что нужно сдълать въ такомъ случаъ....

Житомирскій.

Я понимаю.... и удаляюсь отсюда....

Аврелинъ.

Васъ ждетъ блестящій балъ, такъ ужъ не буду удерживать. Борисъ Ивановичъ! посвъти его сіятельству...

to with a mid-fluid wife of the street of

LOTAL AND WHERITAL A PROPERTY OF

Борисъ Ивановичъ (беретъ два канделабра).

Хоть до самой улицы! Пожалуйте, батюшка, будете довольны....

N. 17.

(Финалъ.)

Житомирскій.

Такъ прощайте жъ! навсегда!...

Мари и Аврелинъ.

Вивств.

Очень можеть статься, Да, пришлось разстаться....

(Житомирскій уходитг. Борись Ивановичь светит ему, отвышивая низкіе

поклоны. Публикт):

Съ нами жъ просимъ, господа, Сухо не прощаться!

(Аврелинг ведеть жену выкомнату на право).

XEHDI HAIIIZ IPOTAZZA

.ninon-wancon Rivosentonogli,

или

MAIOPT BON VIVANT,

Комедія-водевиль въ одномъ дъйствіи.

Н. И. Григорьева.

дъйствующія лица:

Семенъ Ивановичь Аханкинъ.
Константинъ Осиновичъ Франтовской.
Фекла Ильнинчил, жена Аханкина.
Марья Андреевна, жена Франтовскаго.
Амосъ Оедоровичъ Толстяковъ, дядя Мары Андреевны и Осклы Ильнинчны.

-ogitations vine obvidend table. Greate

Елисей Марковичъ Щелкуша, Мајоръ, пріятель Толстякова.

-mon onserrings and am ore depres

-ut) for James of A tens 1998 francisco a james 25 con recept trensponenti cum -un a crossinguisti personaluti Ind-arm on

omper continuers outer. Craptal

Глана, горинчиал Г-жи Аханкиной.

DOG CONTRACTOR OF THE PROPERTY OF THE PROPERTY

Театръ представляеть большой навильонъ съ четырын дверьми и двумя окнами; одно изъ нихъ въ задиси декораціи; на сценъ хорошая мебель.

явление і.

Г-жа Ахапкина и Г-жа Франтовская (объ одътыя въ бюрнусахъ и шляпкахъ, входять изъкабинета съправой стороны).

Ахапкина.

Нътъ, нътъ, милая Маша, нечего раз-

думывать! Ужъ коли одълись, такъ уъдемъ! Мщеніе обиженной женъ простительно.

name of the state of the same determined

ФРАНТОВСКАЯ.

Ахъ, душечка, Өекла Ильинична! Да хорошо ли это? Ну, что о насъ подумаютъ? Что, какъ дядюшка ошибется?

Нътъ, ъдемъ, ъдемъ! Мы докажемъ своимъ мужьямъ, что мы лучше ихъ вдесятеро, что мы ими ръшительно обижены, и что они оба потеряли и стыдъ, и совъсть, все! все! А особливо, мой Семенъ Ивановичъ! Дураку ужъ 52 года, а подите-ка! Прівхаль въ Петербургъ и пошель за другими фанфаронить! Пустился по баламъ отыскивать новыхъ знакомствъ, покровителей, а меня какъ на смъхъ оставляеть одну! Старый дуракъ! Не ужели онъ думаеть, что я не съумъю поддержать себя въ хорошемъ обществъ? Нъть, извини, даромъ что я провинціялка, а любому графчику покажу свои достоинства! Десять льтъ назадъ, мнъ даже самъ Вице-Губернаторъ куры строилъ! А это не шутка. Десять льтъ назадъ, въ губерискомъ городъ для меня одной балы дълали! А теперь какой нибудь старичишка, Семенъ Ивановичь, сделавшись моимъ мужемъ, думаетъ, что сдълалъ мнъ одолжение. Господи Боже мой! Развъ мы затемъ пріехали въ Петербургъ, чтобъ знать какъ наши мужья проказять? Нѣтъ, дай-ка имъ волю, такъ послъ въкъ будемъ плакаться. Нътъ, душа моя, послушаемъ дядюшку и проучимъ ихъ такъ, какъ они не ожидаютъ.

ФРАНТОВСКАЯ.

Конечно, они оба стоять того, чтобъ имъ отомстить хорошенько! На что это похоже оставлять насъ каждый день однъхъ, тогда какъ всъ здъсь веселятся; наконецъ, дойти до того, что даже двъ ночи не ночевать дома! Это ужасно! Ну, если они насъ обманываютъ? Если съ ними случилось какое либо несчастіе? мы сидимь здёсь и ничего не знаемъ!

Ахапкина.

Впрочемъ, сегодня эти варвары върно явятся. Такъ увдемъ поскоръй... пусть наше мщеніе поразить ихъ неожиданно. Дядюшка очень умно и оригинально при-

(постепенно совътоваль дъйствовать: письма наши горазгорачаясь). товы, отдадимъ ихъ людямъ и отправимся.

ФРАНТОВСКАЯ.

Но, что, если это на нихъ не подъйствуетъ? Если они пуще вздумаютъ проказить... тогда насъ же осмъють.

Ахапкина.

Пустое! Только одни безгръшные мужья не боятся женской мести, а наши что за выродки? (Звонить) Глаша! Глаша! (ей) Мы этимъ средствомъ откроемъ всъ ихъ шашии.

> ФРОНТОВСКАЯ (Звонить переходя надругую сторону).

Гаврюшка! чело-Ну, дълать нечего... BEKE! MANUE HILLMON

явление и.

Тѣ же, вбъгають Глаша (съправой стороны) и Гаврюшка (изъ средней двери).

Глаша.

Чего изволите, сударыня?

Гаврюшка.

Что прикажете? Коляска готова, матушка барыня.

Ахапкина,

Воть, Глаша, какъ скоро прівдеть мой мужъ, сейчасъ отдай ему отъ меня это письмо. Понимаеть?

Глаша.

Очень хорошо-съ.

(Береть письмо и прячеть).

ФРАНТОВСКАЯ (Гаврюшки).

Послушай: если прівдетъ мой Константинъ Осиновичъ, потрудись сейчасъ же отдать эту записку. Слышищь?

Гаврюшка.

Слушаю-съ.

(Береть у нея записку и прячеть).

Глаша (Ахапкиной).

А если, сударыня, баринъ спроситъ: куда вы уъхали? Какъ прикажете сказать?

Ахапкина.

Скажи просто: я ничего, моль, не знаю. Гаврюшка (Франтовской).

А какъ же я скажу, матушка барыня, если баринъ спроситъ: къ кому вы изволили отправиться?

Франтовская.

Также скажи: я не знаю.

Гаврюшка.

И больше ничего-съ?

ФРАНТОВСКАЯ.

Ничего.

Гаврюшка.

Очень хорошо-съ. (отходить) Ну, быть бъдъ.

Глаша (той жее).

А когда прикажете ожидать васъ?

Ахапкина.

Не знаю. (Франтовской) Бдемъ, душа моя, ъдемъ! Я такъ зла на своего старичишку, что и видъть бы его не хотъла!

Гаврюшка (подходя)..

А скоро ли будете домой, матушка барыня?

ФРАНТОВСКАЯ.

Не знаю.

Гаврюшка.

Очень хорошо-съ.

Глаша.

Вы къ дядюшкъ ъдете, сударыня?

Ахапкина.

Нѣтъ!

Гаврюшка.

И вы не къ дядюшкъ, матушка бары-

ФРАНТОВСКАЯ.

Нътъ.

Глаша (имъ вслыдъ).

Такъ и дома кушать не будете? Аханкина (пе уходя).

Нътъ.

Гаврюшка.

И вы не будете кушать, матушка барыня?

Франтовская (на уходь).

Нътъ!

(Глаша уходить за ними).

явленіе ІІІ.

Гаврюшка (глядить имь вслюдь), потомь Глаша.

Гаврюшка.

Гмь! воть оно что-съ! И объ барыни наши взбунтовались! Худо! Съ самаго пріъзда въ Питеръ у насъ весь домъ вверхъ дномъ пошель... онъ, бъдняжки, вотъ ужъ третій мъсяцъ сидять да скучають однъ, а муженьки-то ихъ и не замъчають это-го... знай себъ разъъзжають по друзьямъ да по знакомымъ. Впрочемъ, нътъ худа безъ добра: нашему брату то и на руку, какъ господъ нътъ дома.. Теперь я моей Глашенькъ все выпою, что на душъ сидить. Охъ! важная дъвчонка! какъ только свижусь съ ней, самъ не знаю, такъ вотъ всъ сердечныя и душевныя обстоятельства разгораются! А! да вотъ и она ...

(Отходить къ сторонт).

Глаша (входя).

Ну, увхали! И Богъ въсть куда! Теперь мы просто хоть умирай со скуки.

> Гаврюшка (робко подходя).

Помилуйте, Глафира Игнатьевна... ужъ будто безъ господъ мы и веселья не найдемъ.... Прикажите только, сударыня.... Распотъшимъ такъ, что и чертямъ тошно.

Глаша.

Да, какъ бы не такъ! Горе моей доброй барыни на меня такую тоску наведа, что ничемъ не прогонишь.

> Гаврюшка (умильно поглядывая на нее).

Помилуй-съ... говорять, будто на все есть лекарство. Вотъ, напримъръ: у нашей братьи мужчинъ, отъ горестей, знаете, чарка пособляеть, а у вашей сестры, какъ бы сказать, то же есть другія пособія...

Глаша.

Неужъ-то! А какія бы, напримъръ? Гаврюшка (улыбаясы).

Да, напримъръ, я давно замътилъ, что вамъ бы слъдовало въ супружескій бракъ вступить... право ей Богу, всъ ваши горести какъ рукой сниметъ.

Глаша.

Нътъ, голубчикъ, глядя на нашихъгосподъ, я вижу что въ супружествъ пътъ пи какой пріятности.

Гаврюшка.

Какъ ивтъ, что вы, помилуйте! Да кто вамъ навралъ! Да вы знаете ли что?... Прикажите сварить кофейку, такъ я вамъ такія прелести разскажу на этотъ предметъ, что вы завтра же со мною обвънчаетесь.

Глаша.

Xa! xa! xa! Да ты я вижу себъ на умъ! Xa! xa!.. ншь, опять за прежнее принимаешься. Полно, неужъ-то я и впрямъ тебъ такъ понравилась?

Гаврюшка (съчувствомъ).

Охъ, ужъ лучше не говорите! то есть: и вирямь и вкривь и вкось вы меня обворожили.

No 1.

Только взгляйете вы, душенька, Такъ и таеть вашь Гапрюшенька! Въкъ бы жиль съ такою кралею! Глъ возъмешь, воть эту талю? Есть ан лучше сей улыбочки?.. Ножки, словно какъ у цыночки! А ужъ шейка ваша бълая: Точно дыня переспълая! Словомъ, пътъ вамъ описанія, Прежде бракосочетанія.

Глаша.

Ха! ха! ха! Какой ты, право, смѣшной! Ха! ха! ха! Гдъ ты научился такія лясы строить?..

Гаврюшка.

Мало ли гдъ, Глафира Игнатьевна, инос переняль у барина, иному обучился ходя по праздникамъ въ Александровской Театръ.

Глаша.

Вотъ что! ишь небойсь: а я еще вотъ ни разу не была въ театръ.

Гаврюшка.

Да вотъ... ка бы вы вышли за меня, такъ ужъ извините, я расшибся бы для васъ ианялъ бы вамъ ложу въ самомъ верху. Глафира Игнатьевна! сжальтесь! Не волочите меня понапрасну.

Глаша.

Нътъ, иътъ, ин за что; барыня моя то и дъло твердитъ, что всъ мужчины измънщики!

Гаврюшка.

Не всь! ей Богу, не всь...

Глаша.

Какъ же! повърила я.

Гаврюшка (обидясь).

Не върите? Да что жъ вы въ самомъ дълъ? Ну, пусть мы измънщики, а вы то что? Небойсь и вы въ долгу не останетесь! только развъсь уши, да повърь вамъ, такъ такіл финты фанты выводить начнете, что ой, ой!

Глаша.

Все таки вы же виноваты! Мы у васъ перенимаемъ всякія глупости.

Гаврюшка.

А кто васъ просить?

ote a syll agent PAAMA. Democratical

А зачёмъ вы проказите?

Гаврюшка (приступая къ пей).

А почемъ вы это знаете?

Глаша (отходя от него, приближается къ окну).

А какъ же не знать, въдь видно... Гаврюшка.

А что вы такое видите?

Глаша.

А мало ли что!

Гаврюшка.

А нуте-ка, что? Что?

Глаша (глядя во окно).

А! вонъ что... твой баринъ прівхаль. Спроси у него. Прощай.

(Уходить въ комнату Ахапкиной).

Гаврюшка.

А, только-то? Прощайте, яхидная Глафирушка! Да неужъ-то мой проказникъ прикатилъ?

явленте IV.

es on originally laborated and

Гаврюшка у окна, потом Г. Франтовской.

Гаврюшка.

Въ самомъ дълъ онъ! На силу-то Богъ принесъ! Видно ужъ совъсть зазръла! Видно опять пировалъ гдъ нибудь на дачъ у новыхъ знакомыхъ... въдь Глаша-то моя върно смекнула, что мы больше виноваты; не будь у меня баринъ такой проказникъ, она бы повърила, что и я хорошій парень.

Франтовской (высовываясь вт половину двери, стполголоса).

Эй, Гаврюшка! Что, жена здъсь? А?

Гаврюшка.

Нътъ, сударь; пожалуйте...

ФРАНТОВСКОЙ (одптый съ пальто, входитъ на цыпочкахъ, оглядываясь).

Ну, слава Богу! пока она явится, я приготовлюсь къ оправданію. Бъдная Маша! Она, я думаю, ждетъ не дождется...

> Гаврюшка (выразительпо).

Да-съ; слава Богу, что вы пожаловали.

ФРАНТОВСКОЙ.

Тсъ! молчи, болванъ! Гдв она? Върно еще спить? (самъ съ собою) Она таки любитъ понъжиться... впрочемъ, что жъ ей дълать больше? Она нигдъ не бываетъ, въчно дома. Пойду, разбужу... (Хочетъ итти).

Гаврюшка.

Нётъ, сударь, оне проснулись, кажется....

Франтовской.

А, такъ върно сидить за чаемъ? Ну, тъмъ лучше. (Опять хочеть итти).

Гаврюшка.

Нътъ, сударь.

Франтовской.

Ну, такъ върно она у Өеклы Ильиничны? Вотъ кстати: Семенъ Ивановичъ сейчасъ привезетъ имъ объимъ подарки.

(Идеть къ комнать Ахапкина).

Гаврюшка.

Нѣтъ, сударь, барыни нѣтъ у Өеклы Ильиничны.

Франтовской.

Такъ она гуляетъ по саду. (Хочетъ итти съ садъ).

Гаврюшка.

Нътъ, сударь.

Франтовской.

Гдв же она? У своего дяди, что ли?

(6300xHY65) Гаврюшка громко).

Нътъ, сударь!

Франтовской (нетерпъливо).

Гдъ же? дуракъ!

Гаврюшка (еще вздохнува).

Не знаю-съ!

Франтовской.

Да въдь она дома, разумъется?

Гаврюшка (мотая голо-6010).

Нътъ, сударь.

ФРАНТОВСКОЙ.

Увхала? Съ утра?

Гаврюшка.

Да, сударь!...

Франтовской.

Куда?

Гаврюшка.

Не знаю-съ.

Франтовской.

А съ къмъ уъхала?

Гаврюшка.

Съ супругою Семена Ивановича, кудато изволили...

Франтовской.

Но, и разумъется, дядюшка съ ними? Гаврюшка.

Нътъ, сударь.

Франтовской.

Одив увхали? Безъ дядюшки?

Гаврюшка.

Одив-съ. Амосъ Өедоровичь не быль ни вчера, ни сегодня.

Франтовской.

Странно! А что? Она очень грустила ожидая меня?

Гаврюшка.

Нътъ-съ, не такъ, чтобы очень.

Франтовской.

Неужели? (Особо). А я думалъ навър-

чувствительной сцены. (Ему). Ну, а что же она говорила о моемъ долгомъ отсутствін? Говори правду! Часто вспоминала о насъ.

Гаврюшка.

Ничего-съ.

Фронтовской.

Ничего.

Таврюшка.

Ничего-съ, ей Богу, ничего-съ.

Франтовской.

Странно! И увзжая она ничего не наказывала сказать? Гаврюшка.

Ничего-съ.

Франтовской.

И не сказала когда будеть?

Гаврюшка.

Ничего-съ.

Франтовской.

Что за дьявольщина?... Это что-то.... непонятно.... Какъ! утхать съ утра и не сказать.

Гаврюшка (отдавая письмо).

Ахъ, виноватъ-съ! Чуть было не забыль! Воть только и всего-съ.

Франтовской.

Что такое?

Гаврюшка.

Барыня увзжая приказала только отдать вамъ это письмо. (Отдаеть ему письмо и отходить къ дверямь).

> Франтовской (удивленный).

Какъ? Письмо отъ жены? Это что за новость? (Развертывая письмо говорить про себя). Маша пишеть ко мив письмо?... Очень странно!... О чемъ ей писать? зачёмъ? Развъ она думала, что я долго не прівду? (Подумавъ). Гмъ! странно эта неожиданность даже въ потъ меня ударила!... Посмотримъ: (Читаетъ). «Константинъ Осиповичъ! если бъ я вздуное, что по прівздів не отдівлаюсь отъ мала теперь упренать вась, это было

бы и глупо, и безполезно. Все кончено! Ваши поступки ясно мив доказали, что вы совствы разлюбили меня, хотя я всячески старалась угождать моему мужу, н такъ, оставивъ всякія объясненія, постараюсь не быть вамъ въ тягость; а чтобъ не убивать себя напрасной печалью, я ръшилась, подражая вамъ, также искать разстанія въ свътъ, чему вы върно очень будете рады...» (Говорить). Какъ! что! что такое?... (Читаеть). «Будете рады, тъмъ болъе, что въ ваши частыя отсутствія, судьба послала мив повыхъ знакомыхъ, и между ими, одного прекраснаго друга, который только что вчера надълъ маюрскія эполеты.» Возможно ли? (Читаеть). «Его веселый характерь, нъжное внимание до того обворожили меня, что забывъ свои несчастія, я отправилась къ его доброй тетушкъ, вмъстъ съ Өеклой Ильиничной, и не знаю когда вздумаю возвратиться.» Боже Всемогущій! Что я прочель!... Какъ! Маша!... «Прощайте! веселитесь, сколько вамъ угодно, и будьте увърены, что я ни въ чемъ васъ упрекать не буду.» Прошу покорно!... Какъ! Маша нашла себъ друга? Мајора! это ужасно! Вотъ попался.... Чортъ побери, что жъ я стану дълать? Не знаю, куда мить теперь броситься? Какъ быть? Неужели Маша до такой степени могла забыть свой долгъ, свои священныя обязанности... въдь это, просто, такая проклятая штука выходить, что ужь я и не знаю.... Положимъ, что я виповать, что я, точно, испортился немножко, но я могу исправиться, оправдаться, зачёмъ же ей приходить въ такое отчание? и.... чортъ знаетъ! что за звърь этотъ Маіоръ? Нътъ! уничтожу зло въ самомъ началъ! Сейчасъ пойду къ ея дядъ, нажалуюсь на нее, пущусь искать ихъ по всему городу, пока еще не узнали кто правъ, кто виноватъ. Эй! Гаврюшка!

Гаврюшка (подбылая въ слезахъ). Охъ! чего изволите, сударь?

Франтовской.

Скоръе переодъваться. (Самъ съ собою): Это невъроятно... ей, върно, натолковали, очернили меня.... Одъваться!...

Гаврюшка.

Очень хорошо-съ... охъ!

Франтовской.

Это что? Ты, болванъ, о чемъ расхныкался?

Гаврюшка.

Ма.... ма.... мало ли о чемъ-съ... и о васъ, и о своемъ житьъ-бытьъ.

Франтовской.

Обо миъ! это почему? Дуракъ! (Ходитъ скоро по комнать).

Гаврюшка.

Да, какъ же пначе, я вздумалъ было жениться на Глашв.... да вижу, что вы своей супругой не изволите быть довольны, такъ и мив видно ужъ отдумать надо.

Фронтовской.

Что ты за вздоръ мелешь? Жена, просто, шутить со мною.... Да, да.... иначе и быть не можеть.

Гаврюшка.

Да-съ! знаемъ эти шутки-съ! Отчего же эти шутки вамъ.... что-то какъ будто не иравятся?

> Франтовской (самъ съ собою).

Въ самомъ дълъ... преглупое положеніе!... (Читая письмо). «который, только что вчера надъль маіорскія эполеты!...» Нътъ! это не шутка!... Я совсъмъ растерялся.... (Увидя вт окно Ахапкина). А! вотъ и Семенъ Ивановичъ пріъхалъ, и какъ на смъхъ везетъ обънмъ женамъ подарки! Да! Ступай, ступай любезный, есть кого обрадовать! Гаврюшка! давай одъваться! Живо! (Уходить вт ссой ка бинетъ, Гаврило за нимъ).

PER ITTY TO

явление у.

Глаша выбываеть съ правой стороны и смотрить во окно, потомъ Ахапкинъ.

... казтвета Глаша, попинато ди

А! вотъ, наконецъ, и нашъ прівхаль! И что-то такое привезъ.... върно барынъ.... Смъшно, право! Ужъ добро бы Константинъ Осиповичъ вътряничалъ и молодился, а то ужъ и нашъ старичитка туда же ползеть съ другими! Где-то они изволили гулять такъ долго?...

(Ахапкинт входить ст двумя картонками, и на цыпочкахъ пробирается къ комнатть эксены).

Глаша.

Ахъ! здравствуйте, баринъ! Мы думали, что ужъ вы и не прівдете. Откуда же

Ахапкинъ (машетъ руthe manufacture figure comounts кой).

Тсъ! молчи! Не твое дъло! Хочу удивить жену!... Она не ожидаетъ.... не ожидаетъ.... Глаша.

Да позвольте... Куда же вы? Ахапкинъ (пробираясь).

Шшшъ! преом ! сшшШ

оторга завлатуралим. винен тап-и

Да въдь барыня....

Ахапкинъ (сквозь зубы).

Глашка! Ни! ни! (Особо.) Авось она проститъ меня!... олимт диадогода (Уходить).

явление уг.

Maniference Binacount extrem

Глаша (одна).

Ха! ха! ха! Ищите барыню-то! ха! ха! Онъ думаетъ, что она попрежнему все ждеть его; какъ же! хоть я еще не была замужемъ, а слышала, что наша сестра долго терпить мужнины проказы, но ужъ какъ и выйдетъ изъ теривнія, такъ му-

2 -1807 mile

женекъ только что оглядывайся! Ла и по дъломъ! А особливо нашему-то.... Ха! ха! ужъ гдъ ему за другими! А! да вотъ и онъ ... Оборвался голубчикъ.

ранес не быти выпосив тично ABJEHIE VII.

philipance, images of save Ахапкинъ и Глаша.

Ахапкинъ (отрывисто).

SERVICE R. SEVERENCE S.

Глаша!

Глаша.

Чего изволите?

Аханкинъ.

А, а, а гдв жена?

means, elso go, man Toanrens, aban

Не знаю-съ.

Ахапкинъ.

Върно у Марьи Андреевны? Все равно, я отправлюсь туда.... При ней Өеклушка меньше будеть бранить меня.... (Несеть съ собою картонки.) nnar o no': do sur o san

Глаша.

Нетъ, сударь, барыни тамъ нетъ.

Ахапкинъ.

Такъ гдв же? топот в топ бызыку

LA CALLE OF LAMA. HETO, IL JOE OTP

Не знаю-съ.

amt venepa dpocgraps? Norte. Ахапкинъ.

Да въдь она дома?

Глаша.

Нътъ, сударь.

Ахапкинъ.

А! такъ върно у дядюшки?

Глаша.

Не знаю-съ.

Ахапкинъ.

Да дядюшка вёдь нынче быль здёсь.

гу оп то в Глаша. По уклов оп мин

Нътъ, сударь.

Ахапкинъ.

Да гдъ же она? Уъхала, что ли?

Глаша.

Увхала-съ.

Ахапкинъ

Куда?

- вежу потины Глаша.

Не знаю-съ.

Ахапкинъ.

Одна?

Глаша.

Нътъ, съ Марьей Андреевной?

Ахапкинъ.

А! върно въ магазинъ?

Глаша.

Ну, кажется, нътъ-съ.

Ахапкинъ.

A! что, Глаша? Она, душечка, очень ждала меня.

Глаша.

Нъть, нынче что-то не очень.

Ахапкинъ.

Неужели?

Глаша.

Ей Богу-съ.

Ахапкинъ.

Ну, да ужъ върно разика два поплакала?

Глаша.

Нътъ, ни разу и не вздохнула.

Ахапкинъ.

Ла быть не можетъ.

Глаша.

Да, ей Богу-съ!

Ахапкинъ (подумавъ не-

И не вздохнула? Это что-то не хорошо, Глаша....

Ашага воли Глаша.

Да-съ, даже и очень не хорошо. Я, правда, спросила ихъ: когда, молъ, прикажите ожидать васъ?... Не знаю, говоритъ.

Ахацкинъ.

Глаша.

Когда, молъ, сударыня будете кушать? Нътъ, говоритъ, не буду совстьмъ! и не жди меня!

Ахапкинъ (испугавшись).

Что ты говоришь?

Глаша.

Ей Богу-съ! Только вотъ уходя приказали отдать вамъ это письмецо, и все тутъ. (Отдаетт ему.)

Ахапкинъ.

Какъ! письмо отъ жены! Это что значитъ?

Глаша.

Не знаю-съ.... не мое дъло разсуждать, только жаль мит васъ, баринъ! Ка бы вы были дома, такъ этого бы не было.

(Уходить.)

ABAEHIE VIII.

Ахапкинъ (одинъ, держитъ письмо и глядитъ ей вслъдъ).

DIELDO SH . VALER

Что она, дура, ряхнулась, что ли! Чего не было бы?... Этого письма, что ли!... Что жъ тутъ такого особеннаго? Я знаю, что моя Өеклушка и на словахъ, и на письмъ всегда нъжна со мною просто, женшина съ такими чрезвычайными чувствами, что ужасъ! Милая женушка! Я, старый чорть, много виновать передъ нею. (Развертывая письмо.) Голубушка моя? Посмотримъ, что за нъжности?... (Читая про себя, постепенно приходить въ ужаст и говорить отрывисто.) Что? Что? Что? Өе-Өе-Өеклуша! Что ты! Куда ты? Остановись, голубушка ты моя! По стой! Ахъ. Создатель, заръзала! въ глазахъ рябить, руки дрожать.... слова прыгають... ноги подгибаются... ай! ай! убила! уничтожила... осрамила!... караулъ!...

(Падаеть въ кресла).

leasany ove and to

явление их.

Ахапкинъ и Франтовской, переодитый, спишить съ своимъ письмомъ къ Ахапкину.

Франтовской (читая).

«Который нынче надъль маюрскія эполеты.» Я ръшительно съ ума схожу! Ты здъсь, Семенъ Ивановичъ? Растолкуй, вразуми, что это значитъ! Не видаль ли ты гдъ моей жены?

> Ахапкинъ (обмаживаясь платкомъ).

Постой.... постой.... дай опомниться.... А? что? что?...

Франтовской (нетерпъли-

Я спрашиваю: не видаль ли ты моей жены?

Ахапкинъ.

Я.... нътъ.... не видалъ. (Вскакивая съ креселъ.) А ты, мою гдъ видълъ?

Франтовской.

Да что мив за дъло до твоей! Ты растолкуй мив, что вотъ это значитъ? (Отдаетъ ему свое письмо.) Вразуми, ради Бога, ты постарше меня.

Ахапкинъ.

А, что тутъ такое? покажи... покажи... (Читая про себя, говорить.) Какъ! прошу покорно! И тебя разодолжили! Позлравляю!... (Хохочеть трагически.) Ха! ха! ха!

Франтовской.

Убирайся въ чорту съ своими шутками! Объясни, ради Бога!... Ты знаешь, Маша всегда была такъ скромна, проста, снисходительна, и вдругъ забыться до такой стеленя! Нътъ! Я сейчасъ ъду къ ея дяди, можетъ быть, опъ знаетъ... пусть онь увидитъ, что я этимъ не шучу; что я дорожу моею репутаціей?... Не правда ли? Въдь это ужасно! А?

Ахапкинъ (отдавъ его письмо вынимаетъ свое изъ кармана).

А! тебъ твое посланіе кажется ужаснымъ?... Нътъ, душа моя, коли ужасаться, такъ вотъ тебъ почище. На ка, прооъги, тутъ сердце моей Өеклы Ильиничны какъ на блюдечкъ... (Отдаето ему свое письмо)

> Франтовской (береть письмо).

Какъ! и къ тебъ есть посланіе? Аханкинъ.

Иътъ, это ужъ не посланіе, а что-то такое.... особенное.... гдъ говорять душа и сердце.

Франтовской (читая вслухо).

Прочтемъ. «Върно на всемъ Земномъ Шаръ нътъ чудовища безобразнъе моего Семена Ивановича! (Останавливаясь.) Какъ! возможно ли!...

> Ахапкинъ (хладнокровно).

У нъжныхъ супруговъ все возможно. Продолжай....

Франтовской (читаеть).

«Отчего же я до сихъ поръ была такъ слъпа, что считала его человъкомъ и мужемъ?»

Ахапкинъ. зн атыб сА

Я знаю отчего.

Франтовской (продолжаето). «Отчего я угождала ему и даже любила это чудовище? Прощала ему всё недостатки.»

Ахапкинъ.

Въ этомъ не я, а ужъ судьба виновата. Франтовской (продолжая читать).

«Нъть, извергъ, теперь все кончено! Съ самаго прівзда въ Петербургъ ты разочароваль меня, и клянусь, что будешь раскаяваться.... Если на пятьдесять первомъ году ты думаешь нравиться, такъ я имъю болъе правъ: мнъ только тридцать одинъ годъ, и я еще не дурна собою.... Прощай старый, противный и безобразный безумецъ! Подражай своему другу, а я, съ моею несчастною подругой, бду разсъяться, и клянусь презирать тебя до гроба!»

Ахапкинъ (всплеснуво ру-Альтория наловотво ками). -

Воть до чего!

ФРАНТОВСКОЙ.

«Если вы оба осмълитесь насъ отыскивать, то знайте, что у насъ есть защитникъ и другъ, который нынче произведенъ въ мајоры: его безпримърное мужество ручается за нашу безопасность.» (Говорить.) Какъ! Опять таки мајоръ? Ахапкинъ.

Да, воть онъ, жены-то! Вотъ онъ! (Опять злобно хохочеть).

Дуэтъ.

ФРАНТОВСКОЙ.

Что жъ это за бъдствіе Пало на пасъ?...

Ахапкинъ.

Пътъ, это братъ слъдствіе Нашихъ приказъ! Ахъ, грустью душевною Я пораженъ!... детар ядот атой

Франтовской.

И съ Марьей Андрепною Я разлученъ!... Нать, весь я день ныпашній Булу искать....

Ахапкинъ.

Гав съ Осклой Ильиничной Друга поймать?...

ФРАНТОВСКОЙ (самь съ собою).

Воть прелесть супружества: Горе и стыдъ!

Аханкинъ (также).

Мајорское мужество Смертью грозить! EROSTER GEORGE TEN Character Printer Вивств.

Франтовской, Но время теряется, Блемъ скорти! Этоть влодей!....

Ахапкинъ. Чай какъ увивается Этоть злодьй.... Повърь, что раскается Ахъ, кровь разгорается Upano, en, en!...

Франтовской.

Повдемъ! Чемъ вздорами Время губить....

Ахапкинъ (отступая). Нать, въ драку съ мајорами Страшно ходить!...

ФРАНТОВСКОЙ.

Но честь нашу следуеть Вновь пріобрасть!

Ахапкинъ.

Вотъ что проповъдуетъ! Гав наша честь? Обмановъ и лестио Ихъ онъ сманилъ. Мајорской же честію Нась отчестиль!

И этотъ грвкъ на твоей душв, Константинъ Осиповичъ! Ты меня завлекъ въ новыя знакомства, повезъ искать покровителей, протекцін, заставиль щеголять, молодиться, услуживать женамъ будущихъ начальниковъ; наконецъ, оба дошли мы до того, что на своихъ женъ и рукой махнули! Вотъ теперь я, старый чорть, и купайся! Вотъ, жена-то пропала! что будешь дълать? Подцепила себе съ горя какого-то маіорчика, который можетъ меня изуродовать, благодарю покорно! А что еще будеть оть ея дядюшки, Господи Боже мой! Человъкъ щекотливый, заносчивый, бъда! бъда! бъда!

Франтовской (ходя по комнатт).

Фу, чортъ возьми! Я страдаю во сто разъ больше твоего, однако не хочу тебъ попрекать нячъмъ.

Ахапкинъ.

Да я, братецъ, передъ тобой ни въ чемъ и не виноватъ.

ФРАНТОВСКОЙ.

Ну, не ты, такъ жена твоя, все равно.

Ахапкинъ (всплеснувъ руками)

Какъ! моя Өекла Ильинична? ФРАНТОВСКОЙ.

Разумъется. Я почти увъренъ, что она сбила съ толку мою добрую Машу; безъ ея злыхъ совътовъ жена моя никогда бы не осмълилась на такой отчаянный поступокъ. О, я твою жену давно знаю. просто, злая фурія, которая съ досады, что вышла за старика, старается поселить раздоръ въ каждомъ порядочномъ семействъ.

Ахапкинъ (сжавъ руки). Өекла Ильинична? Фурія вышла за старика?... Новое открытіе! Да развъ она не сестра твоей женъ?

Франтовской.

Отвяжись, ради Бога! Прощай! Я сейчасъ вду къ ихъ дядв, постараюсь оправжену по всему городу. О! я этого не какъ! оставлю такъ!

Ахапкинъ (ослабъвая). Ахъ, такъ ужъ кстати поищи и мою, гдъ нибудь... мнъ такъ совъстно и страшно, что я не могу никуда моего носу по-

ФРАНТОВСКОЙ.

Нътъ! Мив ужъ не до тебя! Я самъ съ

Ахапкинъ (береть шляmy).

Ну, такъ вмъстъ пустимся за измънницами.... Всемогущій! Помоги намъ. (Оба спъшать, и въ дверяхъ сталкиваются съ Толстяковымъ).

явление х.

Тъже и Толстяковъ (входить кънимь въ средину).

Толстяковъ.

Легче! легче! Куда? Чуть съ ногъ не сбили! Здравствуйте!

Франтовской (особо).

Өедоровичъ! Ну, что-то бу-Амосъ детъ?...

Ахапкинъ (особо).

Ну, попались въ кашу!

Толстяковъ.

Воть что, воть какъ! Я спъшу къ вамъ, а вы со всёхъ ногъ бъжите изъ дому.... вотъ какъ!

> Франтовской (поставляя ему крес-

Помилуйте, Амосъ Өедоровичъ.... было къ вамъ и заторопились.

Ахапкинъ.

Да-съ... Мы было, знаете, къ вамъ, право къ вамъ....

Толстяковъ (усаживаясь). Ко миъ? Воть что! Воть какъ! Да, ужъ дать свою честь, потомъ брошусь искать теперь все равно; я къ вамъ... вотъ

Ды, очень рады... повърьте ...

Толстяковъ.

Неужели рады... вотъ какъ! Спасибо, друзья! Такъ я у васъ за это останусь и объдать, воть что.

Франтовской (особо).

Вотъ тебъ разъ!

Ахапкинъ (особо).

Воть нашель время!

Толстяковъ (обращаясь къ Франтовскому).

Ну, что твоя милая Маша? Здорова ли? А? славная, братъ, у тебя жена! Тебъ у насъ многіе завидують, да гдъ она?...

> Франтовской (въ замъщательствы).

М-м-м... Маша-съ? Не-не-не знаю, право....

Ахапкинъ (особо).

Пошла катавасія! Какъ оправдаться?

Толстяковъ.

Что? что? Не знаешь? воть какт! Върно она, голубушка, почивать изволить? (Обращаясь къ Ахапкину). Ну, а твоя Өеклуша каково поживаеть? Върно все иъжится? А?

Ахапкинъ (также съ за-

Өе-өе-Өеклуша? Право не знаю.... можетъ быть.

Франтовской (особо).

Ну, быть бъдъ!

Толстяковъ.

Эге! и ты не знаешь! Вотъ какъ! Да, что это за отвъты? Развъ вы нынче не видались съ ними?

Франтовской.

Нътъ еще.

Ахапкинъ.

Не знаю, какъ онъ... а я не видался. Толстяковъ.

Эге! вотъ какъ! Это, братцы, мнъ чтото непонятно.... Да въдь онъ объ дома, разумъется? Въдь онъ у васъ въчно дома.

ФРАНТОВСКОЙ.

То-то и есть, что нътъ.

Ахапкинъ.

То есть.... ни одной нътъ.

Толстяковъ.

Ба! да гдъ же онъ? Гуляютъ, что ли? А?

Франтовской.

Не знаю-съ.

Аханкинъ.

Не знаю-съ.

Толстяковъ.

Вотъ какъ! Оба не знаете куда ваши жены уъхали, да что вы, шутите, что ли?

Франтовской.

Право, нътъ.

Ахапкинъ.

Ей Богу, нътъ.

Толстяковъ.

Какъ же нътъ? Что вы мив говорите?

Франтовской.

Совершенную правду.

Ахапкинъ.

Святую истину.

ФРАНТОВСКОЙ (особо).

Какъ бы оправдать себя?... (Толстякобу вслужь). Вотъ, видите, Амосъ Федоровичъ: я нарочно къ вамъ было и отправился, чтобъ просить вашей помощи... я.... я просто въ отчаяния!

Аханкинъ.

Я тоже, Амосъ Өедоровичъ... и въ такомъ отчаяніи, что не знаю и самъ что такое!...

Толстяковъ.

Воть что! воть какь! Это что-то но-

Франтовской (перебивая друго друга).

Да, ужъ совершенно новое.

Ахапкинъ.

Просто небывалое! Неслыханное! Не-

ФРАНТОВСКОЙ.

Впдите ли: я по разнымъ дѣламъ не былъ.... дня два дома; вы знаете, что я хлопочу пріобрѣсти здѣсь хорошее знакомство, чтобъ попасть на видное мѣсто....

Ахапкинъ (перебивая его).

И я, какъ вамъ извъстно, о томъ же хлопочу.

ФРАНТОВСКОЙ.

Вотъ, сегодня я возвращаюсь домой, въ надеждъ обнять жену и обрадовать своими успъхами, вдругъ узнаю, что она безъ меня здъсь съ ума сошла!

Толстяковъ.

Вотъ какъ!

Ахапкинъ.

Но этого мало: вслъдъ за его женою ж Өеклуша моя ряхнулась! Франтовской (не слушая Ахапкина).

Вообразите: забрала себъ въ голову, что я ее обманываю, что я ей измъняю, уъхала и написала вотъ это ужасное письмо!... Посмотрите, посмотрите....

Аханкинъ (показывая письмо).

Нътъ, позвольте, мое ужаснъе: моя меня называетъ безобразнымъ чудовищемъ, говоритъ, что на всемъ Земномъ Шаръ нътъ меня противнъе! Вотъ, вотъ, посмотрите....

Франтовской.

А въ заключение всего, Маша сговорилась съ Өеклой Ильиничной, и улетъла искать какихъ-то развлечений! Какъ вамъ это кажется?

Аханкинъ (перебиеая).

А Феклуша-то сговаривалась съ Марьей Андреевной, и поминай какъ звали! Какъ вамъ это кажется? Да еще грозитъ мајорскимъ мужествомъ!

Толстяковъ (вставая).

Вотъ какъ!! вотъ что! Чортъ возьми! Какъ! и вы могли допустить вашихъ женъ до такихъ проказъ? Нътъ, это ужъ ни на что не похоже! Это срамъ, поношение моему имени! Совершенный скандаль! Вотъ какъ! Не ночевать два дня дома! Да развъ порядочные мужья такъ дълаютъ?... Говорите! гдъ онъ теперь? Вы върно знаете?

Франтовской.

Не знаю, просто объ пропали!

Ахапкинъ.

Пропали, совстмъ пропали!

Толстяковъ.

Господа! знаете ли, чемъ все можетъ кончиться? А?

п франтовской.

Ахъ, я боюсь и подумать!

Ахапкинъ.

А я, такъ думаю.... и думаю что.... чортъ знаеть, что такое.

Толстяковъ.

Знаете ли вы, что если объ этомъ узнаетъ весь городъ, то намъ просто житья не будетъ! Вотъ какъ!

ОБА

Разумъется!

Толстяковъ.

Что на насъ будутъ указывать пальцами!... Вотъ какъ! Да, мив ни въ одинъ порядочный домъ нельзя будетъ показаться... Понимаете ли вы это? Чортъ возьми! Ну, добро бы еще одна жена убъжала отъ мужа, это еще у насъ въ порядъв вещей, а то вдругъ объ мои племянницы.... Вотъ что! вотъ какъ!... Нътъ, это върно не даромъ: говорите откровенно, кто изъ васъ первый подалъ имъ поводъ къ такому страшному поступку? а? Признавайтесь.

Франтовской.

Я.... я ей Богу не знаю.... Я, кажется, не подаваль ни мальйшаго.

Аханкинъ.

А я и во сит не смълъ Оеклушъ подавать ничего этакого, право ничего.

Толстяковъ.

Вотъ что! (Франтовскому). Но ты одно забыль, что Маша твоя, женщина молодая; развъ она затъмъ пріъхала съ тобою въ столицу, чтобъ сидъть одной въ четырехъ стънахъ? А? ты знаешь, что она любила тебя, никогда не жаловалась на свое одиночество, а ты этому и обрадовался! Нътъ, любезный, всякому терпънію есть границы. Ну, вотъ, что ты тенерь будешь дълать? Въдь твои же знакомые забросаютъ тебя насмъшками, жена убъжала! Да это и курамъ на смъхъ?

Франтовской.

Я виновать, конечно.... Но, нъть, я сегодня же найду ее! Сейчась тду отыскивать этого проклятаго маіора. О! онь

Толстяковъ.

Что? что? Маіора? Какого Маіора?

Франтовской.

Да чортъ его знаетъ! Жена пишетъ мив, что онв увхали къ его теткв, что этотъ мајоръ ея другъ, защитникъ, и что нынче только произведенъ.

Толстаковъ.

А! да это върно Елисей Марковичь Щелкуша?

Франтовской.

Щелкуша?

..... Herritage

(испугавишсь, Ахапкинъ - пак А изи-1 спонов домен садится).

Щелкуша! Пропаль я!...

Франтовской.

Скажите, пожалуйста, гдв онь живеть? Я долженъ съ нимъ видъться!

Толстяковъ.

Въ Шестилавочной Улицъ, въ Гусевомъ Переулкъ, въ домъ Тупорылова.

Ахапкинъ (особо).

Ну, долженъ быть, хорошъ гусь.

Франтовской.

А! хорошо же! Прощайте, прощайте, теперь я спасень! О, я ихъ сейчасъ по-Maio! Jeyga carilyaram una annyarangal.

атой ! при чтой (дания (Убливеть).

norvanin't Appending an un norma Emece-ЯВЛЕПІЕ XI.

na omogoz aell Sassalero agonor ma cana

ТВ же, кромв Франтовскаго.

Толстяковъ (вслюда ему).

Опъ такой волокита и молодець, что Боже упаси! (Про себя.) Ну, пошла потъха!.... (Ахапкину.) А ты старый гръховодникъ, что же носъ-то новъсиль? Развъ ты не поъдешь искать жену?

-манадамина Ахапкинъ.

Не могу... боюсь Щелкуша! Толстяковъ.

меня узнаеть, даромъ что я его въ глаза дой глупецъ, когда боншься защищать жену отъ волокиты?

Programmes II ampaxankunb.uenil auno)

Помилуйте! Өеклушъ моей тридцать одинъ годъ, я думаль, что ужъ не потребуется ни какой защиты.

Толстяковъ.

Такъ что жъ ты теперь будемь дълать? Ахапкинъ.

Да ей Богу не знаю! Сердце бъется ноги дрожать, лобъ чешется, такое положеніе, что ужасъ!...

Толстяковъ.

Значить, ты виновать кругомъ, тебя мучить совъсть!...

Ахапкинъ.

Ну, да, да, чувствую что впновать. хочу поправить бълу.... Но безпримърное мужество мајора отнимаетъ всю бодрость.

Толстяковъ.

Туть нечего бояться! Ты должень оправдаться. Сепчась за шиагу взяться, Къ Щелкушъ отправляться.

Ахапкинъ.

Пать, я за честь Осклуши Отдамъ снои вев души, А этакь отъ Щелкуши Попаутъ и посъ и уши, Тпррруши!

Толстяковъ (запальчиво).

Однако, послущай, честь моей племянпицы требуетъ ...

Ахапкинъ.

Да мало ли чего она потребуеть! Надо знать прежде средства человъка... его. такъ сказатъ, моральныя и физическія способности... Въдь чортъ знаетъ этого маіора! Можеть быть, онъ меня... къ женъ не допуститъ ... Вы, побудьте въ моей кожъ, да тогда и попробуйте расхрабриться.... ну, и увидите, что просто я Вотъ какъ! Зачъмъ же ты женился съ- не рожденъ съ присутствиемъ духа!

Кн. XXI-6

Глаша (вбъгая съ правой стороны).

Семенъ Ивановичъ! Семенъ Ивановичъ! Барыня сейчасъ мимо проъхала!...

Ахапкинъ (обрадовавшись). Гдъ? Куда? Съ къмъ?

Глаша.

Одна, въ коляскъ, повернула по Садовой. Толстяковъ (у окна).

Ахъ! въ самомъ дълъ! Вотъ она!

Ахапкинъ.

Точно одна? Ни какого мајора не видать?

Толстяковъ.

Одна, одна.... Куда это она катить? Вотъ бы догнать!...

Ахапкинъ (хватаясь за шляпу). days Ho demontageds

Одна? Ну, это другое дело. (Толстякосу.) Вотъ теперь посмотрите, сейчасъ догоню ее и привезу на мировую. (Бъжить и кричить.) Извощика! извощика!..

(Глаша за нимъ).

ЯВЛЕНІЕ ХІІ.

Толстяковъ (одина, жлопаеть въ ладоши и неистово хохочеть).

Ха! ха! ха! Браво! Ай! да я! Ха! ха! ха! ай да Амосъ Өедоровичъ, вотъ какъ! Пусть побъгаютъ! Ха! ха! ха! Пусть поищуть!... Воть я вась, разбойники! выучу, какъ жить съ женами! Ха! ха! ха! Охъ, колика схватила!.. Впрочемъ, это мив здорово.... ха! ха! ха! (Бросается на дивань.) Гаврюшка! Дай воды!

Гаврюшка (за сценой).

Сейчасъ, сударь!

Толстяковъ.

А какъ они увидатъ фигуру моего Елисея Марковича Щелкуши, я просто умру со смъху!... Пуще всего надо, чтобъ Щелкуша пугнуль хорошенько стараго чорта, Семена Ивановича.

канъ воды).

Извольте, Амосъ Өедоровичъ! Сейчасъ пришли объ наши барыни съ какимъ-то красивымъ полковникомъ, и прячутся ото всѣхъ.

Толстяковъ.

А! зови, зови скорте, да, смотри, сейчасъ дай мив знать, если кто изъ зятьевъ прівдеть.

Гаврюшка (убъгая). Слушаю-съ. (Въ дверяхъ.) Пожалуйте!.

явленіе хіп.

Толстяковъ одина, потома Г-жи Ахапкина и Франтовская, съ ними подъ руку Щелкуша, въ серебряных вмагорских в эполетах и въ мундиръ.

(Ритурнель слышна заранье).

ЩЕЛКУША (весело ведя объижь жень).

A! bon jour! monseigneur! mon ami, Толстяковъ! Милыхъ дамъ я привелъ и провелъ двухъ зять-

О, я созданъ съ особеннымъ даромъ: Я герой, bon vivant! очень ловокъ, не старъ, Все за даромъ найти, я имъю свой даръ, Лишь въ мајоры я вышелъ не даромъ.

Толстяковъ.

Здравствуйте, здравствуйте, друзья мон! (Цилует племянница.) Воть что! Воть какъ вы теперь отъ меня? Ну, хорошо ли погуляли? Довольны ли вы моимъ Елисеемъ Маркычемъ?

ФРАНТ ОВСКАЯ.

Ахъ, Елисей Марковичъ прелюбезный человъкъ.

> Ахапкина (Щелкушт нтыс-HO).

Ахъ! вы гораздо лучше и любезнъе моего мужа! min control or desire Carno

Щелкуша (расшаркива-ACb). IOM off

Помилуйте! Vous avez bien de la bonté!... (Вст Французскіе слова Щелкуша выговариваетъ болње Русскимъ произношеніемъ.)

Толстяковъ.

Вотъ какъ!

ФРАНТОВСКАЯ.

Какъ онъ дорогой старался насъ успоконть, разсъять, какъ смъялся надъ мужьями, даже объщалъ выучить меня танцовать галопъ, такъ какъ Французы танцуютъ.

Аханкина.

Какіе анекдоты разсказываль! Какъ мнъ ни грустно было, но я глядя на него отъ души хохотала.

Щелкуша (также).

Je suis charmé de pouvoir vous être utile. (Особо.) Онъ объ меня завлекають!

Толстяковъ.

Ага! вотъ что!

Ахапкина.

Гав же наши злодви?

Толстяковъ.

Оба усканали васъ отыснивать! Ха! ха! ха! Такъ растерялись, что не знають что и дълать. Одинъ бросился на вашу квартиру, маіоръ, а другой пустился на извощикъ по Садовой! Ха! ха! ха!

Щелкуша (громко).

Xa! xa! xa!

Франтовская и Ахапкина. Ха! Ха! ха! Это презабавно!

Толстяковъ.

И я чай какъ оба торопятся! ха! ха! ха! ЩЕЛКУША (едва удерживаясь).

У меня на квартиръ-то только денщикъ да бульдожка! Ха! ха! ха!

Толстяковъ.

Преинтересная будеть встръча, ха! ха! ха!

ФРАНТОВСКАЯ.

О пужья! о мужья! Хоть и жалко мив насъ, Но вы тъмъ и сившны, что серіозны подъ часъ.

Ахапкина.

Ахъ, ты права мой другь; и смышиве эстхъ мой!

На извощикъ онъ, ловить, скачеть за мной! Щелкуша.

Я постигнуль вполив девятнадцатый въкъ! Нынче глупь и смъщонъ отчего человъкъ? Оттого, что у женъ, какъ мужей дома нътъ, Генералъ иль мајоръ, капитанъ иль користъ, Составляютъ секретный военный совътъ.

Толстяковъ.

Но, теперь друзья мои, я хочу, чтобъ они одинъ надъ другимъ хорошенько потъшились, это необходимо для хорошаго урока. Не забудьте же, милый Щелкуша, когда явится тотъ, который помоложе, покажите, если будетъ надо, что вы влюблены въ Өеклушу, вотъ что! А когда прійдетъ ея старичишка, сперва напу гайте его, потомъ скажите, что обожаете Машу, вотъ какъ!

Щелкуша.

Да ужъ не безпокойтесь! Je sais comment faire les choses!

Толстяковъ.

Вотъ какъ! (Обращаясь къ женщинамъ.) И вы, если хотите себъ добра. такъ чуръ помнить все, что я говориль, и не бойтесь Елисея Марковича, вотъ что!

ФРАНТОВСКАЯ.

Помилуйте, дядюшка, кажется Елисей Марковичь не захочеть употребить во зло вашей и нашей довъренности?

Щелкуша (съ чувствомъ).

sar an andres

Сударыня! Не опасайтесь инчего! Je suis tout coeur pour vous!

Ахапкина.

О! чтобъ проучить только моего безумнаго старичонку, вы можете смѣло говорить мнѣ всякія нъжности, я не разсержусь. Я желала бы даже, чтобъ маіоръ заставилъ моего дурака итти за меня на дуэль.

ФРАНТОВСКАЯ.

Ахъ, нътъ, Елисей Марковичъ, пожалуйста моего Костю не убивайте: ЩЕЛКУША.

Извольте, извольте. C'est bien possible! Толстяковь.

Ну, Елисей Марковичь, да вы такой обязательный человъкь, чго мужья, кажется, должны бы васъ на рукахъ носить:

Щелкуша.

Ну, нътъ, для иныхъ мужей я немножко тяжеленекъ пришелся.

Толстяковъ.

Вотъ какъ! А развъ съ вами бывали такіе пассажи гдъ имъ плохо приходилось?

видилова ван Щелкуша. Оне ов ласту

Да, п больше оттого, что я черезъ чуръ ужъ любезенъ съ прекраснымъ поломъ. О! я очень часто, какъ бы сказать .. то есть... је m'abadonne à la providence!

Толстяковъ.

Вотъ что! Однако, барыни, какъ бы намъ вдъсь въ тихомолочку позавтракать? А? какъ вы думаете, Мајоръ, въдь это не мъшаетъ?

Щелкуша.

O! C'est bien, mon cher! A la bonne heure! Стаканчикъ хорошенькаго лафиту вреда не сдълаетъ.

ФРАНТОВСКАЯ.

А если насъ вдругъ застанутъ мужья?
Ахапкина.

Не бойся, душа моя, мы спрячемся въ одну изъ заднихъ комнать, и я прикажу запереть дверь.

Толстяковъ.

Прекрасно! распорядись же, Өеклуша, поскоръе...

Гаврюшка (вбытая).

Баринъ, Константинъ Осиповичъ ъдетъ! Толстяковъ.

А! върно вашъ бульдожка худо его принялъ. Маршъ въ засаду! Я его встръчу одинъ, и опять спроважу для моціона.

ЩЕЛКУША.

Браво! (обращаясь съ ужимками къ женщинамъ) Permettez-moi, mesdames?... оденьнось Объженщины.

Съ удовольствіемъ...

(Уходять въ дверь, которая въ глубиит сцены подлъ средней).

(1100011)

явленіе хіу.

Barry our supproff drapages nace vego

Толстяковъ, потомъ Франтовской.

Толстяковъ.

Вотъ какъ! Теперь милости просимъ, г. бъглецъ! Мы вамъ дадимъ знать себя! Вотъ что! Пътъ вамъ пощады! Поплатитесь за всъ свои гръхи!

> Франтовской (входить быстро).

Вообразите: ни жены, ни мајора, никого не нашель въ этомъ Гусевомъ Переулкъ! Эго ужасно! Какой-то глупый денщикъ только наговориль мив дерзостей:
какую, говорить, вамъ Марью Анаресвну?
Какая у мајора тетушка? Убирайтесь,
сударь! У мајора только и семейства,
что я, да бульдогъ! Я хлопнулъ дверью,
собака облаяла, вотъ вамъ и все!

(Кладетъ шляпу).

Толстяковъ.

Неужели? вотъ какъ! и представь: жена твоя вотъ спо минуту проъхала мимо дома.

Франтовской.

Можеть ли быть? Съкъмъ? Вмъсте съ маіоромъ?

толстяковъ.

Безъ маіора, одна одинехонька, и чуть ли не повернула къ гостиному двору, я стоялъ у окна.

> Франтовской (опять жватая шляпу).

тая шляпу). А! такъ я ее сію минуту догоню!

Толстяковъ.

Неужели догонишь? Это будеть чудо! от авон Франтовской. и отобрать

Ей Богу, догоню! Погодите, воть вы увидите! (убъгая) Коляску!.. (. PRNS ON Editions) from order, best

Courged Campel Links above, sky over

ABJEHIE XV.

Толстяковъ одинъ, потомъ въ дверяхъ Франтовской и Щелкуша (со стаканомъ).

Толстяковъ.

Xa! ха! ха! ха! Прогуляйся, голубчикъ! Ха! ха! ха! Попотъй! Это здорово! Ха! ха! ха! Теперь, я думаю, онъ околесить улицы четыре. Ха! ха!

ШЕЛКУША.

Mon cher, Толстяковъ! Что вы расхохотались? Полноте! Voulez-vous déjeuner avec nous?

Толстяковъ.

Иду! иду!

ФРАНТОВСКАЯ (сходить). Ну, что, дядюшка? Гдв мой мужъ? Толстяковъ.

Опять усканаль сломя голову! Ха! ха! ха! Теперь ты пока можешь здёсь остаться для наблюденій, а мы пойдемъ завтракать. Смотри, никакъ не показывайся мужу до времени, а увидишь Семена Ивановича, не давай отдохнуть и турни его по-моему.

ФРАНТОВСКАЯ.

Хорошо, хорошо.

ЩЕЛКУША (громко).

Mon cher! Лафить, куропатка и Өекла Ильинична ожидають, пред проделяють

- по при толстяковъ. Делопро 49

Иду! Иду! Смотри, Маша, будь умна. (Yxodumo).

To acres our. ABJEHIE XVI.

Г-жа Франтовская (nod xoдить къ окну).

о нашемъ счастін: велить прятаться отъ мужей, нашель намъ обожателя, приказываеть съ нимъ любезничать, и дълать нечего, надо слушаться. Онъ говорить: чтобъ возвратить любовь вътрянаго мужа, надо испытать это средство, что инымъ оно очень удавалось.

No 22.

ONE DECEMBER ME Что многія здесь жены унывали, Но савлавшись умиви, По счастію на опыть узнали, Какъ привлекать мужей:

Мужъ вътряный жену не приголубить Покуда съ нимъ жена, Samouerus

А лишь тогда оценить и полюбить, Какъ убъжить она.

(Смотрить въ окно).

Lund berel A se canvo cronen

ABJEHIE XVII. True, un Hendaday. No six ee ne gotte-

Г-жа Франтовская у окна и Ахапкинъ (входить обтиdiscount number of a раясь платкомъ).

А . Заприна Аххикинъ. одно вимомом от

Уфъ! прочесалъ всю Садовую почти до Покрова, и не могь поймать жены!.. Пропала Өеклушинька моя, совстмъ пропала! Да въ торопяхъ и извощикъ, каналья, такой попался, что воть только хлыстнеть кнутомъ по лошади, а она проклятая задомъ... задомъ... да въ сторону! Просто, хоть плачь! Измучился, какъ осель, и проголодался, какъ собака! Пойти перекусить чего нибудь... (Увидя Г-жу Франтовскую) Ба! ба! ба! Да вы здъсь, Марья Андреевна!.. Слава Богу! върно сжалились и простили вашего мужа? Воть это лълаеть вамъ честь! Давно ли вы отъ мајора? Гдъ онъ разбойникъ? Провалился ли онъ сквозь землю въ своемъ Гусевомъ Переулкъ?

Франтовская (серіозно).

Государь мой! Прошу такъ не обижать этого прекраснаго и любезнаго че-Добрый дядюшка! Какъ онъ заботится ловъка!

сто полуктион Аханкинъ. заро пременя и

Я не обижаю его, да онъ-то чувствительно обижаеть; но слава Богу! вы возвратились, и върно Өеклуша съ вами? Франтовская.

Ошибаетесь! Я затхала сюда на одну минуту, а Өекла Ильинична и вовсе не была здесь. Я воть сейчась видела, какъ она пробхала мимо нашего дома.

> Ахапкинъ (схвативъ шляпу).

Провхала! Неужели? Какъ же я прозъваль? Сейчасъ догоню! Одна она, или съ мајоромъ?

Франтовская.

Кажется, одна.

Ахапкинъ.

Слава Богу! А въ какую сторону проъхала?

ФРАНТОВСКАЯ.

Туда, къ Невскому. Но вы ее не дого-HUTE. A H BRID'

-пода жанкинъ.

Хоть чрезъ силу, а все таки догоню! (Бъжить стремглавь и кричить) Эй, хорошаго извощика, ста рублей не пожалъю!

ЯВЛЕНІЕ XVIII.

larenom autonos non atempa

-or . wareness . anamones o azadeso

Г-жа Франтовская, потомъ Г-жа Ахап--con a reason was Kuha. count! Lauren

Франтовская.

Xa! xa! ха! Какъ онъ смёщонъ, бъдняжна! Xa! ха! ха! Да и мой стоить этого... Оба теперь бъгають за нами, тогда какъ мы преспокойно сидинъ дома. Ахапкина (входя).

Что это? Кажется, мнв послышался голосъ моего мужа? Гдв онъ, чудовище?

ФРАНТОВСКАЯ.

Опять какъ безумный бросился тебя отыскивать, и еще голодный. Ха! ха! ха! ха!

Ахапкина.

Нашто ему, старому дураку! Пусть его

страдаеть, я очень рада! Авось после этого они оба усмирятся.

ФРАНТОВСКАЯ,

Ахъ! Дай-то Богъ! (подойдя къ окну.) Смотри! Смотри! Такъ и есть ... въдь это, кажется, мой вдеть назадь.

Ахапкина

Онъ, онъ злодъй... (громко) Дядюшка!

Франтовская.

Ахъ, какъ лошадей-то измучилъ! Дядю-Not an extended the month of the

-/ armickens can pomer at agent he lak явление хіх.

ТВ же и Толстяковъ (спъшить отираясь салфеткой).

Self- Baronatt by Lize fall

Толстяковъ.

Иду, иду; что случилось? ФРАНТОВСКАЯ.

Мой мужъ!

DUMPERS NOW Толстяковъ.

Мужъ? Такъ бъги и спрячься въ свою комнату. А того гуся ты куда спроваselection to a V = monitori dat. so

Франтовская (убъгая въ свою комнату). nomica, he manke brackers if

Не знаю!

Толстяковъ.

Хорошо, хорошо, доброе дъло! Теперь, чтобъ этотъ скорве поввриль новому обману, ты, Өеклуша, останься здъсь, скажи. ему, что я взбъщонъ ужасно, вотъ какъ! и дожидаюсь вась въ его кабинетъ: потомъ спровадь его, куда вздумаеть, да по-CKOPBE. SEVE SURE BUTTON J VALLEYAR

Ахапкина.

Хорошо, хорошо.

Толстяковъ.

А Щелкуша сейчасъ отзавтракаетъ. (Уходить вы кабинеть нальво).

датичности вида выправания пр. придова

явление хх.

Ахапкина у окна, потомъ Франтовской.

Аханкина.

Милый дядюшка! Какъ старается, чтобъ мужья бъгали за нами; какъ это пріятно видъть! только, однако, я боюсь, чтобъмой старичокъ не умеръ отъ усталости... Сама не знаю, за что я такъ люблю его?..

Франтовской (не видя Ахапкиной).

Нѣтъ! Пропала! Это ужасно! Около гостинаго двора въ двухъ дамъ было вклепался: но одна назвала меня невъжей, а другая, просто дуракомъ.

(Бросаеть шляпу).

Ахапкина.

Вы стоите этого, измънники! Франтовской (обрадовавшись).

Ахъ! Өекла Ильинична, да вы здъсь! Слава Богу! Гдъ моя Маша, скажите пожалуйста?...

Аханкина.

А на что вамъ знать? Когда вы ее бросили и заставили моего мужа измънить мнъ.

ФРАНТОВСКОЙ.

Не правда! ей Богу, не правда! Повърьте, что мы никогда не забывали своего долга.

- при одинация Аханкина.

Но гдѣ же вы гуляли такъ долго?

Франтовской.

Божусь вамь, что это случилось нечаянно! Мы оба винимъ себя.... Скажите же, гдъ моя Маша? Неужели она ръшилась бросить меня? Это невъроятно!

Ахапкина.

Напротивъ: плата тою же монетою! Дядюшка въ вашемъ кабинетъ бъсится; мы очень рады! Пусть онъ умретъ съ отчаянія, и вы будете отвъчать Богу за всъ наши несчастія!

ФРАНТОВСКОЙ.

Ради Бога, тише! Онъ услышитъ! Послушайте, я васъ умоляю! Скажите, гдъ Маша?

Ахапкина.

Уъхала къ Сихлершъ, въ Морскую, заказать новую шляпку.

ФРАНТОВСКОЙ.

А! стало быть она была дома? Искала меня....

Ахапкина.

И не думала! Я и сама сейчасъ уъду, только дождусь ее.

ФРАНТОВСКОЙ.

Но съ къмъ же она уъхала?

Ахапкина.

Разумъется съ нашимъ любезнымъ маіоромъ.

ФРАНТОВСКОЙ (сжвативо шляпу).

Съ маіоромъ! О! такъ теперь ужъ они не уйдуть отъ меня!

Ахапкина.

Какъ! вы думаете ихъ поймать? Это мудрено.

ФРАНТОВСКОЙ.

Ужъ теперь-то непремънно поймаю! Эй, коляску!

(Уходить скоро).

явленіе ххі.

FOACEBRODES (nodefods) for

Ахапкинъ, потомъ Толстяковъ, Щелкуша и Франтовская (каждый поочередно выглядывають изь дверей).

Ахапкина.

Счастливый путь! Xa! xa! xa! (Толстяков сперва выглядывая из дверей потомы выходить).

Толстяковъ.

Опять уфхаль! Ха! ха! ха!

ЩЕЛКУША. (тактысе).

Bon voyage! Xa! xa! xa!

Толстяковъ.

Добрый путь!...

ФРАНТОВСКАЯ (показываясь въ дверяхъ).

Louis , and in al

William Division areas

Гдъ же онъ?

изополу Аханкина.

Ускакалъ!

Щелкуша.

Allons donc!

(Ритурнель играеть, вст громко смъются, потомъ поють вмисти).

Вотъ урокъ шалунамъ! Всьмъ мужьямъ бъглецамъ!

Толстяковъ.

Ну, теперь, ной другъ Щелкуша Вы устройте rendez-vous;

(Өеклп).

Ты останься съ нимъ, Осклуша... -оши жилиней Щелкуша.

O, съ охотой.... tout-à vous!...

Толстяковъ (Өеклп).

Чамъ ты будень веселье И довърчивъй къ пему, Тъмъ, мой другъ, отистишь пърнае Нынче мужу своему....

(Показываеть на маіора). Онъ защитникъ вашъ и иститель, Съ нимъ не страшно быть вдвоемъ ...

0 Б в.

Онъ нашъ геній покровитель!...

ЩЕЛКУША (особо).

Жаль, что геній я съ грашкомъ!

(подходя къ Толстяковъ

Ну, теперь Өеклуша вскоръ Твой нагрянетъ муженекъ.... Такъ останьтесь на просторъ, И пройдите свой урокъ....

Ахапкина (мајору).

Къ вамь иду я подъ защиту....

Кто жъ бы васъ не защитилъ?... . Про себя).

Три стаканчика лафиту, Я не даромъ же хватилъ!

Толстяковъ.

Ну, мајоръ, мы роль вамъ дали,

Такъ сыграйте на заказъ....

ЩЕЛКУША.

Ахъ, mon cher! Ужъ мы пграли Эти роли много разъ!

Вивств.

Толстяковъ.

Пусть же мщенье совершится, Будемъ всячески трудиться, А ужъ после помириться Навсегда заставимъ васъ.

Ахапкина и Франтовская.

Наше мщенье совершится, Стоитъ только лишь рашиться; А съ мужьями помприться Мы пайдемъ удобный часъ.

ШЕЛКУША (особо).

Для другей я радъ трудиться И влюбленнымъ притвориться, Только просимъ не сердиться, Безъ проказъ л ни на часъ!

(Послъ пънія, Франтовская уходить въ комнаты Ахапкиной, Толстяковъ въ кабинеть Франтовскаго).

ABJEHIE XXII. A ma are wear sugary, but to not our Per A

ample nois dell

Ахапкина иЩелкуша (охарашиваясь, вздергивает плечами).

Щелкуша (про себя).

Hy, allons, courage, mon ami, IIIeskyша! Гмъ! авось шутка послужить къ твоему счастію! Не ударь лицемъ въгрязь, и оправдай довъренность прекраснаго пола.... (Быстро и неожиданно бросаясь къ ней, произносить съ жаромь). Наконецъ!!!

Аханкина (вздрогнувт).

Ахъ, Боже мой! Какъ вы меня перепугали!... Что съ вами, мајоръ?

. ЩЕЛКУША (опомнившись).

Ничего, инчего, это начало того, что должно быть въ последствии при вашемъ мужъ.... садитесь.... Wild GARRE DOWN

отчения Аханкина. и веропри

А! а я думала, что съ вами что нибудь

случилось, потому что вы вдругъ... такъ... ко мнъ...

Да ужъ это всегда такъ, когда влюбленный остается наединъ съ своимъ предмегомъ, всегда и начинаетъ: Наконецъ! Ахапкина.

Воть что! Я этого не знала. Но что жъ далъе!

Щелкуша (продолжая съ миницах экаромъ).

Ахъ, наконецъ, судьба хоть на мигъ улыбнулась намъ. О, я благословляю этотъ мигъ!... Approchez-vous de moi...

TO MAR BERRY ARBARAKAND DYRY! (Factor

Какъ! что такое, мајоръ?

ЩЕЛКУША.

Inodacan То есть, я произношу въ полголоса: приближьтесь ко мнъ....

Ахапкина (подвигая Филиговской (спрись про cmy At).

И неужели все это я должна дёлать при моемъ мужъ? ака Товеро овада

Івотванов в но аты вакуша продолпоншу его.... О, я зналъ что моя Mean'.

Ахъ! не вспоминайте мит объ этомъ презрънномъ человъкъ. Эта полуживая развалина не стоить вашего взгляда. Слышите ли вы, Өекла Ильинична? Дайте мнв вашу ручку, или я за себя не отвъчаю....

The me. Exhibitan Axankuna.

Ахъ, маіоръ, вы ужъ, кажется, слишкомъ?... Щелкуша (особо).

Ахъ, въ самомъ дълъ... (Ей). Нъть, не бойтесь меня.... дайте же мив вашу ручку.

да, зачамъ, кинапких это не Семенъ

Извольте, Елисей Марковичь.... Стало быть, и при мужъ вы будете просить моей in tro same on theo Bee pagismyon

Щелкуша (цвауя руку приходя в приходя въ восторгъ). ANDREALS.

0! какая соблазнительная ручка! Өекла

Ильнинчна! Вашъ мужъ не стоить вашего мизинчика! Ангель мой! Илюньте на вашего мужа! Гдв ему обладать вами.

(пово опо) Ахапкина.

Ахъ! мајоръ! Неужели вы и при немъ такъ будете выражаться! Фи....

Щелкуша (опомнившись).

Ахъ, извините.... je vous demande pardon, madame!.. При немъ я постараюсь что нибудь другое... получие ... Особо). Чортъ возьми! Славная женщина!

онили Ахапкина.

Но, послушайте, мајоръ, что же миъто дълать, если вы при мужъ такъ станете приставать ко мив?

рин подражения выкуша, подад зепоп

А развѣ вы не знаете? высканая) Анажанкина.

Да почему же мий знать, если и въ первый разъ ръшилась его такъ испракаль! Варно мой Сеня вить?

(00000) АПИЕЛКУША.

Ахъ, точно, точно.... Я все смъшиваю васъ съ другими женами. Такъ вотъ что вы должны... не замѣчая его присутствія, вы будьте со мною ніжнье, какъ только можно. Напримъръ, я принемъ спрошу: мой анлель, дайте мнв вашу ручку? А вы и дайте, только какъ будто со страхомъ, этакъ скажите: ахъ, мајоръ, чего вы отъ меня требуете. Ну, ну, скажите....

Ахайкина (подражая его Mondaern 10 no.10cy, nodaems ему руку).

Ахъ, маіоръ, чего вы отъ меня требуете?... поняму завыйон за теля

Щелкуша (забываясь).

Axъ, belle femme! Оекла Ильинична! Вы меня просто съ ума сведете! Вы меня заставите сдълаться преступникомъ! Плюньте на вашего мужа! Я не могу шутить съ вами! (Особо). Мое положение слишкомъ соблазнительно, чтобы имъ не

Кн. XXI — 7

воспользоваться? (Ей). Өекла Ильинична, Шелкуша (тихо ей). вы моя! Полюбите меня и не лишайте надежды! отпально уна ду 1 выум отення

Ахапкина (про себя).

Ахъ, жаль, что Семенъ Ивановичь не умъеть такъ говорить со мною. (Ему). Что жъ я стану при мужъ вамъ отвъчать на это?

Щелкуша (про себя).

Эхъ, не понимаетъ, злодъйка!... (Ей). Ну, отвъчайте, что вы меня любите, а что мужа презпраете; что сердце ваше раздъляетъ мои чувства... и прочее. Напримъръ, я скажу: Оекла Ильинична! mon ange! Croyez à ma parole!... а вы и скажите съ чувствомъ: Ахъ, я вамъ върю! вижу, что вы не шутите; я ваша! ваша! Скройте меня въ вашихъ объятіяхъ! и прочее. с 'пловис он ын Левор А

Аханкина (прислушивалсь).

Ахъ, погодите! Кажется, кто-то подъъхалъ! Върно мой Сеня!

ЩЕЛКУША (особо).

Чорть бы его взяль! (Ей). Ну, ну, будемте продолжать, не робъйте... Я ужъ теперь никого не боюсь! Ахъ! Өекла Ильинична! ma bonne, mon ange!

амония дамон одног

Ахъ, что миъ дълать? Да онъ самъ виновать, чудовище.

or organism of the commetter and antiopray

THE OTH MEMORIAL PROPERTY AND ARTHUR.

явленіе ххііі.

Тъ же и Франтовской.

Франтовской.

Нътъ, не поймаль! (Увидя Ахапкину и Щелкушу). Ба! ба! Это что? Өекла Ильинична!... съ мајоромъ. (Отходить въ LAY GUTY TO SUS MAY SO ORDINAL SPAN OF

Аханкина (тихо Щелку-- van 7504 on R. last (a companum) overoil

Это не мой.... не мой.... Что же мнъ делать? Ахъ, Елисей Марковичь, какъ вы взы-- 127 .ux

Ничего, ничего, тъмъ лучше; я продолжаю: axъ! mon ange!

Ахапкина (подражая соя пардина на стрим про

Ахъ, мајоръ!

ЩЕЛКУША.

Ахъ, сжальтесь надо мною! Я вижу только одну васъ! Дышу только вами!

Ахапкина.

Ахъ, маіоръ, чего вы хотите?...

Щелкуша. Выкуша.

Вашей любви, Өекла Ильинична! Дайте мит вашу единственную руку! (Тихо ей). Ну, что же вы!

> Ахапкина (подавая руприфания

Ахъ, чего вы требуете!

ФРАНТОВСКОЙ (смівясь про made caracter and orc. son ceba). II

Браво, браво! Ахъ, ка-бы Семенъ Ивановичъ пришелъ! Вотъ бы я посмъялся! Пойду, поищу его.... О, я зналъ что моя Маша не измънитъ мнъ.

(Yxodums muxo).

Compare on the General It contagued Asia явленіе ххіу.

printaging of creary madera

Тв же, кромв Франтовскаго.

шель постыя Щелкуша счовы жиле

Онъ ушелъ! Слава Богу! Зачемъ же вы при немъ не сказали: скройте меня въ своихъ объятіяхъ? Я бы васъ и скрылъ.

Ахапкина.

Да, зачёмъ мнё, коли это не Семенъ Ивановичъ. Hagastre, Enteed Mapros

ЩЕЛКУША. при и дана

SOM ATHEODIL OF Да что вамъ за дъло! Все равно: онъ бы пересказаль ему, а между тъмъ мы бы продолжали, да продолжали.

Ахапкина.

скательны! Я еще не привыкла къ этимъ хитростямъ.

Щелкуша (съ чувствомъ).

Ахъ, это-то мнѣ и больно! Если бъ вы умѣли понимать мои слова, я быль бы снастливъ, я отомстилъ бы славно вашему смѣшному мужу; я заставилъ бы его дрожать при моемъ имени! Да нѣтъ, вы должны понять, что я вовсе не шучу съ вами, душечка!

Ахапкинк (особо).

Ахъ, какое странное положеніе! Онъ меня ужасно конфузитъ.... (Ему). Неужели вы и Машъ будете это же говорить?

Щелкуша. олду пр ва

Не знаю, не знаю! Только вамъ я говорю то, что чувствую!

ми мина Ахапкина. помания вина

Постойте, постойте! Да вы, кажется, начинаете серіозно. (Отодвигая стуль).

понета моносицелкуша.

А! наконецъ вы догодались! Я торжествую!

Ахапкина.

Постойте, кто-то идетъ....

Щелкуша (одушевляясь). Parbleu! Миъ все равно.

ABJEHIE XXV.

Тѣ же, Франтовской вводить Ахапна и издали показываеть ему на эсену и маіора).

. (замьтива (замьтива мужа).

Lawyn ameli-

Ахъ, мой мужъ!

СА Спанития ЩЕЛКУМА. 141 478 Т

А! такъ теперь вы по неволь должны ужъ отвъчать мнъ.... (Тихо ей). Не бойтесь, не бойтесь, это ему послужитъ ся, пробратьс урокомъ. (Громко). Божество мое, Өекла продолжайте! Ильинична! Ей Богу, мужъ вашъ дуракъ!!!

Франтовской (тихо смъясь Ахапкину).

Слышишь?

Ахапкинъ (тихо ему).

Слышу, слышу....

Щелкуша (тихо ей).

Не противоръчьте мнъ ни въ чемъ! (Громко). Такъ вы не любите этого дурака? Не любите? Не правда ли?

Ахапкина.

Ахъ, правда! Онъ не стоитъ моей любви? Франтовской (также).

Слышишь! ха! ха!

Ахапкинт.

Да, слышу....

Франтовской.

Ха! ха! ха! Что жъ ты зъваеть? Проберись къ ея дядъ, онъ тамъ въ кабинетъ, и оба раздълайтесь съ нимъ; а я пущусь опять искать мою Машу. Прощай! (Уходить въ средиія двери).

Щелкуша,

Стало быть, я одинъ любимъ вами? Одинъ?

Ахапкина (протяжно).

Да, одни.

Ахапкинъ.

А я-то, я-то!...

Щелкуша (схвативь ру-

Стало быть, вы моя? моя?

Ахапкина (также).

Axb, Bama! Bama! OHER SHE AND AND AND

Аханкинъ (тихо пробираясь около стынъ къ кабинету на льво).

Ахъ! Өеша! Өеша!

Щелкупа (тихо ей).

Хорошо, хорошо! Онъ хочеть, кажется, пробраться къ Амосу Өедоровичу.... продолжайте!

Аханкина (поет»). Ахъ, что со мною происходитъ?... Щелку ша (обнамаеть ее).

Теперь во власти вы моей....

Ахапкинъ (тихо).

Ну, до объятій ужъ доходить, Пойти за дядюшкой скоръй....

Ахапкина.

Къ мольбамъ мужей мы нынче глухи, И любимъ лишь друзей своихъ....

Ахапкинъ (отворяя дверь te upanga au? на льво).

Ужь если такъ налять старухи, Чего же ждать отъ полодыхъ?

вансина на (Скрывается).

Ахапкина (обернувшись и не видя мужа).

Ушель! довольно, довольно, маіоръ! Ему досталось порядочно.

Щелкуша (съ досадою).

Parbleu! Совстмъ нътъ! Вы опять таки не сказали: скройте меня въ своихъ объyes, oners negata store Many, Hot gxaira

Ахапкина, миносте.

Да я вижу, что этого говорить и не нужно, и опасно.

ШЕЛКУША.

Помилуйте! Это для урока необходимо!

Ахапкина.

Пусть такъ, Марья Андреевна олучше это снажетъ, а я, право, не намърена. (Особо.) Онъ такъ и норовить не шутя цъловаться. Create Chirts, nes mond mond!

Щелкуша.

Ну, мнъ все равно, вамъ же хуже.

Ахапкина (прислушива-TRANSPORTERS OF STREET ясь).

Слышите, слышите.... тамъ шумятъ....

Щелкуша. О запов зада

А! кажется, дядя его выгоняеть .. върно для свиданія со мною? Сидите, сили_ то, пусть онъ выйдеть при васъ. (Разговаривають тихо.) termomagone.

Auto, was do money requirements.

Avenue (noeme).

ABJEHIE XXVI. MHALOTERO

Тъ же, Аханкинъ и Толстяковъ 65 дверях в кабинета спорять вы полголоса).

Толстяковъ (выталкивая id and a saolo non arero cepdumo).

Ступай! Ступай! Вступись за свою честь! Не робъй!

Ахапкинъ (тихо ему).

Да лучше вмѣстѣ... пожалуйста, вмѣ-Толстяковъ.

Ступай одинъ! Накажи его! Вздоръ! Смълъе! Вотъ они! Вонъ!

Ахапкинъ.

Да онъ убьетъ меня!...

-от в амян Томстяковъ, оп отвит эН

Такъ тебъ и надо! плати от от от от от

(Выталкиваеть его силого такь, что Ахапкинъ едва удерживается на ногахъ, и запираеть за собою дверь.)

Ахапкина (увидя мужа вскакивает в со - sweet R lasuant oron M стулаигромко произносить).

Ахъ! мой мужъ!

(Убъгаеть въ дверь направо).

Щелкуша (обернувшись Онводу все равво.

Вашъ мужъ!

явление ххун.

THE NEW YEAR

Тъже, кромъ Аханкиной.

Ахапкинъ (дрожа встьмъ ванияния Ахандии (залимине).

Вотъ, попался, попался....

MEAKYMATHYM HOM JYA

А! Такъ вы мужъ этой милашки? А?

Аханкин в (про себя).

Ужъ не отказаться ли мнъ отъ нее? Щелкуша (грозно.)

Что жъ вы не отвъчаете? Parbleu, répondez moi!

Ва-ва-ваше Высокородіе.... Если вамъ точно воть какъ у меня оторвалось что не нравится, что я.... ея мужъ.... впрочемъ, я въдь добрый.... слабый мужъ....

Щелкуша.

Чортъ возьми! Такъ зачъмъ же вы женились? А?

Ахапкинъ.

Позвольте.... Ваше Высокородіе.... это случилось нечаянно, я.... вы меня извините.... я въ нее влюбился.

-доп от отот Шелкуша.

Какъ! на старости-то лътъ? Ха! ха! ха!

Ахапкинъ.

Что жъ дълать, Ваше Высокородіе! Вы, я думаю, знаете, что на старости-то льть мы и делаемь настоящія глупости.

-виот ок , совиделять он оне от-пами

Да она, mon cher, вамъ совствит не пара. Она женщина славная, такая charmante! А вы.... вы....

Аханкинъ.

А я.... вотъ, какъ вы изволите видъть, не лучше, не хуже этого.

Щеклуша.

Какъ же это она согласилась? Это мнъ удивительно!

Ахапкинъ.

Я и... самъ удивляюсь! (особо) Экимъ звъремъ глядитъ!

-шелкуша.

Гмъ! Страпно! И она вамъ върна!

он энги, он Аханкийъ тоб и

То есть, какъ вамъ сказать... была-съ... Щелкуна.

Какъ! А теперь развъ она вамъ измънила? по вотщуй и время по

-віди отволь ПАХАПКИНЪ. СОГВ ЛАТ В Д

Да-съ, при бытіп Вашего Высокородія измънилась.

HEJRYMA.

А! И это върно вамъ не правится?

чанов R запуАханкинъ-на за втит

То есть, въ некоторомъ отношении...

Аханкинъ (умильно). презвычайно! Я теперь просто страдаю, нибудь.

Щелкуша.

Гмъ! Но что вы скажете, если она.... Elle me plait beaucoup?

Ахапкинъ.

Какъ-съ? Что-съ? У нее въ боку?... Что вы изволите говорить? Какъ-съ? Что вы такое сказали?

Щелкуша.

Ah! que vous êtes bête, mon cher!...

Ахапкинъ.

Какъ-съ? то есть, это значить, что я попаду въ лабетъ?

Щелкуша (смъясь).

Ха! ха! ха! Ну, да, да, если ваша жена мив правится?

Аханкинт.

А! понимаю-съ.

Щелкуша.

Что жъ вы тутъ понимаете? Ахапкинъ.

Что это.... не хорошо-съ, не благовидно, даже двусмысленно. Вы, върно, прежде не знали, что она замужняя дама?

Щелкуша.

Напротивъ, замужнихъ-то дамъ, топ cher, я и обожаю! Это ужъ мое назначеніе въ жизни.

Ахапкинъ (пъсколько въ SHORE OF PERSONS MILE docadn).

Воть что-съ? Такъ, позвольте, вы меня въ какіе же мужья назначили? Вы, можетъ быть, думаете, что я какой нибудь, этакой, колпакъ?

ЩЕЛКУША.

Какъ? что? Что ты говоришь?

Аханкинъ (отступая).

Нътъ, это не я вамъ говорю..... это заговорила моя амбиція; она, знаете, требуетъ, чтобъ отъ нынъшняго приключенія не было дурныхъ послъдствій; чтобъ я оставался такъ, какъ есть — я.... А супруга моя тоже, чтобъ была только моя. Понимаете?

Судьбина берегла, Когда бъ она съ Щелкушею Знакомства не свела; Она монмъ достоинствомъ Пленялась целый годь, А какъ пленилась поинствомъ Ужъ рада на разводъ.

Щелкуша.

Эге, mon ami, да ты начинаеть трунить надо мною? A? morbleu!

> Аханкинъ (почти плавидать чето).

Напрасно вы такъ думаете, я не такой души человекъ... я только изъясняю вамъ, что вы помрачаете славу моего имени, которое теперь находится въ осьмомъ классь! Я прівхаль съ Өеклушей въ Петербургъ для того, чтобъ добиться новаго повышенія; а вы, такъ сказать, хотите унизить насъ, т. е. хотите сдълать изъ нее даму въ столичномъ отношении, внушаете ей такія понятія, которыя могутъ меня свести преждевременно въ могилу.... Конечно, это вамъ легко сдълать, и положимъ, что вы за это не будете наказаны правосудіемъ духовныхъ и гражданскихъ законовъ, но вспомните, что есть кара небесная, отъ которой не защитить васъ даже и.... мајорское званје! Тамъ! Тамъ вы услышете, какъ Семенъ Ивановичъ Ахапкинъ будетъ вопіять о грозномъ мщенін. Тамъ я поставлю васъ лицемъ къ лицу съ Өеклушею.... и вы скажете.... что вы съ нею сдълали.

(Рыдая утираеть глаза платкомь). ЩЕЛКУША.

Xa! xa! xa! Браво! браво! Mon cher, ты побъдиль меня своимъ красноръчіемъ! Руку! Mille pardons, mon ami!... Успокойтесь, ваша супруга.... ничего, еще ничего, усновойтесь!...

Ахапкинъ (обрадовав--parane delantic oral on much). cannot

Какъ! будто бы ничего!

выно пооте опЩелкуща, пто А....

(Романсъ). лось, однако жъ она устояла. Она у васъ Во выкь бы насъ съ Оеклушею, съ характеромъ.

Ахапкинъ. и вания в

Благодареніе Богу!

Щелкуша.

Да, да, а сверхъ того, она для меня и старенька; я ищу получше и помоложе. Ахапкинъ.

Ну, воть это делаеть вамь честь! Воть, я совътую, обратитесь къ Марьъ Андреевнъ, она пойметъ ваше назначение въ жизни.

ШЕЛКУША.

Благодарю васъ! я и безъ того ее поджидаю сюда. Она также назначаетъ мнъ rendez-vous.

Ахапкинъ.

Браво, браво! Ай да Марья Андреевна! Ай да скромница! Такъ, стало быть, дядюшка-то еще не видаль вась, не говориль съ вами?

Щелкуша дио доцео Нътъ, видълъ, но онъ боится меня какъ огня! Не смъетъ сюда носа показать!

Ахапкинъ.

Хорошъ! А еще давича надо мною смѣялся! Ха! ха! ха!

ЩЕЛКУША.

Но теперь вы посмъетесь и надъ нимъ и надъ вашимъ другомъ. Хотите?

Ахапкинъ (обнимая его).

Батюшка! Доставьте случай! Константинъ Осиповичь завль меня и Өеклушу насмъшками, онъ виноватъ и въ нынъшнемъ несчастін; позвольте показать ему. что и его Марья Андреевна не лучше моей Өеклуши... батюшка!

Щелкуша.

Изволь, изволь, mon cher! Я сейчасъ запру дядю на ключь и пущусь въ аттаку, а ты, топ аті, отъищи своего пріятеля и приведи хоть къ этому окну, дверь будеть заперта, пусть онъ полюбуется.

Ахапкинъ.

Ахъ, благодътель! да вы такой мајоръ, какихъ дай Богъ побольше. Но какъ же мнъ уйти не видавши Өеклуши? Я пойду То есть, такъ, немножко было затъя- прежде помириться съ нею....

ШЕЛКУША.

Нътъ, она еще сердита на васъ, и не пустить къ себъ; идите, послъ я васъ кался! Ха! ха! ха! помирю.

Ахапкинъ.

Покоривите благодарю! Дай Богъ вамъ въ генералы махнуть! Дай Богъ вамъ такую жену, какой еще и на свътъ нътъ! (Идеть и снова возвращается.) Однако, позвольте, скажите по совъсти: вы точно ничего съ моей Өеклушей?

прината ЩЕЛКУША.

Эхъ, душа моя, ужъ въдь я сказаль: Soyez tranquille! allons, mon cher! allons!

Ахапкинъ (экметъ ему -VIDA STREET HOUSE ONLINE pyky).

Благородный маіоръ!... (Идеть и опять возвращается.) И послъ ни какихъ опасныхъ последствій!...

> Шелкуш А (топнувъ но-2010).

Ah! diable! retirez vous! allons!...

Ахапкинъ (отойдя, любуется имъ).

Экой въдь подумаешь, монъ шеръ! Не мудрено, что наши жены!... право не мудрено.... (Уходить.)

RBJEHIE XXVIII.

Щелкуша одинь, потомъ Толстяковъ и Г-жа Франтовская.

Щелкуша.

Да! Въ самомъ дълъ, я сегодня ужасно какъ похожъ на Фауста!... Mon cher Толстяковъ поставиль меня въ такое положеніе, что я поневоль пускаюсь на проказы! Чортъ возьми! Да и кто бы упустиль случай пожупровать, когда чудаки сами пустили меня, какъ козла въ огородъ. time lake last loven

Толстяковъ (выходя изъ -на даминация машьаниван кабинета).

Ну, что, Елисей Марковичъ? Отдълалъ хорошо стараго дурака?

провидения шелкуша, упун укани

Раскаявался во всемъ и даже распла-

Толстяковъ

Браво! браво! (Цвлуя его.) Спасибо. душа моя! Въчное спасибо!

Щелкуша.

Не за что, топ аті, я готовъ здъсь жупровать сколько тебъ угодно.

Толстяковъ.

Да, да, теперь надо проучить другаго вътрогона. Пусть онъ почувствуетъ каково оставлять жену одну и рыскать по знакомымъ. (Идетъкъ кабинету направо.(

ЩЕЛКУША.

Ахапкинъ побъжаль за нимъ. (Особо.) Боюсь я, чтобъ и самъ дядюшка не раскаялся, что выбралъ меня въ исправители. Я вёдь отчаянная голова, не рожденъ владъть собою.

Толстяковъ (у двери).

Маша! Маша! Твой мужъ сейчасъ будеть! Часъ твоего мщенія наступиль.

ФРАНТОВСКАЯ (вбыгаеть ве-(Newlines myeld mee) село).

cepany!

Я здъсь, здъсь! Ну, дядюшка, Өекла Ильинична говорить, что маюръ ужъ черезъ чуръ любезенъ, такъ, что л, право, не шутя начинаю его бояться.

ШЕЛКУША.

Axъ, madame...

Толстяковъ.

Ну, вотъ! Прошу покорно! Вотъ, угоди на нихъ! На мужей жалуются, зачъмъ они холодны, а на истиннаго друга претендують зачемь онь черезъ чурь любезенъ! Гдъ жъ благодарность? Человъкъ хлопочеть о вашемъ счастін, хочеть образумить вашихъ мужей, а вы, глупыя, и спасибо не скажете!

ШЕЛКУША.

Ничего, топ сher, успокойся; (ей) если моя природная любезность устрашаетъ васъ... adieu, madame .. (xouemz yйти).

Франтовская.

Ахъ, нътъ, нътъ, не уходите, я пошутила... извините, мајоръ... изъ любви къ моему мужу, я не желаю съ вами разставаться.

Толстяковь. дай двоеми

Ага! другое небось заговорила! Франтовская,

Притомъ же, добрый маіоръ объщаль показать мив, какъ Французы танцують галопадъ.

опрот Щелкуша,одо думопнул

О, съ удовольствіемъ!

Гаврюшка (вбъгая).

мой баринъ съ Семеномъ Ивановичемъ подходять къ нашему дому!

Толстяковъ.

А! добро пожаловать!

Франтовская.

Ахъ, Боже мой!

- втопород из вЩЕЛКУША.

Я запру дверь! Это необходимо. (Выпроводиет слугу, запираеть дверь

на ключг).

-va coming Toactarobb. M. I main

А про меня, пожалуй, скажите, что я ущелъ домой.

(Уходить туда же).

вымов паше Франтовская.

Ахъ! Зачёмъ вы заперли дверь? Щелкушл.

Чтобъ дать полную свободу моему сердцу!

ФРАНТОВСКАЯ.

Возможно ли! Ахъ, Боже мой!

- Наконецъ!!

ФРАНТОВСКАЯ.

Ахъ, какъ вы мнѣ больно сжали руку! Развѣ все это необходимо для моего мужа?

ЩЕЛКУША.

Все, все необходимо. Если вы не будете отвъчать моей огненной страсти, вы погибли, Марья Андреевна! Дядюшка на васъ разсердится, мужъ не получитъ корошаго урока, да и я умру съ отчаянія! ФРАНТОВСКАЯ.

Ахъ, Боже мой! Да вы меня пугаете, что же я могу отвъчать вамъ?

ЩЕЛКУША.

Все! все! будьте веселы, сговорчивы, забудьте своего мужа, не обращайте вниманія на его ревность, и я счастливъ! Позвольте състь подлъ васъ...

Франтовская.

Ну, извольте, я постараюсь казаться веселою, это не такъ еще страшно...

(Усаживаются).

помирю:

ЩЕЛКУША (особо).

Нътъ! Съ этой видно надо взять другую манеру: она попроще давишней... Франтовская.

Ну, съ чего же мы начнемъ бестау? Щелкуща.

Марыя Андреевна! ручку! Франтовская.

Извольте. (Щелкуша цълует много разъ) Ха! ха! ха! да вы, видно, ужасный проказникъ?

Щенкуша (цълуя тоже смъется).

О, преужасный! Ха! ха! ха! (Слышент стукт ст средней двери). Щелкуша.

Слышите? Мужъ вашъ стучить лбомъ въ двери? Ха! ха! ха!

вонитов оТ Франтовская. Аштавашь

Да, да; ахъ, бъдняжка! Ха! ха! ха! и какъ кръцко!..

ит пиродор в Щейкушалов ай вед.

Какъ вы думаете? Въдь дверь-то больше пострадаетъ, нежели... Xa! xa! xa!

(Продолжиет инловать ел руку).

О, конечно! Xa! ха! ха! Однако, вѣдь гръшно смъяться надъ несчастіемъ ближняго! Xa! ха! ха!

(Вт эту минуту у двухт оконт показываются Франтовской и Ахапкинт, который тоже указывая на маіора начинаетт громко смъяться).

Аханкинъ (кричитъ FO MESSAL (40 K BEST COMPANA окнть).

Ай да маі оръ! Ха! ха! ха! Поздрав-MINTER AND THE STREET SORK

ФРАНТОВСКОЙ (въ окнъ произносить громко). Бога!..

Что я вижу! Щелкуша! Щелкуша.

Хорошъ муженекъ у васъ! Ищетъ васъ по улицамъ, а мы бесъдуемъ здъсь! Ха! xa! xa!

Франтовская.

Пусть его побъгаетъ! Ха! ха! ха! Мнъ безъ него гораздо веселье!

ФРАНТОВСКОЙ (кричить изъ

Марья Андреевна! Марья Андреевна! Щелкуша (обнимая ее).

Душечка вы моя! Такъ бы вотъ и попъловалъ васъ въ розовыя губки.

ФРАНТОВСКАЯ (вскакиваеть). Нътъ! прежде покажите миъ какъ танцують галопъ.

Щелкуша (былая за нею).

А послъ поцълуете?

Франтовской (оттудаже). Марья Андреевна! Это я! Отоприте!

ШЕЛКУША.

O! je suis prêt a vous obliger!..

(Цвауя руку).

Ахапкинъ (смъясь).

Ай да Щелкуша! Ха! ха! ха! (къ Франтовскому) Поздравляю!

> ЩЕЛКУША (притоговляясь танцовать).

Только смотрите на меня какъ можно выразительнъе, граціознъе, просто не спускайте съ меня глазъ.

ФРАНТОВСКАЯ.

Развъ это необходимо?

ЩЕЛКУША.

0! въ этомъ вся прелесть настоящаго Если въ васъ совъсть? Куда вы? галопа. (береть ее за талью.) Дълайте все по-моему, однимъ словомъ перенимайте все у меня, и вы никогда не вспомните о своемъ мужъ.

Франтовской (оттуда же). Чортъ возьми! Марья Андреевна! Отоприте же! Я прівхаль! Вы слышите? Марья Андреевна! Маіоръ! Какъ вы смъете? Щелкуша!.. Маша! побойся хоть

(Щелкуша и Франтовская танцують галопъ совершенно на новый манеръ, съ дикими, отчаянными тълодвиженіями; музыка играеть въ оркестръ).

(Вмъсть во время танца).

Ахапкинъ (кричитъ 60 все горло).

Молодецъ, Щелкуша! Ха! ха! ха! Старайся!.. старайся!.. Браво! Браво!..

Франтовской (также кричитъ 60 6се горло).

Это ужасно! Марья Андреевна! Жена! остановись, ради Бога! Маіоръ! Вы ее уморите! Я сломаю двери! Эй! люди! Позвать слесаря! Маша! ты съ ума сошла! Маіоръ! Маша!

Щ ЕЛКУША (во время танца кричить и цълует рүкү).

Allons, courage, madame! allons! bravo! allons! Reposez-vous sur moi! Epano! cmbate! allons!!!

(Къ концу танца оркестръ играетъ вдвое громче и скорње; Щелкуша, подлетьег ко двери, откуда выглянула Г-жа Ахапкина, вдруго схватываеть ее также; втроемь сдплавь нисколько туровь, они мчатся къ кабинету на льво, гдъ спрятань Толстяковь. Вь это же время Франтовской и Ахапкинг, наскучивъ, кричать и стучаться, оба льзуть въ окно).

> (музыка продолжаетъ PIANO). Ахапкинъ (влызая).

Эге-ге-ге! И мою подхватиль! Маіоръ!

ФРАНТОВСКОЙ (также вльзая).

0! я выхожу изъ терпвиія! Я задушу этого мајора!

Кн. XXI — 8

Ахапкинъ.

Экой разбойникъ!

(Маіоръ съ двумя дамами скрывается, мужья оба бросяются къ дверямъ, и навстръчу имъ входитъ Толстяковъ).

явление ххіх.

Толстяковъ, потомъ Щелкуша. Оба мужа.

Амосъ Өедоровичъ!

Толстяковъ.

Маіоръ не виновать ни въ чемъ! Онъ мой другь и дъйствоваль съ моего согласія! Вы виноваты сами! Если вы не будете его благодарить, жены никогда
не простять васъ!

Оба.

Какъ! намъ еще его благодарить? Толстяковъ.

Непремънно! Онъ славный малый, весельчакъ! Вотъ онъ!.. Вы не увидите также и вашихъ женъ, пока не выпросите у нихъ прощенія. Маіоръ ъдетъ ко мнъ объдать.

Щелкушл (выйдя немного ранье обмахиваетсяплаткомъ).

Господа! Я старался для васъ! Меня пригласили для развлеченія... Je vous demande pardon...

Толстяковъ.

Слышите? (Дотрогиваясь до двери, во которую вошли.) Браво! племянницы заперянсь накръпко! (мужьямь) Извиняйтесь, умоляйте ихъ о прощенін; а мы влемъ объдать и пить шампанское за ваше примиреніе...

ЩЕЛКУША.

Госпола! (расшаркиваясь) Restez où rous êtes!... allons, mon ami! Если же кто изъ васъ недоволенъ, вы знаете гдъ я квартирую, въ Гусевомъ Переулкъ, въ домъ Тупорылова! Adieu!

(Толстяковт и Щелкуша уходять хохоча громко. Галопт все еще слышент въ оркестры).

Франтовской.

И я отпустиль его! Ну, ужь еслибъ не дидя!...

> Ахапкинъ (смотря вслыдь уходящимь).

Ай-да Щелкуша!

Франтовской (бросаясь ко двери).

Что жъ намъ дълать? Жены не шутя заперлись!..

Ахапкинъ.

Начнемъ каяться, авось сжалятся и простятъ...

(Оба стучатся въ двери, говоря) Өеклуша! Маша! отоприте! Машенька! Өешенька! забудьте прошедшее! я виновать! Я тоже! Я дуракъ!.. Я тоже...

(Ахапкинг у двери становится на кольни, потом гоба обращаются къзрителям»).

подъ музыку того же галопа:

Господа! хоть вы вступитесь! Авторъ просить вась о томъ Не ленитесь и решитесь Сдълать ласковый пріемь!

(Галопъ гремитъ, мужья продолжаютъ стучаться, завыса падаетъ).

nee an english the state of the

matre was 5 seems, we no manufer our orders

and production of the collection of the collecti н. матеріялы

(Declar declaration of transport)

production of constraints, and the state of the state of

ederaro obrago escorgo escorgos sucessas a converto da daverar especial con escorgo de contrato con escorgo es an engagement age in the second and the second as a factor of the second of the second of the - Other part is a wine agree of the companies of the comp y nybapan sa ara maraa sa mataasa malaa barangan ah ara da well like a block out out the forest a secretarion of the first of the first of regular telepis es de la companie de

-Liquidions: winquint trans (a.e. 6.6 a.e. -4.6 a.e. 10.000) для исторіи театра, и словесность.

- opo ni ostavana, rezulgana kanpa, annea (vilon va na obnema animare casarapa obne Anterproporting the treat proposition of the United plant respond to the

meaningly approximately Report the Proximal Contraction of the Contrac

очерки артистической жизни.

A strange off the grant a resolution of the strange were parent and a facilities of the contractions of the contraction of the contraction of the contraction of the

успъхъ.

Успъхъ есть цъль искусства.

Человъкъ выступаетъ на артистическое поприще съ тъмъ, чтобы пріобръсти успъхъ, ибо, независимо отъ выгодъ, доставляемыхъ успъхомъ, никто еще не нашель лучшаго средства узаконить свое призвание въ собственныхъ глазахъ и въ глазахъ постороннихъ людей.

record the cranges uplatents repeat to bearing

Артистъ заключаетъ въ самомъ себъ ту мвру эффекта, за предълы которой онъ не можетъ перейти: прпрода сказала ему, подобно морскимъ волнамъ: «Ты не пойдешь далъе.» Если, при данныхъ обстоятельствахъ, эта мъра есть также мъра публики, тогда эффектъ сообщается, распространяется, и образуется успъхъ. Следовательно:

Успъхъ всегда дъло невърное, непостоянное.

CONTRACTOR OF THE PROPERTY OF

Самый искусный артистъ, привыкшій къ торжествамъ, не всегда можетъ поручиться за успъхъ.

Успъхъ сегоднишній не есть успъхъ завтрашній; успѣхъ одного мѣсяца не есть успъхъ года; успъхъ года не есть успъхъ стольтія, а успыхъ стольтія не есть успыхъ въчности.

Мъра необходимаго эффекта измъняется по обстоятельствамъ, по времени. Вчера, напримъръ, надлежало поражать больше точностью, нежели силою, а сегодня напротивъ: больше силою, нежели точностью. Много толкують и провозглашають, что великіе артисты сначала не были поняты, KH. XXI-1

если не относительно полноты генія, то, по крайней мере, въ отношени некоторыхъ частей ихъ искусства. Дёло въ томъ, что у великихъ артистовъ, мъра необходимаго эффекта была сначала сильнее, чемъ у публики, и что публика не требовала отъ нихъ всего, чего они требовали отъ самихъ себя. Воть отчего Моцартъ, для удовлетворенія своимъ внутреннимъ требованіямъ, для самодовольствія, имъль надобность въ такомъ сильномъ, сложномъ, ученомъ оркестръ, какого не желали тогдашніе знатоки и любители. Бетговену было необходимо возвысить, расширить симфонію, сообщить ей характеръ исполинскаго величія именно въ ту пору, когда прелестныя произведенія Гайдна и Моцарта еще соотвътствовали всъмъ современнымъ требованіямъ. Черезъ нѣсколько леть, публика ощутила такую же потребность, какъ Бетговенъ, потому что мъра необходимаго эффекта стала у ней вровень съ мърою великаго артиста.

Великіе артисты опережають свой въкъ въ томъ, что имъ скоръе прискучивають всъ извъстные эффекты, всъ обыкновенные способы; они отыскивають источникъ новыхъ впечатлъній въ новыхъ сочетаніяхъ, которыя въкъ находить сначала странными, потому что для него было еще достаточно прежнихъ сочетаній.

Въ механисмъ искусства господствуетъ непрерывная надбавка. Новый артистъ всегда старается прибавить что нибудь къ эффекту, произведенному его предшественниками. Если прибавка хороша, публика допускаетъ ее рано или поздно, и тогда награждаетъ успъхомъ.

Астрономы предсказывають явленіе кометь, возврать затмёній, положительно знають день и чась, когда должно последовать соединеніе двухъ зв'вздъ, Сатурна и Венеры, Солнца и Меркурія. Но кто можеть предвидёть, предсказать, предчувствовать минуту, когда нам'вренія публики и артиста будуть согласны между собою? Какъ предсказать усп'яхъ? Мы видимь ежедневно обманчивость успъха. Такой-то артисть, такое-то произведеніе, заранъе прославленные съ восторгомъ и убъжденіемъ, ръшительно падаютъ, и напротивъ, артистъ и произведеніе, о которыхъ не предсказывали ничего хорошаго, поднимаются до небесъ.

Отыскать средство къ пріобрътенію успъха и найти ключъ къ загадкъ, котораго она не имъетъ, почти одно и то же.

Когда мы очень молоды и еще ничего не сдълали, часто говоримъ сами себъ: «Педанты толкуютъ безпрестанно о трудности искусства, но въ чемъ же затрудненіе? Вы пріобръли успъхъ, и дъло кончено: дорога открыта; богатство и счастіе принимаютъ насъ съ распростертыми объятіями.»

Какія мечты, какое заблужденіе! Сколько людей, въ теченіе цълой жизни, тщетне старались пріобръсти первый успъхъ, основаніе вськъ следующихъ усивховъ! Но это еще ничего. Можетъ ли быть что грустиве, ужасиве, какъ не пріобретать успъховъ послъ перваго успъха? Не участь ли это страстнаго любовника, выгоняемаго любовницею послъ дня, проведеннаго имъ въ любви и наслажденія? Артистъ не понимаетъ, почему успъхъ бъжитъ отъ него. тогда какъ онъ употребляетъ для удержанія его отчаянныя усилія. Произведеніе удалось, но вопросъ объ успъхъ еще не ръшенъ: первое представление не можетъ быть порукою за будущность, даже ближайшую.

Будеть ли успёхъ основанъ на деньгахъ?

Доставить ли онь артисту уваженіе? Въ искусствахь, уваженіе значить то же самое, что, въ сердечныхъ отношеніяхъ, обида, скрытая подъ такими наружными признаками, на которые никто не польстится. Послъ десятильтняго успъха и десятильтняго отдыха, сочиненіе снова ставять на сцену. Оно падаеть: если авторъ живъ, ему угрожаеть смерть.

Артистъ долженъ повторять съ филосо-

фическимъ самоотверженіемъ: «Въ такойто день я имълъ успъхъ,» и во всемъ остальномъ положиться на милость Провидънія.

Успѣхъ есть фактъ, а по одному знаменитому выраженію, нѣтъ ничего свиръпъе факта. Между тъмъ, любимъйшее занятіе нъкоторыхъ людей состоитъ въ томъ, чтобы опровергать успѣхъ прежній и новый; но пускаться въ глубокія изслѣдованія и объясненія успѣха — дѣло отважное.

Глупо желать сдёлать изъ паденія успёхъ, и столько же нельпо думать о превращеніи успъха въ паденіе.

Все для успъха, ничего для успъха—два правила равно ложныя въ теоріи, равно опасныя въ практикъ.

Старайтесь больше объ успъхъ, нежели о сочинении.

Примъненіе этого правила гораздо върнъе, гораздо полезнъе. Помню, какъ однажды удивили и взволновали меня слова одного опытнаго артиста, который сказалъ мит про свое сочинение, имъвшее большій, нежели другія, успъхъ: «Оно потому и имъло большій успъхъ, что я цълые полгода занимался имъ въ журналахъ.» Это было давно, очень давно. Я быль молодь, и не понималь еще, что на ряду съ искусствомъ стоитъ ремесло. Впрочемъ, и ремесло не всемъ доступно; и оно требуеть извъстной геніяльности. Я знаваль и знаю многихъ артистовъ, не способныхъ къ подобному труду: кончивъ сочинение, они предоставляють его на произволь судьбы. Другіе не знають покоя ни днемъ, ни ночью: они смотрятъ на сочинение, какъ на капиталъ, которымъ надобно дорожить.

Къ кому же преимущественно должно обратиться для пріобрътенія, что называють, успъха истиннаго, полнаго, постояннаго, въчнаго?

Надобно отвъчать не колеблясь: ко всъмъ!

Ясно, что здёсь рёчь идеть объ успё- внесть со Школою Женщинь. Ред.

хѣ театральномъ, потому что искусство имѣетъ части недоступныя толиѣ, недоступность которыхъ зависитъ отъ рода, а отнюдь не отъ свойства.

Вы, можеть быть, читали Критику на Школу Женщино, (*) небольшой эпилогь, написанный Моліеромъ, который, кажется, хорошо понималь театрь и зналь средства къ пріобрътенію театральнаго усиваль. Въ этой критикъ, Моліеръ выводить франта Маркиза, ръшительно пренебрегающаго толною и ея судомъ, представителя аристократіи въ идеяхъ. Маркизъ объявляеть, что для убъжденія въ ничтожности піесы, ему довольно видъть одобреніе ея партеромъ.

Послушайте, сдѣлайте милость, что отвѣчаетъ Маркизу Дорантъ, человѣкъ умный, со вкусомъ, человѣкъ разсудительный, или самъ Моліеръ, если хотите:

- Стало быть, Маркизъ, ты принадлежишь къ тъмъ господамъ франтамъ, которые отнимають у партера здравый смысль, и которымъ низко было бы смъяться съ партеромъ даже надъ самою смъшною вещью въ міръ?... Узнай же. Маркизъ, и вы всъ прочіе, что въ театръ здравый смысль не имъетъ опредъленнаго мъста, что разница между лупдоромъ и монетою въ пятнадцать су не имъетъ ни какого значенія въ дълахъ изящнаго вкуса; что стоя и сидя можно судить несправедливо, и что, наконецъ, говоря вообще, я положился бы на одобрение партера, по той причинъ, что и въ партеръ есть люди, способные судить о піесъ по правиламъ, а другіе судять по своему крайнему разумљнію, то есть смотрятъ на вещи безъ слъпаго предубъжденія, безъ притворной снисходительности, безъ смъшной деликатности.»

И такъ, по миѣнію Моліера, нартеръ былъ судья верховный, безъ апелляціи.

Перевернемъ нъсколько страницъ той же піссы. Тотъ же Доранть, или тотъ же

^{(&#}x27;) Ее играли у насъ, въ нынвшиемъ году, вместь со Школою Женщиих. Ред.

Моліеръ, сошелся съ другимъ противникомъ. Лисидасомъ, поэтомъ и педантомъ, возстающимъ противъ похвалъ двора и придворныхъ, ни больше ни меньше, какъ Маркизъ противъ аплодисементовъ партера.

Воть что отвъчаетъ Доранть Лисидасу: «Знайте же, господинъ Лисидасъ, что у придворныхъ такіе же глаза, какъ и у другихъ; что можно быть столько же умнымъ въ Венеціянскомъ кружевъ и перьяхъ, сколько въ коротенькомъ парикъ и въ гладкомъ воротничкъ; что лучшій оселокъ всъхъ ващихъ комедій есть суждніе двора, что вкусъ двора должно изучать для пріобретенія успеха; что неть мъста, гдъ приговоры были бы такъ справедливы, и, не принимая въ расчетъ находящихся тамъ ученыхъ, простой, здравый смысль и изящное общество содъйствують при дворъ къ образованію такого ума, который судить о вещахъ гораздо остръе всякаго тяжелаго знанія ученыхъ. п

Следовательно, Моліеръ противоръчилъ самому себъ, опровергалъ самаго себя? Завсь онъ выставляеть на видъкрайнее разумљије партера, тамъ говорить о приговорь двора, какъ о лучшемъ оселкы; здесь отдаетъ преимущество монеть въ пятнадцать су, тамъ Венеціянской вышивкт!...

О, нътъ, Моліеръ никогда не противоръчилъ себъ; онъ только безпристрастно защищаль объ стороны, не жертвоваль партеромъ въ пользу двора, а дворомъ въ пользу партера. Его теорія не ясно ли подтверждаеть аксіому, о которой я упомянуль выше, то есть, что для совершеннаго и продолжительнаго успъха на театръ, должно преимущественно обращаться ко встмъ.....

Чтобы нравиться тъмъ и другимъ, надобно имъть запасъ оригинальности, запасъ народности, запасъ ума, запасъ здраваго смысла, запасъ чувства, но и съ такими стиліями вы еще не можете предсказать себъ върный успъхъ.

Лабрюеръ гдъ-то говорить: «Гораздо труднъе составить себъ извъстность совершеннымъ твореніемъ, нежели дать въсъ посредственному произведению при извъстности, уже пріобрътенной.»

Нравственное вліяніе успъха на характеръ артистовъ бываетъ разнообразно: одинъ артистъ становится скромите, лучше; другой заносчивъе, злъе. Успъхъ имъетъ сходство съ богатствомъ: онъ преобразовываетъ, совершенствуетъ или портить человъка.

ЗНАКОМСТВО ДВУХЪ АРТИСТОВЪ.

(B) (B) (B) Of the verb and of the corps about the

Жизнь знаменитыхъ артистовъ, изучае- ческихъ и грандіозныхъ, характера угрюмая съ различныхъ сторонъ, особенно со маго и веселаго, смъшныхъ привычекъ и стороны внутренней, есть самая любопыт- величія души, мелкой ненависти и бланая энциклопедія, собраніе идей фантасти- городства, ребяческих в капризовъ и мужественной воли: это зеркало, отражающее въ себъ всъ цвъты, всъ лица.

Бетговенъ, напримъръ, принадлежить къ числу тъхъ необыкновенныхъ людей, оригинальная жизнь которыхъ, обсуживаемая иногда съ странной точки зрънія, конечно, можетъ внушить много думъ всякому мыслящему человъку, знакомому съ наукою внутреннихъ порывовъ.

Бетговенъ, съ своею пылкою, воспріимчивою душою, есть, безспорно, совершеннъйшій типъ артиста великаго, истинно оригинальнаго; онъ есть олицетвореніе прекраснаго идеала въ искусствъ. Нужно ли прибъгать къ совъту историковъ сего знаменитаго музыканта для убъжденія въ его глубокой религіозности? Его безсмертныя симфоніи могутъ служить высокимъ свидътельствомъ въры. Бетговенъ не на землъ искалъ мыслей, исполненныхъ величія неземнаго, таинственныхъ мечтаній восторженной души, наивную радость, тяжкую грусть, порывы праведнаго негодованія или умилительной молитвы.

Однажды, находясь подъ вліяніемъ вдохновенія, Бетговенъ вышель изъ дома безъ всякой цъли, и, подобно человъку, одержимому лунатисмомъ, бродилъ по улицамъ Въны. Послъ довольно продолжительнаго странствованія, онъ входить наконецъ машинально, никъмъ незамъченный, въ извъстную таверну, гдъ множество посътителей, усъвшись за столами, пили съ наслаждениемъ знаменитое Нъмецкое пиво. Бетговенъ также съль въ углу залы, за столь, никъмъ не занятый; не только гости, но и служители не обратили на него вниманія. Здъсь, за круглымъ столомъ, поддерживая голову объими руками, онъ, на просторъ, обдумываль одну изъ своихъ безсмертныхъ страницъ; веселые крики посттителей его нисколько не тревожили. Прошель часъ: гости постепенно оставляли таверну; только Бетговенъ еще сидъль за столомъ, да

знакомець, находившійся отъ него въ нъкоторомъ разстоянін.

Толстякъ, продолжая свой гастрономическій ужинъ, давно уже смотрълъ на оригинала, который пришелъ въ трактиръ размышлять. Такое нарушеніе общихъ правилъ казалось ему мудреною загадкою, ему, весельчаку, которому, передъ всякимъ занятіемъ, надобно было плотно покушать.

Между тъмъ, трактирный служитель, удивленный, что передъ Бетговеномъ нътъ ничего на столъ, осмълился положить передъ нимъ карту. Артистъ, вполнъ погруженный въ музыкальныя идеи, и теперь внезаино обезпокоенный, гнъвно вскричалъ: «Прочь, невъжа, ты меня мучишь! «Слуга, не ожидавшій такой выходки, удалился въ полустрахъ, бормоча:

— Экій злой!

Толстакъ, пораженный наружностью Бетговена, и предполагая въ немъ великаго артиста, очень желалъ знать, кто былъ
этотъ странный мизантропъ. Содержатель таверны не могъ удовлетворить его
любонытства, и онъ ръшился выждать,
пока незнакомецъ встанетъ изъ за стола,
чтобы съ нимъ заговорить. Наконецъ
Бетговенъ всталъ, и, вынимая изъ кармана нъсколько монетъ, спросилъ у трактирщика, сколько ему слъдуетъ заплатить.

 Ничего, сударь, отвёчаль трактирщикъ; вы не изволили ничего спрашивать!

«Какъ! вскричалъ артистъ: ты смѣешься надо мною?.. На, возъми!»

Онъ съ сердцемъ бросилъ на конторку деньги, и поспъшно вышелъ.

толствкъ улыбнулся и ръшился итти по слъдамъ незнакомца; но ему надобно валь одну изъ своихъ безсмертныхъ странить; веселые крики посътителей его нисколько не тревожили. Прошелъ часъ; гости постепенно оставляли таверну; только Бетговенъ еще сидълъ за столомъ, да еще какой-то толстый, краснощекій не-

хонько пробрамся въ лъсъ. На одной проталинъ, Бетговенъ остановился, внимательно посмотръль вокругь себя, и, повидимому, быль очень доволенъ тишиною, его окружавшею. Толстякъ все наблюдаль за нимъ издали. Вдругъ, лице Бетговена необыкновенно одушевилось, приняло выраженіе благородное, неземное; вдохновеніе овладёло великимъ артистомъ; онъ создаваль образцовое твореніе...

Послъ такой сцены, любопытный незнакомець готовь быль бёжать за чуднымъ человъкомъ хоть на край свъта; онъ еще не опомнился отъ изумленія, а Бетговенъ уже бросился къ городу, и въ небольшой темной улицъ остановился передъ весьма скромнымъ домикомъ.

 Слава Богу, подумалъ любопытный толстякъ, едва переводя духъ; онъ върно здёсь живетъ, и, конечно, въ этомъ кварталь я могу получить всь свъдънія.

Но сосъди, на всъ вопросы о таинственномъ человъкъ, отвъчали только, что онъ нелюдимъ, что всегда задумавшись ходить по улицамъ, ни съ къмъ не говорить, отъ всъхъ бъгаетъ.

 Опять неудача! сказаль толстякъ; туть, върно, вмъшался какой нибудь злой лухъ... Однако, нельзя же удовольствоваться этимъ.

Наконецъ, одинъ старикъ таинственно отвъчалъ любопытному преследователю Бетговена:

- Человъкъ, о которомъ вы желаете знать, есть величайшій музыканть въ міръ: это Бетговенъ!..

«Бетговенъ!.. вскричалъ толстякъ съ изумленіемъ и радостью, и, не подумавъ отблагодарить за пріятное свіддініе, бросился къ дому мнимаго нелюдима и сильно позвонилъ. Никто не выходитъ. Онъ звонить еще сильнье; ньть отвыта; тол-

не тревожимый. Гастрономъ также ти- учаса, сосъди принимають его за помъшаннаго, кричать, что въ домъ нъть никого, онъ не слушаетъ и все звонитъ.

> Въ нижнемъ этажъ отворяется окно: взбъшеный Бетговенъ спрашиваетъ:

- Что вамъ, сударь, угодно?
- «Я желаль бы вась видеть...»
- Меня нътъ дома!

Съэтимъ словомъ Бетговенъ захлопнулъ

Посътитель уничтоженъ. «И вотъ, сказалъ онъ, развязка всёхъ монхъ похожденій!» Грустный, возвратился онъ домой, не теряя, впрочемъ, надежды достигнуть своей цъли.

На утро, онъ, дъйствительно, пошель къ дому Бетговена, но теперь позвонилъ тихонько. Вышла старая служанка.

Господинъ Бетговенъ у себя?

«У себя, сударь, пожалуйте! Вы пришли во-время, а вчера, баринъ мой былъ очень сердить; ему помѣшали, кажется, сочинять музыку. Сегодня, сель: ему прислали золотой подарокъ, форменіано, говорить онъ. Посидите, я доложу.

Посътитель ободрился, тъмъ болье, что онь отъ природы быль робокъ. Надобно замътить, что онъ явился въ другомъ костюмъ, боясь быть узнаннымъ по вчерашнему проясшествію, хотя артистъ, до крайности взволнованный, вовсе не разсматриваль его наружности.

Возвратившаяся черезъ минуту служанка попросила гостя въ кабинетъ.

Сильно билось сердце толстяка. входить, почтительно кланяется Бетговену; тотъ отвъчаеть также пріятнымъ поклономъ.

- Я, конечно, сказалъ онъ великому артисту, не имъю чести быть съ вами знакомъ; но какъ страстный любитель музыки, питаю къ артистамъ глубокое уважестякъ теряетъ терпъніе, звонить четверть ніе, и потому, безъ всякихъ рекоменда. цій, долгомъ почель засвидътельствовать вамъ свое почтеніе.

«А я, съ своей стороны, отвъчаль Бетговенъ, почитаю себя счастливымъ, когда встръчаюсь съ людьми, преданными
нэшему высокому искусству; вы, кажется,
принадлежите къ числу такихъ людей, и
это для меня лучшая рекомендація. Есть
невъжды, которые смотрятъ на музыку,
какъ на искусство ничтожное, тогда какъ
музыка таниственный языкъ, сближающій
насъ съ божествомъ.»

— Жалки такіе люди, возразиль посътитель. Чуждые благороднъйшаго наслажденія, сладостныхъ ощущеній, которыя уносять душу въ горнія, они живутъ только для вещественнаго и погружаются въ смертную апатію.

«Вотъ почему, замътиль Бетговенъ, истинный артистъ счастливъ въ уединени, вдали отъ свъта, который его не понимаетъ. Онъ живетъ въ самомъ себъ, бесъдуетъ съ небомъ; инструментъ передаетъ его мысли, отвътствуетъ звукамъ его сердца; онъ счастливъ тъмъ, что восхищаетъ собою малый кругъ избранныхъ.»

—Причислите же меня къ этому кругу, съ живостью сказалъ посётитель; сдёлайте меня соучастникомъ вашихъ наслажденій. Я давно желаю слышать знаменитаго артиста. Осчастливьте меня.

Бетговенъ, очарованный толстымъ незнакомцемъ, идетъ къ фортепіану, прелюдируетъ, и вдругъ остановившись, говорить своему поклоннику: «Послушайте симфонію, которую я вчера сочиниль.» Тогда, инструментъ превратился подъ его пальцами въ цълый оркестръ; каждая фраза отличалась глубокою мыслію или поразительнымъ чувствомъ; изумленный слушатель едва удерживалъ свой восторгъ.

— Что вы скажете объ этой піесь? спросиль Бетговень по окончаніи послъдняго акорда. Толстякъ дрожалъ въ родъ Пиеіи, и не будучи въ состояніи говорить, старайся объяснить знаками ощущенія, волновавшія его душу, и уже долго спустя проговориль: божественно, неподражаемо! Но когда оба успокоились, посътитель далъ волю своему восторгу.

— Да, вскричаль онь, воть такь я и понимаю музыкальную драму, божественную симфонію въ исполинскихъ размѣрахъ, величественную, проникнутую благородными мыслями. Никогда симфонія не должна тащиться въ грязи пошлыхъ мыслей; земля не удѣль ея; она всегда должна витать въ небесахъ... Вотъ такъ понимаю я и фортепіяны, жалкій инструментъ подъ рукою искуснаго автомата, но могущественный подъ пальцами геніяльнаго человѣка. Я всегда съ наслажденіемъ вспоминаю тѣ длинные часы, которые проводилъ за фортепіанами.

«Какъ, прервалъ Бетговенъ, вы піанистъ?»

— Немножко! Но послѣ васъ я уже не смѣю прикоснуться къ инструменту; теперь только а даю настоящую цѣну своимъ ничтожнымъ дарованіямъ.

«Вы слишкомъ скромны! Прошу васъ, доставьте мив удовольствие своею игрою; я страдаю нервами; вы облегчите мой недугъ.»

— Хотя я и уничтоженъ, какъ червякъ, однако самолюбіе должно умолкнуть предъ благодарностью. Я вашъ должникъ, и обязанъ чёмъ нибудь поплатиться.

Гость неловко садится за фортеніаны, и вопрошаєть, повидимому, свои неясныя воспоминанія. Его толстота заняла почти всю ширину пиструмента; стуль трещаль: Бетговень не могь не улыбнуться. Сначала, толстякь взяль нъсколько фальшивых акордовь, оть которыхъ поморщился знаменитый гармонисть; но варугъ, подобно

KH. XXI-2.

гля встрачнось съ людьми, предант: отан

— Кто вы?... Будьте моимъ другомъ. «Я Гуммель!» отвъчаль толстякъ.

ero and seem syquest peroneugania. Here вевъеды которые смогрять на нумаку, накъ на исичество начтожное, тогда вакъ музыка тапиственный языка, сбликающей вась съ бомествомъ, и

- Mainn ranie mage, mospannia nochrareas. Tymmae diarropogramman naciamgenia, casgocrangs omymenia, rownpur уносять думу въ горяја, сви минутъ TOTAL AND BEMEETBERUSTO II OF PARTIES. en Br emergravio austino.

"Born novemy .. santinah betrosena, пставный аргисты счастывы вы услявеnin basan ora cetra, noropuă eco ce nohumers. One makers by camous ceff, бесвлуеть съ пебоиъ; инструменть пере-ABETE CTO MEICHE, OTESTCTEVETS SEVERENS его сердца; онь счастинь тычь, что восхищаеть собою малый кругь избраи-

- Ilpavacarre me mean at orony apyry, ch munocrato chasana nochrarem; c.chлайте мена соучаствиковъ нашихъ паслаждения. Я давно желою слышать знаменитаго артиста. Осчастивыте меня.

Бегговевъ, одареванный тологына незнапомцемъ, идетъ иъ воргеціану, предо-Aupyers, a mapyer octamonument, conopura enterly hogaphidays allocay ma Tre chaфонно, которую и вчера сочинить в Готла, виструменть превратился подс его пальнани въ прини оркестръ; поплав фраза отдачалась глубойою мыслію иля поразительнымъ чувствомъ; пзумленный слушитель едва удерживать свой косторгь:

- 'Iro sei enamere odo oron nicen? cupoсиль Бетгорень, по опончании посавана-SEQUE OF

громовому удару, началь величественную Бетговенъ погрузился, въ восторженинтродукцію, в, овладъвая постепенно мо- ное состояніе; наконець, онъ бросился тивами новой Бетговеновой симбоній, къ фортепіанамъ, остановиль импровизапредставиль ихъ въ разнообразнъйшихъ тора, и смущеннымъ годосомъ спросиль у видахъ, съ необыкновеннымъ талантомъ и жаромъ, не уступавшимъ жару самого автора. BOAM CECCHY BOCTODEY.

da: Bennagara our, nort rant a n. понимаю музыкальную драму, божественсинфонию въ исполниских разитратъ, величествевную, проямкаутую бавгородимии мыслями. Никогда симочній по HOLDING TEMPTER BY TOOM BURNET BURNET слей: земля не удъявлея: она всеска дол--"Rea surara na nedecaya... Nora rana noничаю и вортеніями, жалкій виструменть нодъ рукою искусиаго автомата, но могущественный подъ пальцами генія внаго Я вестая съ наслажденим .sndnoker вепоминаю тт данные часы, которые проводилъ за фортеніанами.

" «Kaka, upepsa ta Berrosega, sai nia-

Немножко! По после васт и чже не сићю прикосиутьси къ цаструнскиу; теdeps redand a gam ascrongym offer cuoимъ инчтожнымъ дерованиямъ.

«Во слишновь скремны! Прошу весь, goorante mate vgouosacrafe cacem urpom; в страдаю первали: вы облетияте мой педугиль

-Your a m range one or a range of the вики, однако сачодобје должна умолкhvri upera fiscrontendendia a saus acome -вклоп мьуден жиле живсидо и

Рость неловко садитей за сертеніани, и вопрошаеть, повидимому, свои веленыя воспоминанія. Вго лодотота замяля почты вето ширину пистоумента; стул'в трежелы: Бетговенъ не потъ не ульюбруться, Свача-AR TOLICIARY ESPAN, BROSS MAD COLUMNIST. акордонь, ота, коториях померинася зна-Menurali rapuonneria do sepres, no cobio S-12X .ul.

довую с Артура пилается на ней персола-сочинный командора оппрываеть тайное тыху, поль инспекь Андре. Стрестии ин-убъявий Маріи, и, нало этого, совершенб. Марім, в онг. праветь доже заспиться по разрушаеть са стастіс, убъдинь се, что на лей, и для тего събечатов объ образо- Артура не тольно нез меничен на нейу вайні ва ума Мольновом сыра не польста по другой, и не далье упрыться от стетря: Мартина де кака из этота чесь, их этото чась.

111. ТЕАТРАЛЬНАЯ ХРОНИКА.

рый поманлорь, родственняю Маркизы, тися представляется въорже свят. Въ вепропомасть ос и их сво их велечениему закольной пропесси, палать она Артуудоводствить, удизать Марко, Маркиза и пропесть на хранъ свою невъцовий продей се из свой доко, какъ бул- рія не въ силах» перемести она лишаетто, бы кли прешей и плисокь, первал съ си разсулни. . Бълна, то мечаеть о

тамь, чтобы вилогь ванее внечатьные завтность, то деля, то деле, по посилостьем, по деля ватера не водинения посилостьем произветем, пред пред на пре

countie, Mensay apyrman anuana anaect ding asponentiaca en ayuy. Mapin mic-

На нынашній разъ намърашительно не о чемъ говорить въ столбцахъ нашей хроники: новостей почти ни какихъ натъ. Одинъ бенефисъ Г-на Шемаева, составленный изъ драмы очень незавидной, сцены изъ трагеліи Лмитрій Лонской, наконецъ комедіи и водевиля, хотя въ первый разъ игранныхъ, но читателямъ нашимъ давно уже извъстныхъ.

nocatanee Garrocaenee, Et rannus yuncnont nocemenin autrett de Casones Inc-

po Dasa es beavaie, camma nentana, ray-

Материнское благословеніе, или Бидность и честь, драма въ ияти дъйствіяхь, съ куплетами, переведенная съ Франиузскаго Г-мъ Перепельскимъ Драма эта въ оригиналъ называется А la grâce de Dieu; на здъшней Французской сценъ давалась она подъ заглавіемъ La nouvelle Fanchon и есть подражаніе или, лучше сказать, передълка старинной піесы Бульи, также называющейся Fanchon. Содержаніе ея довольно нельпо; разскажемъ его въ нъсколькихъ словахъ.

Марія, хорошенькая Савойская крестьянка, живеть съ бъдными родителями своими въ деревит. Они терпятъ нужду и крайность. Безчеловъчный управитель Мар-

са и Лауба до Бребаль, невъста Артура кизы де Сиври хочетъ отнять у нихъ за долгъ хижину; но старый волокита, командоръ де Буа-Флери, замътивъ красотку Марію, даеть другой обороть дълу. Благодъяніе его могло бы кончиться позоромъ Марін; но доброд'втельный деревенскій пасторъ не допускаеть до этого, н совътуетъ родителямъ Маріи отправить ее въ Парижъ, чтобы избавиться отъ преслъдованій стараго волокиты, командора. Нечего дълать, старики поплакали и ръшились исполнить совъть добраго пастора. Мать съ горячею молитвою благословила Марію, и она, съ толпою Савояровъ, отправилась въ Парижъ, підей стоп П

рип., а второй, чтобы воспользоваться слу-

He sont Manuaus se Caupu oseersme

racour a casasatra-Mapient

И вотъ Марія въ Парижѣ, одна, въ бѣдной комнаткѣ поднебеснаго этажа, доставляетъ себѣ честное пропитаніе работою
и пѣснями. Она помнитъ своихъ престарѣлыхъ родителей, и всякое сбереженное
су съ восторіомъ отсылаетъ къ нимъ. Между тѣмъ сердце молодой дѣвушки не
свободно: она любитъ молодаго Артура
де Сиври, не воображая, что это сынъ
Маркизы и считая его за равнаго ей Са-

вояра; Артуръ является къ ней переодъ- отвязчивый командоръ открываетъ тайное чаемъ и завладъть Маріею.

Въ домъ Маркизы де Сиври блестящее собраніе. Между другими лицами является и Лаура де Бреваль, невъста Артура, избранная для него его матерью. Артура не видно. Приходитъ Марія, съ другомъ дътства и землякомъ своимъ, Савояромъ Пьеро: они поють и плящуть передъ гостями Маркизы. Вдругъ является Артуръ. Марія узнаеть его и падаеть безь чувствъ. Для Маркизы все становится ясно. Гости въ смятеніи уходять. Старый волокита командоръ остается одинъ съ безчувственною Маріей; онъ уже заранъе торжествуетъ и велить слугамъ отвезти ее въ свой загородный домъ; но къ счастію замыслы его не удаются: является Артуръ и вырываетъ изъ рукъ его Марію.

Маріею, и неръдко привозя ей подарки чего не можеть узнать о ней. отъ имени своей матери, которой, одна- Вдругъ на ближней горъ раздаются звуко жъ, Марія никогда не видитъ. Но не- ки Савоярской пъсни. Является Пьеро и

тымъ, подъ именемъ Андре. Страстно лю- убъжище Маріи, и, мало этого, совершенбя Марію, онъ думаетъ даже жениться но разрушаетъ ея счастіе, убъдивъ ее, что на ней, и для того заботится объ образо- Артуръ не только не женится на ней, ванін ел ума. Но дюбовь сына не можеть напротивъ женится на другой, и не далье укрыться отъ его матери: Маркиза де какъ въ этотъ же день, въ этоть часъ, Сиври догадывается о страсти Артура, и въ эту минуту. Дъйствительно, слышенъ вдеть сама взглянуть на ту, которая все- звонъ церковнаго колокола. Марія подхолила эту страсть въ грудь ея сына. Ста- дитъ къ окну, и, Боже мой! какая каррый командоръ, родственникъ Маркизы, тина представляется взорамъ ея! Въ вепровожаеть ее и, къ своему величайшему ликоленной процессіи, видить она Артуудовольствію, узнаеть Марію. Маркиза и ра, который везеть во храмъ свою невъкомандоръ, съ различными побужденіями, сту, Лауру де Бреваль. Этого удара Мазаманивають ее въ свой домъ, какъ буд- рія не въ силахъ перенести: она лишаетто бы для пъсней и плясокъ, первая съ ся разсудка!... Бъдная, то мечтаетъ о тъмъ, чтобы видъть, какое впечататние знатности, то о женихъ своемъ, то вспопроизведеть на Артура присутствіе Ма- минаеть прощальныя пъсни матери и ея рін, а второй, чтобы воспользоваться слу- последнее благословеніе. Въ такомъ ужасномъ положении застаетъ ее Савояръ Пьеро. Видя ея безуміе, слыша напъвы, глубоко заронившіяся въ душу Марін пъсни, онъ начинаетъ наигрывать ей эту самую пъсню. Знакомые, родные звуки приковывають все вниманіе Марін: душа ел рвется во слъдъ этимъ звукамъ, и Пьеро, пользуясь своимъ открытіемъ, усивваетъ не только выманить Марію изъ ея жилища, но увлечь ее совершенно и привести на родину. Когда Марія, убитая страданіями, утомленная путемъ, останавливается, онъ наигрываеть ей родную пъсню, и она оживаетъ отъ волшебныхъ звуковъ, идеть во следь за ними.

Между темъ, бедная мать Марін изнемогаетъ подъ бременемъ тяжкой бользни; дряхлый отецъ Маріи, видъвшій ее въ И вотъ Марія, окруженная довольствомъ Парижъ, окруженную богатствомъ и роси богатствомъ, живетъ въ роскошныхъ кошью, считаетъ дочь свою навсегда покомнатахъ, прінсканныхъ для нея Арту- гибшею. Земляки и подруги бъдной Маромъ, который является теперь уже подъ рін, отправившіеся въ Парижъ вмѣстѣ съ своимъ собственнымъ именемъ, какъ же- нею, возвратились на родину, всъ довольнихъ Маріи: такъ, по крайней мъръ, увъ- ные своимъ путешествіемъ. Нъжная мать ряеть онъ, говоря, что Маркиза де Сив- Маріи у каждаго и у каждой распрашири совершенно согласна на бракъ его съ ваетъ о своей дочери, и увы! почти ни-

Markernah growerschiff garare fillens schaume in energe ber su regono Benorm suggers, then come schooling whereast distribution in the same indicates along the states. was Happing Sal Hammers of material court of the same street and the same same. istarily expended to the content of the property of the content of

chours or Hopkour Couroner offer special, absentioned Tearps in consequently

за нимъ бледная, изнеможенная Марія. Она никого не узнаетъ, ничего не видитъ. Выходить мать Маріи, видить дочь свою, хочеть броситься къ ней въ объятія, но ее удерживаютъ. Марія дико смотритъ вокругъ себя.... Пьеро снова наигрываетъ знакомую пъсню; мать Маріи сливаеть со звуками инструмента свой дрожащій голосъ, и эта родная пъсня, излетающая изъ родныхъ устъ, производить такое сильное потрясеніе на Марію, что она совершенно приходить въ себя.

Для полной развязки драмы, не замедлилъ явиться и Артуръ де Сиври, съ извъстіемъ, что мать его умерла, и предположенный бракъ съ Лаурою де Бреваль не состоялся. Онъ просить руки Маріи и, разумъется, получаетъ ее.

Не станемъ указывать читателямъ нашимъ слишкомъ ръзкія несообразности и неестественности этой драмы. Впрочемъ,

матическай дипатель совойный жорка

-policia in gradio e disenting second

-distribution and action of the continuous and actions of the continuous and the continuo

directions are sense than a market all a

Military and discussion of the confidence of the Barren Parker on South of the Company of the Parker of

- Company of the comp

Cauxan & man a war whom are englished

при хорошей игръ актеровъ, она, не смотря на свои недостатки, могла бы нравиться, если бъ не была обезображена въ переводъ безчисленнымъ множествомъ нестерпимыхъ, ученическихъ промаховъ. По всему видно, что переводчикъ ея вовсе не знакомъ съ языкомъ оригинала, и переводить по лексикону.

Въ этотъ же бенефисъ играны были: комедія Одна за другую, напечатанная въ XIV кн. Репертуара и Пантеона, и водевиль Противолдіе, помъщенной въ XV книжкъ нашего изданія; мы не ошиблись въ выборъ этихъ двухъ піесъ: нервая, благодаря прекрасной игръ А. М. Каратыгиной (въ роли Г-жи Сервиль) и П. А. Каратыгина (въ роли Бернара), а послъдній, украшенный игрою Г-дъ Мартынова (Трюшонъ) и Максимова (Фавель), имели полный успъхъ на сценъ.

THE STREET O ASSESSED AND THE

endeny moder of apparented as authorised as

id auesreia, gorogani ausoreis no monose-

reb abhercymia accident a system ma Tynenes en boscomes ungreciacus

u et rivoneio oponemaramente en per

meers wedle sompels exemplance of the

erza, u uponocaviao soparreparrett ATIerroparenti reassou aipacoli apanto Ber

quen marepecual ranti magnisanta, can

promise and a consequence of the Bors our remoner'l remoner or and

helava p teljarujna

РЕПЕРТУАРЪ.

За пимь блёдил и напеломення Марів. При на свои педостатий и м гла біл пра на пра виходить мать Марів, вилис екотрить себа... Пьеро спова плитериналть става бирін слинасть со пра зауками плетрумента свой дрожадій то регодет по депсь производать такое сильнов потриссить на марію, что вна совершей на марів, по вна совершей дай полной разеками дарий, ста не замень на марів, что вна совершей на матего издарія; пы не овинблить далать звижем и фрура де Сиври, ста на выбора этих двуга нісев: первая, далать звижем и фрура де Сиври, ста на выбора этих двуга нісев: первая, далать звижем и фрура де Сиври, ста на выбора этих двуга нісев: первая, далать звижем и фрура де Сиври, ста на

въстіемъ, что мать его умерла, й предпо- блигодаря преврасной йгри А.М. Каратыложейный бракь съ Лаурого дВВМ Эгой VI роля Т жи Сервиль) и И. А. не обстоялся. Онь просить руки Марии Каратыгина въ роля Бериара), и письъ-

и, разумется, получаеть сс. пій, украшецкий перою Г.дь Мартынова

Пе стласить указывать чизательны на (Грюшонь) и Максанова (Фансан), пибли шині слищком різкім иссообраность веженцій усибую на спень. пеестественности этой драшь. Впрочень,

письма гушкова о парижъ.

Извъстный драматическій писатель Гуциздалъ два тома своихъ писемъ изъ Парижа. Въ Немецкихъ журналахъ отзываются о нихъ съ большою похвалою, какъ о книгъ весьма умной и занимательной, по расположению и изложению своему вполнъ обличающей драматическаго писателя, который никогда не позабываетъ, что цълый свъть огромная сцена, гдъ дъйствуютъ женщины и мужчины. Гуцковъ съ большимъ искусствомъ и съ глубокою проницательностью ръшаетъ многіе вопросы касательно политики, литературы, журналистики, искусства, и превосходно характеризуетъ дъйствователей великой міровой драмы. Его сужденія о Французскомъ Театръ чрезвычайно интересны: такъ, напримъръ, онъ ръшительно не признаетъ славы Рашель. Вотъ что говоритъ Гуцковъ о свиданін своемъ съ Жоржемъ Сандомъ. «Вы дра-

матическій писатель? спросила Жоржъ Сандъ. - Я искалъ для новой литературы убъжища на сценъ. Весьма хогошо испытывать, до какой именно мфры можетъ дойти литература. Романъ идетъ дальше, нежели масса можеть следовать. Чтобы догнать романъ, нужна драма. Находясь непосредственно предъ лицемъ массы, научаенься дорожить тъмъ, что нужно для вразумленія массы. -- «Есть ли въ Германін хорошіе актеры?»—Есть такіе же великіе таланты, какъ и во Франціи, только менъе выработанные для отдъльныхъ (спецілльныхъ) ролей.-«Были ли вы во Французскомъ Театръ?» - Былъ, и больше не пойду, по крайней мъръ, въ трагедію.-«Въ самомъ дълъ, наша трагедія очень состарълась, замътила Жоржъ Сандъ. Преувеличенныя страсти, искаженныя чувства! Порывы рыцарской въжливости кажутся намъ теперь столько же смъшными, сколько прежде они казались привлекательными. Французскій Театръ въ совершенномъ

упадкъ. Имъ занимаются одни посредсами, нътъ ни одного долговъчнаго явлепія. Скрибъ, безспорно, писатель съ большимъ дарованіемъ; планы его піесъ превосходны, но основаны на мгновенномъ дъйствін. Изо всёхъ драматическихъ писателей, ни одинъ не вздумаетъ дать глубокій смысль своему произведенію,»

Сужденіе Жоржа Санда, говоритъ Гуцковъ, рѣзко, однако жъ справедливо, въ особенности о трагедін. Невозможно, чтобы трагедін сін, не смотря на свои прекрасныя мысли, могли нравиться, при ръшительномъ недостаткъ дъйствія, подвижному партеру, который мыкается по свъту на пароходахъ и паровозахъ, по его мнънію, еще не довольно скоро. Старинные герои Французской сцены много разговоривали, много болтали; говорливость была ихъ первымъ достоинствомъ, а дъйствіе оставалось за кулисами, напримъръ, у Корнеля и Расина. Вольтеръ, правда, началь дъйствовать, но все еще болгаль порядочно, и дъйствующія лицаего никогда не забывали, что стоять передъ Французскимъ партеромъ. Тальма быль основателемъ Французской трагедін, или, върнве, онъ примирилъ собственно старинную трагедію съ новою. Съ его смертію трагедія опять исчезла, исчезла до техъ поръ, пока не явилась Рашель, которая, однако, не въ состояніи упрочить трагедіи. Вообще, я знаю только одну истинно великую трагическую артистку: Шредеръ. Какъ далеко оставила она собою Рашель!

Замъчательно суждение Гизо.

— Народна ли Нъмецкая сцена? силь Гизо у Гуцкова. ONL CHIPTING CREW

«Она была народною во времена Шиллера, Ифланда, Шредера и Коцебу. Съ того времени она принадлежить Франціи.

- Прежде я очень любиль театръ, проственные умы. Между безчисленными піе- должаль Гизо, но съ техъ поръ, какъ принадлежу игръ свъта, отчудился отъ игры сценической. Для непосредственнаго действія театра на народъ, цаны за мъста должны быть, по возможности, самыя умъревныя. Хорошіе театры въ Парижъ дороги. Вообще, публика охладъваеть къ театру. Когда, за нъсколько лътъ, я быль въ Англіи, на одной улицъ Эдинбурга насчиталъ семь театровъ. Въ послъдствін, изъ семи удержался (T) Done) orwings locinera,

> «Это зависить отъ времени и отъ упадка искусства; государство съ такою же внимательностью должно заботиться о театръ, какъ и о всъхъ частяхъ внутренняго управленія. Туть нъть ничего предосудительнаго.»

> - Напротивъ, отвъчалъ Гизо. Въ Парижѣ сдълано статистически доказанное наблюдение, что съ уменьшениемъ посттителей въ театрахъ умножиются преступленія. Если ремесленникъ не идетъ въ театръ, онъ отправляется на балъ. Уединеніе, или дурное общество въ продо предолжительные вечера, доводятъ ступныхъ замысловъ. Хорошій народный театръ облагороживаетъ нравы.

> Сравнивая драматическую критику въ Германін и во Франціи, Гуцковъ находить, что при всей своей ръзкости и строптивости, Французская критика вообще списходительные Нымецкой, и что положеніе драматическихъ писателей несравненно лучше во Франціи, гдв они, не завися отъ просвященной абонированной публики, ежедневно требующей оперь и фарсовъ, имъютъ время развивать свой таланть. (description of the second of the second

TE DEUM, HATINCARHEIN B'S THOPLING.

Jacquii, contragned Jeomest, nouvesta Въ 1793 году, въ то самое время, кооть которой мы стараемся, впрочемь, о- гда Французская Революція разливалась

Лесюеръ быль брошенъ въ тюрьму за то, что позволялъ себъ сочинять религіозную музыку. Тогда подобное преступленіе влекло за собою неминуемую смерть. По счастію, одинъ изъ начальниковъ партій Якобинцевь, неистовый клубистъ и кровожаднъйшій, по крайней мъръ, по наружности, изо всъхъ терористовъ, замѣтилъ въ тюрьмъ молодаго капельмейстера.

— Что ты здёсь дёлаешь, аристократь? закричаль онъ ему громовымъ голосомъ. «Сочиняю благодарственный молебень» (Те Deum), отвъчаль Лесюеръ, не трогаясь съ мёста.

— А, благодарственный молебенъ! замътилъ свиръный трибунъ; върно ты пишешь эту музыку для ознаменованія торжества Республики надъ Монархіею?

«Нѣтъ, это пъснь помилованія, которую я готовлю къ тому дню, когда буду выпущенъ изъ ненавистнаго заключенія,» сказаль Лесюеръ, понизивъ голосъ.

Пока Шенье разговариваль такимь образомъ, стараясь сохранить суровый тонъ, толпа заключенныхъ удалилась, чтобъотвъчать на страшную перекличку, которая, вырывая изъ тюрьмы жертву, поражала ужасомъ людей, еще не знавшихъ о своей участи. Шенье, увидя себя по ити одного съ Лесюеромъ, выразительно сказалъ ему:

— Неужели вы могли подумать, мой любезный наставникъ, чтобы я, Шенье, вашъ первый контрабассисть въ Saints-Inпосепѕ и въ Нотръ-Дамъ, забылъ все, чъмъ вамъ обязанъ. Нътъ! Страшусь, однако долженъ сказать вамъ, что, благодаря роли мнимаго терориста, разыгрываемой мною въ теченіе полугода, я спасъ болъе шестидесяти человъкъ, драгоцънныхъ для искусства.

Добрый, довърчивый Лесюеръ, притомъ совершенно поручившій себя милосердію Бога, разсъянно слушаль Шенье. Какъ артисть, онъ, не заботясь о тюрьмъ, за-

нимался больше своимъ новымъ произведечіемъ, нежели спасеніемъ жизни; однако, онъ пожалъ Шенье руку съ чувствомъ глубокой признательности. Шенье поспъшилъ въ клубъ приготовить миънія въ пользу знаменитаго плънника.

— Граждане! сказалъ Шенье въ тотъ же вечеръ толпъ клубистовъ, гражданинъ умный, молодой, любящій Республику, страдаетъ въ цъпяхъ, и въ утъшеніе пишетъ благодарственный молебенъ для празднованія побъдъ нашихъ побъдоносныхъ армій... Неужели вы допустите, чтобы Тиртей народа, другъ автора Пъсни Отъвъзда, томился въ заключеніи?

«Нъть, нъть! мы не допустимъ,» закричали тысячи голосовъ.

— Клирошанино правы! (Такъ называли Шенье съ дътскихъ лътъ, когда онъ служилъ еще въ Saints-Innocens). Пойдемъ въ комитетъ общественнаго блага просить объ освобождевіи....

«Кого же?»... замътиль кто-то.

 Лесюера, отвъчалъ Шенье, внука нашего знаменитаго живописца.

Ходатайство клубистовъ было успъшно. Шенье, задыхаясь отъ счастія и радости, бросился въ обятія Лесюера, и вручиль ему бумагу, возвращавшую обществу достойнаго человъка, а искусствамъ отмъннаго музыканта.

Въ послъдствій, будучи Директоромъ Наполеоновой Капеллы, Лесюеръ никогда не забывалъ услуги, оказанной ему Шенье. Онъ управлялъ также капеллами Лудовика XVIII и Карла X, и былъ достойнымъ и почетнымъ членомъ Консерваторіи. Благодарственный молебенъ, написанный имъ подъ сырыми сводами темницы, былъ исполненъ по случаю завоеванія Алжира, въ 1830 году, при спасеніи Королевской Фамиліи отъ адской машины Фіески въ 1835 году, и наконецъ, въ 1838 году, при рожденіи Графа Парижскаго.

комическая опера въ египтъ.

Бонапарте, какъ извъстно, взялъ съ собою, въ Египетскій походъ, ученыхъ, литераторовъ и артистовъ. Однажды утромъ, піанистъ Ригель, который принадлежаль къ числу последнихъ, получилъ приказаніе явиться къ главнокомандующему. Когда онъ явился по назначенію, Бонапарте сказаль ему, какъ обыкновено, отрывисто: «Гражданинъ Ригель, солдаты мон скучають здесь, офицеры тоже и, для забавы, играютъ въ карты или дерутся на пистолетахъ; надобно развлечь ихъ. Устройте мив театръ; устройте такъ, чтобы можно было играть трагедін, комедін и особенно оперы... пграть что нибудь такое, что напоминало бы имъ Европу, Францію, Парижъ.»

 Генералъ, я не вижу ни какой возможности исполнить ваши приказанія.

«А почему?»

— Потому что здёсь нёть актеровь.... «Ну, такь навербуйте, кто поспособнёе, изь моего штаба, изь чиновниковь арміп, изь художниковь.... Я увёрень, что вы составите очень изрядную труппу.»

— Конечно.... но гдё взять певцовь? Ихъ вёдь невозможно импровизовать.... Чтобъ быть певцомъ, нужно получить хоть какое нибудь музыкальное образованіе, нужно имёть вёрное ухо, память....

«Все это можно найти.... Дело въ томъ, что мне нуженъ театръ.... Я хочу иметь театръ.»

—Но какъ прикажете играть безъ женщинъ? Гдъ же взять актрисъ?

Бонапарте подумаль съминуту и потомъ вдругъ сказалъ:

«Чорть возьми, выберите изъ флотскихъ югновъ тъхъ, которые получше собою и поумнъе... Надъньте на нихъ юбки, а потомъ увидимъ.... Повторяю вамъ: я хочу имъть театръ, и совершенно полагаюсь, въ этомъ отношени, на вашу дъятельность.»

Послъ этого противиться было невозможно, и артистъ приступилъ къ исполненію приказанія главнокомандующаго.

На вызовъ его, въ числъ желающихъ явился одинъ молодой морякъ, имъвшій очень хорошій баритонъ. Морякъ этотъ назывался Дарбовиль. Этотъ молодой человъкъ быль довольно изрядно приготовленъ въ музыкальномъ отношении; до похода онъ игрывалъ на домашнихъ театрахъ и пъль въ концертахъ любителей. въ Марсели. Онъ былъ, просто, находка для композитора, для главнокомандующаго, для всей Египетской Армін. Живописецъ и отчасти литераторъ, Бальзакъ сочинилъ либретто. Эта комическая опера (она называется: Les Deux Meuniers) была сочинена, разучена и представлена въ весьма непродолжительное время. Въ ней есть прелестный романсъ: Petits oiseaux, le printemps vient de naître, который имъль огромный успёхъ и сделался потомъ извъстнымъ во Франціи.

Жюно играль роль Оплоктета; Мюрать Ахиллеса; Кольберь визиря Акомата, въ Баязетъ. Ему слъдовало играть въ оперъ Les
Deux Meuniers, но онъ долженъ быль, въ
слъдствіе приказанія, отправиться по службъ въ другое мъсто. Египетской Армін преимущественно нравилась комическая опера,
и Дарбовиль имълъ такой успъхъ, какъ
пъвецъ, что ръшился оставить морскую
службу и посвятить себя исключительно
театру.

фонтанъ моліера, въ парижь.

Фигуры, которыя должны украшать фонтанъ Моліера въ Парижъ, уже начаты. Исполненіе фигуры, изображающей Моліера, поручено Г. Серру (Seurre). Двъ аллегорическія статуи, которыя изображаютъ комедію лирическую и комедію классическую, и будутъ поставлены подлъ фигуры Моліера, исполняются Г-мъ Прадье. Онъ будутъ мраморныя, а статуя Моліера бронзовал.

- Работы по устройству полукруглаго бас-
сейна, который будеть находиться передъ
памятникомъ, также начаты. Онъ поруче-
ны Г. Новіону. Бассейнь будеть весь изъ
камия и весьма обширенъ. Открытіе этого
фонтана последуеть, по окончание статуй,
15-го Января 1844 года, въ день рожде-
нія Моліера, чен били при тумі для том.

На фронтовъ намятника номъстится надпись: A Molière. На пісдесталь, на которомъ поставится статуя Моліера, будуть находиться сабдующія надписи: «Родился 15-го Января 1622 года. Умеръ въ Парижѣ, 17-го Февраля 1673 года.»

Праматическія произведенія пинсеренура.

Прославленный въ свое время драматическій писатель Пиксерекуръ нам'вренъ напечатать нъкоторое число своихъ произведеній.

Изъ 120-ти піесь, написанныхъ имъ, ему следовало бы напечатать только 20; оне умъстились бы въ четырехъ томахъ.

Воть обзорь представленій, которыя вы-

держали піесы Пиксерекура, имѣвшія наибольшій успахъ. Число этихъ представленій чрезвычайно велико: Victor, ou l'Enfant de la Forêt. 814. Музыкоманія, ком.-оп. 496. Rosa, ou l'Ermitage du Torrent 335. Селина, или дитя тайны. 1476. Les Pélerins blancs, ou les Orphelins du hameau. . . 1533. Старый маіоръ, водевиль 345. Трехлицый человъкъ . . 1022. Двумужница. . 1346. 600. Tekeli, ou le Siège de Mongatz . 1334. Дунайская крипость 604. 752. l'Ange tutélaire 497.

Маргарита Анжуйская 420.

Sur.XX1-3

Карлъ Смелый	422.
Le monastère abandonné	663.
La Chapelle des Bois	359.
Дочь изгнанника	445.
Польдеръ, или палачъ Амстердам-	auffir.
скій	372.
Latude	393.
NOTE OF THE PROPERTY OF THE PR	THE SHIP

Le petit Homme rouge, 157; l'Allée des Veuves, 159; Фенелонъ, 180; Ondine, 116; Мертвая голова, 155; Нъмая, 200; Вильгельмъ Телль, 101; Le Moulin des Etangs, 131; Le mont Sauvage, 263; Le Belvédère, 231; Христофоръ Коломбъ, 117; Le Précipice, on les Forges de Norwège, 206; IInзарро, 163; Испанскіе Мавры, 224; La forêt de Sicile, 158, и пр. и пр.

КАРОЛИНА БАУЕРЪ.

Каролина Бауерь, нъкогда бывшая украшеніемъ Петербургской Німецкой драматической труппы, ангажирована нынъ вновь къ Дрезденскому Театру. Воть что пишутъ по этому случаю въ одномъ Нъмецкомъ журналъ: «Когда, незадолго передъ симъ, Каролина Бауеръ оставила Дрезденскій Придворный Театръ, почти всь полагали, что потеря этой артистки замънима; однако жъ, вскоръ оказалось противное: до сихъ поръ въ Дрезденъ никто не могъ замънить Каролины Бауеръ въ высокой комедін, и только одна привлекательная, юношески прекрасная Фихтнеръ, въ Вънъ, представляетъ върную картину свътской дамы съ такою же грацією и увъренностью, между тъмъ какъ знаменитая Гагиъ, даже въ роляхъ королевъ, являетъ въ себв признаки Берлинской гризетки. Безъ Каролины Бауеръ, самъ Эмиль Девріенть затрудняется въ высокой комедін, потому что Каролина Бауеръ, выходя на сцену, задаетъ, такъ сказать, тонъ, которому уже следують, болъе или менъе удачно, молодые актеры и актрисы. Артистка сія прекрасна въ Развалины Вавилона 912. роляхъ Офеліи, Маріи Стюартъ, Эболи, Le chien de Montargis 1158. но еще прекрасиве въ роли Маркизы, въ Скрибовой Цівпи, и въ другихъ тому окончивъ современными событіями. Декоподобныхъ.»

HPERIAE M TEHEPS.

Подъ такимъ заглавіемъ помѣщено въ одномъ Нъмецкомъ журналъ слъдующее замъчаніе: «Прежде имъли большой успъхъ драмы, въ которыхъ главнымъ дъйствую щимъ лицемъ быль живописецъ, портретный ли, ландшафтный или батальный; драму всегда принимали съ одобреніемъ, и на сценъ господствовала полная школа живописи. Иъмецкій Репертуаръ быль наводненъ подобными піссами. Эта мода прошла; живописцы превратились въ сыновей, и теперь безпрестанно являются піесы съ сыновьями; наприм'връ: Сынъ Матери, Сынъ Путешествующій, Сынъ Волнъ, Сынъ Пустыни, Сынъ Образованія, Избалованный Сынъ, Возвращение Сына, Сынъ Времени, Незаконный Сынъ, Сыновья Долины, Сынъ Киязей, Сыновья Дожа, Сыновья Эдуарда, и множество другихъ сыновей, имъющихъ большій или меньшій успъхъ. Быть можетъ, за сыновьями последують отцы, матери, сестры.»

HPCKSM IN TOURS, 181 ag oil netwo'l a charles

Употребленіе инструментальной музыки запрещено въ церкахъ Римской Области, п на будущее время допускается только по особеннымъ уваженіямъ, но, во всякомъ случав, безъ громкихъ пиструментовъ. Ожидали также повельнія о закрытіи театровъ въ воскресные дии.

 Въ Парижскихъ газетахъ пишутъ. что въ Берлинъ намъреваются основать театръ для исключительнаго представленія историческихъ піесь въ хронологичеленія сотвореніемъ міра и потопомъ, а казанію Короля.

рацін, машины, костюмы, все должно отличаться величайшею точностью. Извъстнымъ авторамъ будетъ поручено сочиненіе піесъ, основанныхъ на строгой исторической истинъ. Если проектъ сей будетъ утвержденъ, въ чемъ никто не сомиввается, Правительствомъ, то подобный театръ представитъ, конечно, лучшую школу для изученія Исторіи. Каждая піеса должна быть дана по нъскольку разъ, чтобы всв ученые и любознательные посътители могли достаточно ознакомиться съ содержаніемъ. Много препятствій должно преодольть для осуществленія столь похвальнаго и полезнаго предпріятія; но чего не сдълаеть Нъмецкое терпъніе и постоянство?

- Съ осени должны выходить двв новыя театральныя газеты, одна въ Кельнъ, другая, подъ заглавіемъ: Альбомъ для театра и театральных в костюмовь, въ Гейдельбергъ. Послъднюю, основываясь на пробномъ листъ и пробныхъ гравюрахъ, до крайности неизящныхъ, Иъмецкіе журналы называють смышною и безстыдною кингопродавческою спекуляцією.

HERPOJOF'S.

Въ Копенгатенъ умеръ Профессоръ Вейзе, шестидесяти осьми лътъ, бывшій органистомъ при тамошней Реформатской STREET BEING BEING SHIPS Церкви.

- Въ Лондонъ умеръ Эдмундъ Ларивьерь, изъ Парижа, отличный арфисть и композиторъ, на тридцать второмъ году.
- Въ Мюнхенъ умеръ придворный актеръ Ксаверъ Майеръ, тридцати девяти лъть. Въ пользу его многочисленнаго сескомъ порядкъ, то есть, начавъ представ- мейства дано было представленіе, по при-

10000

transport again that hadron and once present a printer. He are one

v. Apamatuyeckiü teherpaşd.

Сарабецкой Поло и пр. 2000 го год посодону попределения со больши. Леноподобытува

APPENDIX OF COMMENT OF THE PROPERTY OF STREET

РАЗНЫЯ ИЗВЪСТІЯ, ТОЛКИ И СЛУХИ.

on nices or canonisms; property of the care of the care or allowers distinct the

Boars Cont Hydroma, Cont. Dependence of the contract of the co

с. петервургъ.

Съ 15-го Октября вновь начались представленія на Михайловскомъ Театръ, въ которомъ съ лета производились некоторыя перестройки. Свътлая, красивая зала осталась въ прежнемъ видъ; перелъланъ лишь плафонъ, расписанный теперь въ нынёшнемъ вкусъ, и подновлена позолота и бархать на Царскихъ ложахъ. Французскіе спектакли опять переселились на уютную сцену, на которой мы привыкли любоваться прекрасною игрою Г-жъ Алланъ и Александръ-Майеръ. Для открытія театра была дана новая піеса Le premier Chapitre, въ которой особенно хорошо играла Г-жа Алланъ. Кромъ того, въ бенефисъ Доделя, давали, 24-го Октября, драму La dot de Suzette, въ которой опять таки величайшая похвала принадлежить Г-жъ Алланъ; вообще же, піеса не понравилась здъшней публикъ.

— На Русской сценъ, во все продолжение второй половины Октября, не переставали давать драму Материнское бла-

гословеніе, о которой мы говоримъ въ ныпъшней Хроникъ.

— Въ заграничныхъ газетахъ извъщаютъ объ отъъздъ Листа, вмъстъ съ знаменитымъ Италіянскимъ теноромъ, Рубини, изъ
Парижа, черезъ Германію и Голландію, къ
намъ, въ Россію.

O A E C C A.

Одесское Женское Патріотическое Общество учреждаетъ Французскій спектакль въ пользу погоръвшихъ въ Казани. Этотъ спектакль будетъ состоять изъ піесъ Louise, ou la Réparation, и La Tire-lire.

париж ъ.

Театръ разнообразія. Les deux brigadier, водевиль въ двухъ дъйствіяхъ, соч. Г. Розье. Подъ столомъ сидитъ человъкъ; этотъ человъкъ господинъРамо д'Оръ,бригадиръ, или сержантъ, какого-то полка. Онъ спрятался подъ столъ, укрываясь отъ своихъ кредиторовъ, а выйти изъ подъ стола его вынуждаетъ голодъ. Онъ истребилъ бы, съ величайшимъ удовольствіемъ, добрую пулярку и бутылку вина, но на сто лъ нътъ ничего подобнаго. Видите-ли: ниться племянникъ Секретаря. А такъ Рамо д'Оръ находится у Кардинала Дюбуа, у котораго гораздо чаще встръчаются привлекательныя девушки, чемъ привлекательныя пулярки. Объ этихъ дъвушкахъ Рамо д'Оръ развъдаетъ вскоръ; а покамъстъ, онъ прячется, опасаясь чтобы его не взяли подъ стражу натощакъ: этотъ несчастный натощакт, ръшительно лишаетъ его хладнокровія.

После того какъ онъ приняль эту меру, выходять на сцену двое приближенныхъ Дюбуа, и начинають бесъдовать о томъ, какимъ образомъ Кардиналъ женился ивкогда; о томъ, какимъ образомъ Г-жа Кардинальша умерла или почти умерла; о томъ какимъ образомъ ввърила она пріятельницъ своей, гризеткъ, письма, которыя когда-то писаль къ ней, Кардинальшъ, мужъ, и которыя доказывають, доказывають несомивино, что Кардиналь женился на ней. Но Дюбуа, видно, желая попасть въ Папы, всячески старается скрыть этотъ бракъ; онъ даже затъваетъ женить племянника секретаря своего на гризеткъ, у которой находятся письма, для того, чтобы этотъ племянникъ Секретаря завладъль ими, при первомъ удобномъ случав.

Надобно сказать вамъ притомъ, что секретарь Дюбуа назначиль своему племяннику свиданіе въ той самой комнать, гдъ спрятался Рамо д'Оръ; и что этотъ племянникъ такой же бригадиръ, какъ и Рамо д'Оръ. Эти обстоятельства служать поводомъ къ тому, что бъднаго Рамо принимаютъ за племянника Секретаря. Съ господиномъ Рамо говорятъ, какъ съ человъкомъ, который знаетъ, что нужно; а господинъ Рамо отвъчаетъ, какъ человъкъ, который не имъетъ понятія о предметь разговора; изъ этого заключають, что онъ знаетъ даже болье, чъмъ нужно. и ему подаютъ завтракать.

Въ то время, когда Рамо д'Оръ завтрано та гризетка, на которой должень же- была выкроена и Русская піеса.

какъ нашему Рамо, котораго все еще принимаютъ за этого племянника, непремънно надобно жениться на гризеткъ (иначе Кардиналъ запрячетъ его въ Бастилію), то онъ и ръшается на эту женитьбу. Но воть бъда: на нее вовсе не ръшается гризетка. Какъ же быть? «Не спастись ли намъ?» говоритъ Рамо. «Спасемся!» отвъчаеть гризетка.

И они спасаются вместь; потомъ они попадають въ какой-то трактиръ, здёсь ихъ схватываютъ, и здъсь-то наиболъе веселости въ піесъ. Вообще послъднія сцены очень оригинальны и очень забавны.

Тоть же театрь. Les Fiancés d'Herbesheim, соч. Гг. Арну и Локруа. Приступая къ сочинению этой піесы, Гг. Арну и Локруа задали себъ вопросъ: «нътъ ли какого нибудь, не очень извъстнаго способа отдълаться отъ соперника? Если есть, то этотъ способъ можно сдълать сюжетомъ піесы.» И вотъ имъ показалось, что слъдующій способь новь и оригиналенъ. Молодой человъкъ, чтобы отдълаться отъ своего соперника, говорить, что этотъ соперникъ-привидъніе. какъ же увъриль онъ невъсту свою и отца своей невъсты, что Г. де Кокъ, т. е. соперникъ, привидъніе? А вотъ какъ: молодой человъкъ напоминаеть, что передъ Филипповымъ Постомъ, разъ въ въкъ, является въ Гербесгеймъ (гдъ и происходить дъйствіе піесы) привиденіе; онъ напоминаетъ притомъ, что отъ появленія тамъ этого привидънія, въ последній разъ. прошло ровно сто лътъ, и замъчаетъ, что Г. де Кокъ явился именно наканунъ дия, въ который начинается Филипповъ Постъ. Напонецъ, онъ увърилъ ихъ, что привидъніе имфеть блёдное лице и является не иначе, какъ въ одеждъ чернаго цвъта и въ сапогахъ; словомъ, что онъ совершенно походить на Г. де Кока.

Пісса эта заимствована, какъ видимъ, изъ каеть, входить на сцену гризетка, имен- повъсти Цшокке, изъ которой лътьза шесть,

Театръ Гимназіп. Le prix de vertu, во- разъ. Молодой человъкъ не можеть быть девиль въ одномъ дъйствін, соч. Г. Жюніена. Недавно Гренобльскія газеты извъщали о смерти одного стараго, чрезвычайно богатаго чудака, который пазначиль, въ завъщани, сто тысячь франковъ на приданое дъвушкъ, получившей розу (une rosière), то есть, дъвушкъ, признанной невинною, по превосходству. Въ піесѣ Г. Жюніена, подобная же идея, идея увънчать добродьтель и красоту, приходить одной пожилой дамъ, которая живеть въ деревив. Мысль эта, натурально, раждаеть тысячи падеждъ и опасеній у встхъ дъвушекъ той деревни, гдъ живеть дама; натурально также, надежды ихъ не сбываются, потому что награду можно присудить и присуждаютъ только одной изъ нихъ: дочери садовника, хорошенькой Розъ, дъвушкъ лътъ шестнадцати, невинной и простодушной до чрезвычайности, однако, очень не глупой. Но, увы! Бъдной Розъ скоро приходится проститься съ своимъ вёнкомъ изъ померанцовыхъ цвътовъ... къ Розъ прокрался, въ полночь, молодой человъкъ, только что прівхавшій въ деревню, и не выходить изъ комнатки Розы до полудня. Это замъчено, это извъстно; знаютъ даже, что молодой человъкъ хорошъ собою: ужъ какъ знають, Богь знаеть! Счаст... то есть, бъдная Роза! За то и отдълывають ее подруги, какъ говорится, на чемъ свътъ стоитъ!... Наконецъ, молодой человъкъ ноявляется. Дъвушки отъ него въ восхищении. Онъ даже дъластъ имъ глазки. По опъ дълаетъ еще вотъ что: объявляеть, что Роза сестра его. Значить, онъ опять производить Розу въ самыя невинныя дъвушки изъ всей деревни. И въ самомъ дълъ, Роза сестра его, только онъ не брать ел. Этотъ хорошенькій мальчикъ. . . дівушка, сестра Розы, которая, по какомъ-то сердечнымъ обстоятельствами, переодилась въ мужское платье. Бъдныя соперницы Розы!... надежды ихъ не сбываются въ другой

мужемъ ни одной изъ нахъ!...

Théâtre des Délassemens-Comiques. Louise de Lugny, драма-водениль въ двухъ дъйствіяхъ, соч. Г. Колонбе. Героппя этой небольшой драмы, молодая, помъщанная дъвушка, которую зовуть Лупзою. Но эта помъшанная такъ хороша собою, такъ мила, что сводить съ ума нъсколькихъ молодыхъ людей. Она даже выбираетъ себъ мужа изъ числа своихъ поклонниковъ. Избранный и лучше собою, и умнъе всъхъ своихъ собратій по любви къ Луизъ. Для безумной это, право, не глупо. Роль Луизы обрисована хорошо; въ ней искусно соединены драматическій и комическій элементы. Подробности піссы то веселы, то трогательны. Г-жа Лаверии сыграла роль Луизы прекрасно. Эта актриса, заинмающая первое амплуа въ театръ, который назвали мы выше, все болье и болъе совершенствуется.

Театръ веселости. Manoel le soldat, драма въ трехъ дъйствіяхъ, соч. Г. Элн. У Маноэля, героя піесы, убита мать. Маноэль, которому не удалось спасти матери. хочеть, по крайней мъръ, отметить за смерть ся; по ему неизвъстенъ убійца. Вдругъ какой-то молодой Испанецъ, Фернандъ, вызывается отыскать этого убійцу. «Добрый, благородный Фернандъ!» восклицаетъ Маноэль. Въ ожиданін исполненія этого объщанія, Маноэль спасаеть Фернанда отъ различныхъ бъдъ. Но вскоръ Маноэль узнаеть, что человькь, котораго ищеть опъ, что убійца матери его ни кто иной, какъ самъ Фернандъ. О, тогда гибель, гибель въроломному Фернанду!.. Маноэль находить его; онь уже готовь убить его, какъ узнаетъ, изъ какого-то письма, что Фернандъ невиненъ, что Фернандъ братъ его!..

Мелодрама Г. Эли навела трепеть на всъхъ матерей, сыновей и братьевъ, находившихся въ театръ во время представленія. Это пісса эффектная, опа живо интересуетъ вниманіе зрителя.

Тотъ же театръ. Les Deux soeurs de быль спектакль блестящій. Кажется, что Charité, драма-водевиль въ трехъ дъйствіяхъ, соч. Г. Дюпети. Піеса Г. Дюпети возбуждаеть не ужась, какъ піеса Г. Эли, а смъхъ. За то она имъла еще большій успёхъ, чёмъ Маноэль. Авторъ хотьль въ ней папомнить публикъ одну пъсню Беранже (которую очень любитъ молодежь во Франціи), и превосходно исполниль свое дъло. Въ піесь его много веселости; она ведена вообще хорошо. Впрочемъ Г. Дюпети и всколько иначе представляетъ Сестеръ Милосердія, чемъ Беранже! чине вышина вист адоТ B.H.S. SHIP

Théatre du Panthéon. Le Roi Dagobert, прологь, соч. Г. Клервиля, L'Acte Mortuаіге, драма въ трехъ двиствіяхъ, соч. Г. Ворбеля. Эти прологъ и драма были даны для новаго открытія Пантеона. Прологъ этотъ замъчателенъ но своей оригинальности. Авторъ вывель вы немъ на сцену ивсколько компческихъ лицъ, сдълавшихся народными во Францін, благодаря тамошиниъ стариннымъ пъснямъ. Онъ даже ввель въ свою піесу пъсколько старинныхъ Французскикъ припъвовъ, весьма живыхъ и веселыхъ. Они придали еще болье жизни и безъ того одушевленному прологу Г. Клерваля, и прологъ этотъ имвль успвхв.

Драма l'Acte Mortuaire чуть чуть не мелодрама. По мрачному и вибств съ тъмъ романтическому характеру своего двиствія, она очень сродни, такъ называемымъ, бульварнымъ піссамъ. Сюжеть ел-исторія одного солдата временъ Французской Республики и Имперіи. Въ ней пграетъ важную роль вопросъ о расторжени брака: авторъ очень удачно драматизировалъ этотъ предметь. Драма Г. Ворбеля оканчивается, какъ оканчиваются почти всъ драмы въ міръ: порокъ въ ней наказывается, а добродътель торжествуеть. Значить, это піеса правственная... она имъла большой суспыхы повы вазгов віходотедовин

Вообще этоть спектакль Пантеона, о труппъ котораго отзываются съ похвалою,

Чантеону, при его нынъшней дъятельной дирекцін, предстоить счастливая будущность. CEMELOL PRINTING QUARK OFFICE

-Кром'в того готовится множество піесъ на Второмъ Французскомъ Театръ, и въ последнее время играно несколько новостей, о которыхъ сообщимъ читателямъ нашимъ въ следующей кинжке Репертуара и Пантеона.

- Дюпре ангажированъ въ Парижскую Оперу на пять лътъ, и будетъ получать по 100,000 фр. ежегодно. Онъ уже купилъ великольный домъ.

— 2 Октября, знаменитый Луиджи Лаблашъ опасно занемогъ: у него случилось воспаленіе въ груди. Ему отворили кровь; но симптомы воспаленія отъ этого не уменьшились, и, въ продолжение ночи, кровопускание было повторено. По последенить известіямь, онь уже вновь появился на сцень, въ роли Бартоло, въ Сев. Цирюльникъ.

— Изъ Парижа пишутъ, что Польскіе танцовщикъ и танцовщица, Турциновичи, танцовали во Влюблениомъ Демонть (le Diable amoureux), а потомъ исполнили національныя пляски Краковякь, Мазурекь и Мазурку. Большіе саноги, ударявшіе въ тактъ, произвели странный эффектъ. Краковяко и Качуча Фанни Эльслерь, Сапатеадо, Халео и Манчегасъ Испанскихъ танцоровъ много повредили Польскимъ илясунамъ, которыя вообще не поправились Парижанамъ. описка стан (апост нема

- Всв препятствія къ постановкъ на сцену Пророка, устранены, и будущею весною начнутся репетицін новаго произведенія Мейербера.

- ВТАСТ ОЕ ОТОДОНДОНЪ. Dues of an Course Discreps ormpressaria

Лондонскіе Театры, въ теченіе пъсколькихъ лътъ, подвержены безпрестаннымъ страданіямъ, и едва влачать существованіе свое. Каждый изъ нихъ, не довольствуясь отдельнымъ родомъ спектаклей,

предпринимаеть всв драматические роды, старается согласовать на своей сценъ самые разнохарактерные элементы, и достигаетъ только банкротства. Дрюри-Ленъ и Ковентъ-Гарденъ уже съ давняго времени не выходять изъ этой ложной колеп. На Королевскихъ Лондонскихъ театрахъ появлялись попеременно и трагедіп, и комедін, и драмы, и оперы, и балеты и, наконецъ, клоуны (паяцы), такъ что въ Лондонъ теперь нътъ ни опредъленной трагедін, ни опредъленной комедін, ничего.

Ковентгарденскій Театръ, однако, начинаетъ удаляться отъ этого ложнаго пути, и появленіе Г-жъ А. Кембль и Шау открываеть ему новое поприще, если только Дирекція сама не нарушить нынъшняго хода дёль. Три раза въ недълю публика собирается слушать оперу-оперу Англійскую — (даютъ Семирамиду и Норму), и три раза въ недълю никто не собирается смотръть на ужасныя драмы и передъланные съ Французскаго водевили. Эти убыточные спектакли даются по преданію, что Ковентгарденскій Театръ считается храмомъ Британской Талін.

—30 Сентября, около 9 часовъ вечера, въ Лондонскомъ Tearpt Sadlers Well вспыхнуль пожаръ, но быль потушенъ по истечении получаса. Онъ начался из сценъ, и первою его жертвою было нъсколько декорацій. Между зрителями, (въ этотъ вечеръ на упомянутомъ театръ давалось бенефисное представленіе, и театръ быль полопъ), натурально, не обошлось безъ суматохи; однако, несчастій при этомъ не случилось. Вредъ, причиненный пожаромъ, не великъ: онъ не превышаетъ 100 ф. ст.

PEPMAHIA.

Изъ Въны пишутъ, отъ 30 Сентября: «Г-жа Фанни Эльслеръ отправилась вчера изъ нашего города въ Берлинъ. Знаменитая артистка принимала у насъ участіе въ двухъ представленіяхъ, данныхъ въ пользу человъколюбивыхъ заведеній въ

своимъ присутствіемъ Императоръ и Императрица, происходило на Императорскомъ Театръ (Burg-Theater), а другое на театръ у Каринтійскихъ Воротъ. Потомъ Г-жа Эльслеръ, по личному приглашенію Императрицы, принимала участіе въ спектаклъ, который быль данъ въ Шенбрунь, въ честь Ихъ Императорскихъ Высочествъ Великой Княгини Маріи Николлевны и супруга ея, Герцога Лейхтенбергскаго, и на которомъ присутствовали вся Императорская Фамилія, придворные сановники и высшее дворянство Такъ какъ правила этикета воспрещають всякое изъявленіе одобренія при подобныхъ случаяхъ, то зрители вознаградили себя въ экипажахъ за невозможность выразить свое восхищение въ залъ. Они приказали кучерамъ своимъ поставить экипажи въ линію, по объимъ сторонамъ дороги, которая ведеть изъ Шенбруна въ Въну, и въ ту минуту, когда знаменитая артистка ста въ придворную карету, долженствовавшую везти ее изъ Шенбруна въ столину, мужчины привътствовали Фанни громомъ рукоплесканій и кликами: Brava! Да здравствуеть Эльслерь! а дамы начали махать ей платками. Множество молодыхъ людей бросилось къ каретъ, въ которой находилась Г-жа Эльслеръ; они хотъли было выпрячь изъ этого экипажа лошадей и вести его на себъ; но полицейские чиновники замътили имъ, что постановленія воспрещають, подъ опасеніемь строгаго наказанія, задерживать Императорскіе экипажи, и молодые люди удалились, восклицая: Да здравствуеть Эльслерь! Ла здравствует украшение нашего театра!

Г-жа Эльслеръ, наканунъ отъбада своего, удостоилась получить отъ Императрицы собственноручное письмо и топазовую діадему, украшенную по серединъ камеемъ.

Наконецъ, Г-жа Эльслеръ, которой три Императорскіе Театра наши предоставили въ распоряжение, на все время пре-Вънъ. Одно изъ нихъ, которое почтили быванія ся въ Вънъ, каждый по ложъ,

препроводила въ каждый изъ нихъ по сокихъ комиковъ. Тенористъ Абрешъ со-600 гульденовъ, для раздачи нуждающимся вдовамъ и дътямъ драматическихъ артистовъ.»

- Въ Вънъ была представлена, въ первый разъ, и имъла большой успъхъ, драма Г-жи Бирхъ-Пфейферъ: Nacht und Morgen, oder der Trauschein. Сюжеть этой піесы заимствованъ изъ извъстнаго рома, на Больвера.
- Изъ Берлина пишутъ, отъ 4-го Октября: Вчера вечеромъ, быль снова открытъ нашъ Французскій Театръ, состоящій подъ дирекцією Г. Дюрана. (Въ нашей Французской труппъ, нынъ многочисленной, находится нъсколько отличныхъ сюжетовъ). Для этого открытія были даны: Les Enfans d'Edouard, трагедія Г. Казиміра Делавиня; Clémence, ou la Fille de l'Avocat, комедія Г-жи Ансело, и Сісіву, во-Скриба. Для открытія Италіянскаго Театра, которое последовало третьяго дня, была представлена Lucia di Lammermoor, Донидзетти. Италіянскіе и Французскіе спектакли будуть происходить въ Кенигштедтскомъ Театръ, первые, до конца Марта, а вторые до конца Мая будущаго года.»
- Вильгельмъ Кунстъ находится теперь въ Штутгартъ. Онъ началъ свои представленія ролью Гуго въ Проступкъ (die Schuld). Новая обстановка Гугенотовъ на здъшнемъ театръ великольпна. Въ скоромъ времени ожидають піесу Девріента: Впрная Любовь.
- Бывшій при Петербургскомъ Нъмецкомъ Театръ артистъ Вольбрюкъ ангажированъ къ Веймарскому Театру, послъ блистательныхъ дебютовъ. Онъ будетъ

вершенно оставилъ сцену.

- Въ минувшемъ Сентябръ, открытъ въ Прагв Богемскій Театръ комедіею Профессора Свободы, подъ названіемъ: Живописецъ Скрета, народнаго содержанія. Многочисленная публика почтила артиста, исполнявшаго главную роль, и автора единодушнымъ вызовомъ.
- Арфистъ Бокса и пѣвица Бишопъ давали въ Висбаденъ и во Франкфуртъ концерты, и были приняты весьма благосклонно.
- Въ Мюнхенъ были играны, въ первый разъ, Bruder Kain, драма Генриха Шмидта, и Noch ist es Zeit! также драма, П. Вернера. Первая изъ этихъ піесь упала, а вторая имъла большой успъхъ.
- Изъ Песта увъдомляють, отъ 4-го Октября, что знаменитая Франсилла Пиксисъ сыграла тамъ, съ самымъ блестящимъ успъхомъ, одну гостиную роль. Она намърена сыграть тамъ еще нъсколько подобныхъ ролей.

RILATH.

Луккъ произвели необычайный восторгъ представленія Saffo, Пачини, въ которыхъ участвовали Габуци, Ивановъ и контральто Буччини. Послъ третьяго представленія, зрители проводили композитора до жилища его, при свътъ факеловъ и при кликахъ одобренія.

AAHIA.

Танцовщица Августа Нильсенъ возвратилась изъ Парижа въ Копенгагенъ. Копенгагенская публика приняла ее съ живъйшимъ восторгомъ. Замъчаютъ, что Г-жа Нильсенъ еще болъе пріобръла ловкости, и занимать два ампуа, интригантовъ и вы- сдълалась еще граціознъе, чъмъ прежде.

V. А Ф И Ш А.

(uspilops.

more de

die Hein

ПЕТЕРБУРГСКІЕ ТЕАТРЫ.

4842. Октябрь.	На ка- комъ те- атръ.	Спектакли.	Постин-	Kapers.	Прочихъ экипажей
1 Четв.	Больш.	Гризельда, траг.; Харьковскій женихъ, вод	325	23	17
2 Пяти.	Больш.	fant se portent bien, comvaud	420 815	64	18 22
3 Суб.	Алекс.	Въ людяхъ ангелъ не жена, дома съ мужемъ сатана, вод.; Комедія съ дядюшкой, опвод.; Приключеніе на некусственныхъ водахъ, вод	к0	10	17 0
4 Воскр.	Больш.	Sous clé vaud. Аскольдова могила, оп. Параша Сибирячка, Русская быль; Комедія о войнь	327	22	17
в Пон.	Больш.	Федосын Сидорозны съ Китайцами, Спбирская сказ- ка; Дъдушка Назаръ Андреевичь, вод	785 320	21	17
6 Вторн.	Больш.	бють, вод	550 263	39 36	18 28
7 Сред. 5	136	Passé-Minuit, vaud	321	75	15
ar l	A Jekc.	ны пропали, комвол	273	30	19
8 Четверт.	Больш.	vaud	350 235	27	14
9 Пятн.	Больш.	de Dominique, vaud.; Les vieux péchés, comvaud Осада Кале, он	340 325	70 37	31
27 16	102	нзъ насъ? ком.; Пастушка Нинета, вод.; Первый дебютъ, вод.	950	47	22
10 Суб. 11 Воск.	Алекс. Больш.	Les Mémoires du diable, vaud.; Oscar, com	538 425	110 30	40 25

12 Понел. 1 13 Втор. 1 14 Среда. 1 15 Четв. 1 16 Пятн. 1	Больш.	Король Энціо, др.; Первый день брака, драм.; Наука и женщина, ком. Осада Кадс, он. Первая и последняя любовь Карла XII, драм.; Кто изъ насъ? ком.; Пастушка Нинета, вод.; Первый деботъ, вод. Дая, бал.; Большой дивертиссементъ, бал. Ттоіз оеиїз dans un panier, comvaud.; L'une pour l'autre, com.; Chérubin, comvaud.; L'auberge de Chantilly, vaud. Робертъ, он. Мальвина, ком.; Тетушка и добродътель! вод., Барабанщикъ, вод. Рука Всевышняго отечество спасла, траг.; Дълушка Русскаго флота, историческая быль. Le рге́шіег chapitre, com.; Les fees de Paris, vaud. Дая, бал.; Большой дивертиссементъ, бал. Ревизоръ, ком.; Первый деботъ, вод.; Пима въ мъшкъ не утаншь, дъвушки подъ замкомъ не удержишь, вод. Die Rose von Andalusien, Schsp.; Der kleine Matrose, Op.	850 225 625 725 260 235 325 950 430 315	36 35 45 85 47 19 6 21 105 50	22 45 37 37 18 15 14 37 49 25
13 Втор. 14 Среда. 15 Четв. 16 Пятв.	Алекс. Больш. Алекс. Больш. Алекс. Алекс. Мих. Больш. Алекс.	Первая и последняя любовь Карла XII, драм.; Кто изъ насъ? ком.; Настушка Нинета, вод.; Первый деботъ, вод. Дая, бал.; Большой дивертиссементъ, бал. Тrois oeufs dans un panier, comvaud.; L'une pour l'autre, com.; Chérubin, comvaud.; L'auberge de Chantilly, vaud. Робертъ, он. Мальвина, ком.; Тетушка и добродътель! вод., Барабанщикъ, вод. Рука Всевышняго отечество спасла, траг.; Дълушка Русскаго флота, историческая быль. Le prémier chapitre, com.; Les fées de Paris, vaud. Дая, бал.; Большой дивертиссементъ, бал. Ревизоръ, ком.; Первый дебютъ, вод.; Шила въ мъшкъ не утаншь, дъвушки подъ замкомъ не удерживь, вод. Die Rose von Andalusien, Schsp.; Der kleine Matrose, Op.	225 625-725 260 235 325 950 430 315	35 45 85 47 19 6 21 105	15 37 37 18 15 14 37 49
14 Среда. 14 Четв. 16 Пятн. 17 Субб.	Алекс. Вольш. Алекс. Алекс. Мих. Вольш. Алекс.	бють, вод. Дая, бал.; Большой дивертиссементь, бал. Trois oeus dans un panier, comvaud.; L'une pour l'autre, com.; Chérubin, comvaud.; L'auberge de Chantilly, vaud. Роберть, он. Мальвина, ком.; Тетушка и добродьтель! вод., Барабанщикь, вод. Рука Всевышияго отечество спасла, траг.; Дълушка Русскаго флота, историческая быль. Le ртешег снаріте, сош.; Les ses de Paris, vaud. Дая, бал.; Большой дивертиссементь, бал. Ревизорь, ком.; Первый дебють, вод.; Шила въ мѣшкв не утаншь, дънушки подъ замкомъ не удержишь, вод. Die Rose von Andalusien, Schsp.; Der kleine Matrose, Op.	725 260 235 325 950 430 315	85 47 19 6 21 105	37 18 15 14 37 49
15 Четв. 16 Патн.	Алекс. Алекс. Мих. Больш. Алекс.	Мальвина, ком.; Тетушка и добродьтель! вод., Бара- банщикь, вод. Рука Всевышняго отечество спасла, траг.; Дълушка Русскаго флота, историческая быль. Le prémier chapitre, com.; Les fecs de Paris, vaud. Дая, бал.; Большой дивертиссементь, бал. Ревизорь, ком.; Первый дебють, вод.; Шила въ мъш- къ не утаншь, дъвушки подъ замкомъ не удер- жишь, вод. Die Rose von Andalusien, Schsp.; Der kleine Matrose, Op.	235 325 950 430 315	19 6 21 105	15 14 37 49
16 Пяти.	Мих. Больш. Алекс. Мих.	банщикъ, вод. Рука Всевышняго отечество спасла, траг.; Дълушка Русскаго флота, историческая быль. Le prémier chapitre, com.; Les fees de Paris, vaud. Дая, бал.; Большой дивертиссементъ, бал. Ревизоръ, ком.; Нервый дебютъ, вод.; Шила въ мъшкъ не утаншъ, дънушки подъ замкомъ не удержишъ, вод. Die Rose von Andalusien, Schsp.; Der kleine Matrose, Op.	950 430 315	21 105	37 49
16 Пяти. П	Больш. Алекс. Мих.	Русскаго флота, историческая быль. Le prémier chapitre, com.; Les fées de Paris, vaud. Дая, бал.; Большой дивертиссементь, бал. Ревизорь, ком.; Первый дебють, вод.; Шила въ мѣшк не утаншь, дънушки подъ замкомъ не удержишь, вод. Die Rose von Andalusien, Schsp.; Der kleine Matrose, Op.	430 315	105	49
16 Пяти. П	Больш. Алекс. Мих.	Дая, бал.; Большой дивертиссементь, бал Ревизорь, ком.; Первый дебють, нод.; Шила въ мъш- къ не утаншь, дъвушки подъ замкомъ не удер- жишь, нод Die Rose von Andalusien, Schsp.; Der kleine Matrose, Op.	315	TO STATE OF THE PARTY OF	17004-0406-030
17 Субб.	CONTRACTOR OF THE PARTY OF THE	Die Rose von Andalusien, Schsp.; Der kleine Matrose, Op.	350		9330
25.8 3.4		Le roi de 15 ans, vaud.; Tiridate, comvaud.; La tante	327	39 12	15
	r.	mal gardée vaud	460	85	27
MODEL BY CHEST AND ADDRESS OF THE REAL	Больш. Алекс.	Аскольдова могила, оп	215	35	20
	Больш. Алекс.	съ Китайцами, Сибпрская сказка	850 223	20	17
20 Втори.	Алекс.		1450	74	14
- 20- 20-	Mux.	расчета, шутка вод	475	25	16
	A.iekc.	Le mémoires du diable. vaud.; Une passion. vaud	430	90	67
	Max.	ком.; Противоядіе, компод.;	550 220	35	25 13
	Больш. Алекс.	Любовный напитокъ, оп.; Лаза и Коленъ, бал.; Керемъ Гарей Крымскій Ханъ, траг.; Кто изъ насъ,	122	18	26
100	Mux.	ком.; Первый дебють, вод.;	575	15	9
25 Пят.	Алекс.	Pique-Assietté, voud	330	89	15
	Мих.	ничкинъ, комвод Lasst die Todten ruhen, Lstsp.; Das Mädchen als Husar;	450	17	14
24 Cy66.	Max.	La dot Suzette, drame	170 321	3	16
A11 W.	Больш.	Бронзовый конь, он.	241	35	17
	Алекс.	Противоваје, комвол.; Чиновникъ по особымъ по-	Luit I	тды	rall (
7 80 01	Wite 1	противъ одного, комвод.; Купцы, оригин. вод	650	13	10
	Больш.	Хитана, Испанская пыганка, бал	245	18	27
	Алекс.	Гамлеть, Принцъ Датскій, др. предст	475	19	15
C2 1 - 17 /-	Алекс.	Капулетти и Монтеки, оп	201	31	17
04 0 014 0 300 000 0	Max.	La dot de Suzette, dram		26 115	19 31

1842. Октябрь.	Въ ка- комъ те- атръ.	Спектакли.	Посъти-	Кареть.	Прочихъ
28 Среда.	Алекс.	Материнское благословеніе, др.; Влюбленный рекрутъ,	1		
	Мих.	вод.; Путаница, вод	557	23	35
	10000	Schülerschwänke, vaud	340	9	20
29 Четв.	Алекс.	Тридцать летъ, или жизнь игрока, др.; Фортункинъ,			
	10.00	или мужъ съ мъста, другой на мъсто, вод	750	22	00
	Мих.	Le verre d'eau, com; Passé minuit vaud	360	67	2000
50 Пятн.	Больш.	Робертъ, оп	325	19	
31 Субб.	Mux.	мнить, драмбыль	350	15	17
		l'autre, com	446	27	43